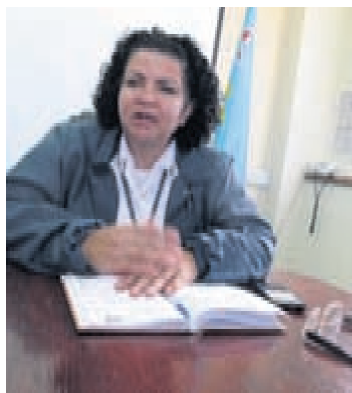
BON DIA Aruba

Diasabra 14 di Maart 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Segun sra. Trudy Hassell

KIA mester ta mas central



Segun directora nobo di KIA, sra. Trudy Hassell, tur caminda na mundo, prizonnan ta den centro di e pais. E ta di opinion cu esaki lo duna e presonan un sintimento cu sociedad kier duna nan otro oportunidad. No manera KIA ta, isola di sociedad, practicamente riba lama.

Lesa mas riba pagina A6

Dos minister no a firma presupuesto 2015



Tabatin tur indicacion cu gobierno lo a entrega presupuesto 2015 diabierna atardi. Esaki no a sosode, debi na problema interno, cual a pone cu dos minister no a firma e presupuesto. Tambe minister Bermudez a divulga algun cifra importante di e presupuesto, incluyendo cu e deficit financiero ta 123 miyon florin. **Lesa mas riba pagina A3**





Auto ta dal mucha muhe

Diabierna anochi banda di 7or, un Hyundai Tucson a dal un mucha muhe, na Pos Chikito. E Hyundai tabata biniendo di pabou y pa un of otro motibo e chauffeur no a mira e mucha, y a dal e. E mucha a ricibi heridanan serio, y su tata, cu ta un verpleegkundige, a dun'e asistencia medico, mientras cu tabata warda riba ambulance, cu a yega di biaha.

Pronostico di tempo

Tene cautela cu lama debi na biento fuerte



ORANJESTAD – Pronostico di tempo ta indica cu tempo ta parcialmente nubla, cu chens di yobida pasahero. Olananan lo ta di direccion oost. Temperatura maximo ta 32° grado y temperatura minimo ta 26°.

Tempo pa mainta: Pacialmente nubla, cu chens chikito pa yobida pasahero, diasabra mainta. Maximo: 32. Heatindex te 36°. Indice ultravioleta:12. Biento di oost alrededor di 26 nudo cu rafaga di 40 nudo.

Tempo pa anochi: Tempo lo ta stabiel. Biento di oost alrededor di 28 nudo cu rafaga di 42 nudo.❑

Hefe di seccion di Asunto di Consumidor, sr. Luciano Maduro

"E drempel pa consumido yega na su derecho ainda ta hopi grandi na Aruba"

ORANJESTAD – Aunke nos Codigo Civil ta salvaguardia derecho di consumidor, ainda mester reforsa e aplicacion di e ley aki na beneficio di nos consumido en general.

Tin echonan cu ainda ta atenta contra e derecho di consumido cu sr. Luciano Maduro di departamento di Asuntonan di Huur y Consumido a referi na dje den cuadro di Dia Internacional di Consumido cu lo wordo conmemora mañan.



Sr. Maduro ta bisa cu e leynan pa protege e consumido t'ey, pero e "drempel pa consumidor yega na su derecho ainda ta hopi grandi na Aruba".

Casonan contra consumido

E ta referi cu recientemente un caso a sosode cu un cliente cu a bay reclama su derecho cerca un optica y aunke su caso a wordo soluciona, nan a nenga tur acceso na e negoshi aki.

Otro caso tin di haber cu un compania grandi di computer cu no a respeta derecho di consumidor di atende cu un keho relaciona cu un producto cu nan a bende. Ta trata di un computer di un marca prestigioso cu e screen a sali defecto den menos cu un aña cu e persona a cumpre.

A pesar cu e señora a bay reclama debidamente y cu el a pone su keho preto riba blanco –manera e departamento menciona a consehe- su solicitud no a wordo atendi debidamente. Te hasta nan a graba e combersacion cu e señora tabatin cu e manager di e negoshi sin su autorisacion.

E compania local a abstene te hasta di drecha e aparato aki. E persona mester bati porta di e fabricante mes di e computer pa busca un solucion satisfactorio. Departamento di Asuntonan di Huur y Consumido ta condena e tipo di actitud aki ya cu e consumido mester ta liber pa haci nan compras y pa reclama, ya cu esaki ta para den ley. Ademas pa ley e compania ta obliga pa tuma e keho y mester duna contesta den dos siman.

Sr. Maduro a referi na ambos caso, ya cu nan ta atenta contra Derecho di Consumidor. E compania di computer a para ariba cu e cliente mester cumpra garantia extra. Sr. Maduro a aclaria cu den nos ley no ta para cu niun consumido ta obliga di cumpra niun garantia extra.

Dia di Derecho di Consumidor

Sr. Maduro a bisa cu Dia Internacional di Derecho di Consumido ta un fecha pa enfoca riba e derechonan di e consumido. Nan ta enfatisa riba e mensahenan duna na e consumido local durante e ultimo añanan: "Nos ta boga pa e consumido Arubiano bira mas consciente di su placa y mas critico cu e negoshi ora cu e ta haci compras".



Nan ta pidi esaki a base di experiencianan cu nan tin cu tur e kehonan cu ta drenta den e departamento aki. Tambe a base di e experiencia cu e departamento aki tin cu e negoshinan cu ta trata e consumidonan.

E ta reconoce cu tin hopi negoshi na Aruba cu ta trata e consumido cu respet y sa e balor di e consumido. "E forsa colectivo di e consumido ta haci cu nos economia ta draai", el a bisa.

E ta señala cu hopi bes e compania ta mira e consumido como un persona individual cu ta haci un compra, pero den realidad nos tur como consumido hunto ta haci no solamente cu economia ta draai, pero cu e ta crece tambe. Na momento cu e consumido no tin confiansa mas den e mercado e economia ta stop di crece.
Nan ta haya negoshinan cu ta deshaci di clientenan hopi lihe despues cu nan ta cumpra un producto cerca nan, y esaki no ta bon ni pa e negoshi ni pa nos economia.

Dolor di e consumido
Hefe di e seccion di Asunto di Consumidor, sr. Luciano Maduro a identifica cu e dolor di e consumido ta mas grandi ora cu ta trata di un producto cu por ta no ta esun di mas caro, pero no ta di esun mas barata tampoco.

Den e caso aki e consumido no ta sinti cu e no tin e forsa pa e por defende su derecho dilanti un negoshi cu ta mustra mas poder cu ne. Den e situacion aki e consumido ta sinti cu e ta perde placa y tempo si pa ehemplo e ta bay corte.

Pa evita cu e drempel bira mas grandi e departamento di Asuntonan di Huur y Consumido ta purba mas hopi posibel di duna e consumido informacion riba con e por yega na su derecho. Pero e ta reconoce cu nan autoridad ta limita, ya cu hopi di e trabou aki ta sinta den e consumido mes.

E ta kere cu ora di un compra, e consumido mester ta mas consciente riba tur aspecto rond di e producto/servicio, pa evita cu si algo ta pasa, e no ta haya su mes den un situacion fastioso cu e negoshi.❑

Tardansa, pero otro siman lo entrega na parlamento

Dos minister a abstene di firma presupuesto 2015

ORANJESTAD – Ayera tardi tabatin tur indicacion cu finalmente gobierno lo entrega e ley di presupuesto formalmente na Parlamento. Pero pa motibo di problema interno, esaki no a sosode, Bon Dia Aruba a componde. Awor ta spera cu otro siman si gobierno por entrega e ley.

Despues di casi shete luna di e fecha cu constitucion ta prescribi pa haci entrega di e presupuesto, tur cos tabata indica cu minister di Financia, Angel Bermudez lo haci entrega di e ley aki, na presidente di Parlamento sra. Marisol Lopez-Tromp. Pero tur cos a cay na awa na ultimo ora, ya cu dos minister a abstene di firm'e.

Ayera reunion intensivo a tuma luga, tanto den seno di gobierno como den seno di partido di gobierno, pa bin cu un acercamento entre e miembronan di gabinete pa sostene e presupuesto 2015. Pero segun informacion no oficial, dos minister no tabata di acuerdo cu cierto cortamento den nan cartera ministerial, locual a ocasiona un crisis interno.

Deficit 123 miyon

Minister Bermudez a divulga pa prome biaha ayera, algun cifra importante di e concepto di e presupuesto tambe. E deficit financiero ta 123 miyon florin. E deficit presupuestal, pues inclui e debenan cu mester refinancia pa un suma di 183 miyon e aña aki, ta na total 306 miyon florin. Esaki ta 3.7% di nos GDP. Na 2014 e deficit tabata 9.3% GDP. E cuenta coriente ta mustra un saldo di - 176 miyon. Pero locual si ta keda un gasto grandi ta e pagonan na interes; gobierno mester paga un suma di 200 miyon florin.

Conseho impuesto

Dia 24 di februari gobierno a haya e presupuesto bek di Raad van Advies huntu cu su conseho. Despues a evalua e conseho pa haci adaptacion, sea contesta riba e conseho di e Conseho di Consulta. Segun e minister di Financia, a tene cuenta cu e consehonan di Raad van Advies y tambe CFT. Sinembargo, CFT a conseha pa hisa impuesto y preferibel introduci un impuesto nobo (di solaridad), pa drecha e financia publico di Aruba mas pronto posibel. Pero gobierno no ta tuma e conseho aki. Minister Bermudez a declara esaki ayera un biaha mas den e relato riba e bishita di profesor Hulandes Willem Vermeend, cu ta bay yuda Aruba cu e cambio di nos sistema di impuesto.



E profesor lo presenta e plan completo na gobierno, parlamento y tambe otro instancia, den e siguiente dianan. "Esaki ta inclui su conseho definitivo di con e leynan di impuesto lo wordo modernisa y simplifica den e dos añanan venidero", segun minister Bermudez. "Sigur e plan no ta pa introduci ningun impuesto nobo pa e aña aki, sinembargo si tin algun ahustacion como parti di e reforma cu lo por wordo ehecuta di trempan pa simplifica di e leynan. Esaki lo por wordo implementa ainda pa 2015", asina e mandatario ta splica. E biaha aki e declaracion riba e parti di no introduci impuesto nobo, si a cambia un tiki. Den sentido cu e minister a añadi cu lo no introduci un impuesto nobo 'pa e aña aki'. Den e relato cu el a manda diadomingo pasa, e ta bisa cu no ta aumenta ni introduci un impuesto nobo den e siguiente añanan.

"Mi ta kere mas bien e reformanan di mas grandi lo ta pa 1 januari 2016 y 1 januari 2017. Mi ta masha ansioso pa e presentacion, aunke mi tin un idea mas o menos di kico pa spera, ya cu mi ta mantene comunicacion regularmente cu profesor Vermeend", segun minister Bermudez. Riba e potret por mira e entrega di e concepto di presupuesto for di man di Mary Ann Curet di Departamento di Financia y Esther Spaans di Departamento Huridico pa e ministernan Bermudez y Arthur Dowers di Husticia, diabierna atardi. ❑

Minister di Husticia, sr. Arthur Dowers

Kia no ta un prizon inhumano tampoco un hotel

ORANJESTAD – Minister di Husticia, sr. Arthur Dowers no ta kere cu mester califica e condicion di KIA como "inhumano".

El a bisa cu a yega di wak hopi prizon y comparando nan cu Kia, e no ta kere cu nos prizon ta uno inhumano. Pero cu e mesun rosea e ta bisa cu Kia no tin standard di hotel.

E mandatario a referi na e proyecto di renobacion y expasion di Kia. E proyecto pa un prizon nobo ta andando y e ta bay cuminsa formalmente. Nan ta trahando riba e prome fase, cu ta consisti di prepara tur cos y oficialisa nan.

Preparacion

Despues di esey, nan ta bay den e fase di busca financiamento pa e reconstruccion di Kia. E no ta premira cu e parti di e reconstruccion lo cuminsa e aña aki, pero si almenos e fase di preparacion lo bin cla.

E mandatario a bisa cu e reconstruccion lo tuma luga den e mesun tereno di Kia. Esaki ta inclui un ampliacion di Kia kitando un parti di e muraya di e prizon. Tambe lo bay basha abou e parti cu a wordo kima y otro parti di e prizon.

E parti nobo lo wordo destina pa duna guia mas miho sigur na e hobennan cera na Kia.❑



Efecto di clima pa nivel lama Aruba

'E tratado di 1978 ta proteha nos frontera di lama'

ORANJESTAD - E cambio di clima ta causa entre otro, cu e nivel di lama lo subi mundialmente. Esaki tin efecto riba tur aspecto di bida, pero tambe riba nos frontera di lama. Pues mester wak bon, di awor caba, si e derechonan di bo pais ta bon regla.

Esaki ta un di e mensahenan di profesor Fred Soons, cu ta specialisa den ley internacional. El a duna un lectura ayera nochi na Universidad di Aruba riba cambio di clima y ley internacional. Pasobra ora e nivel di lama ta subi, tin islanan chikito cu nan existencia ta na peliger. Y kico lo haci cu habitantenan, un pueblo, si nan isla no ta existi mas? Und un pueblo, nacion completo mester biba y nan por mantene nan nacionalidad?

Pa Aruba e profesor ta kere cu e hisamento di e nivel di lama lo no bira algo 'drastico'. Bahamas si tin un problema serio, pero mayoria di e islanan den Caribe ta keda mas halto riba nivel di lama.

Pues ora e lama ta subi, sr. Soons ta kere e efectonan no ta mucho grandi. Na Aruba por ehemplo, e rifnan lo inunda segun calculacionnan awor di expertonan, cu ta premira cu e lama lo subi 1 pa 2 meter. Pero esaki ta calculacionnan y manera Al Gore, tabata mustra scenarionan di 6 meter.

Locual profesor Soons tabata enfoca ayera, cu den e caso e lama ta subi y un pais ta perde tera, esaki ta trece un cambio pa bo frontera di lama. Pasobra segun ley internacional e frontera teritorial pero mas tanto esun economico, ta mara na cierto distancia di bo pais. E zona economico ta bay te 200 miya nautico (370.4 KM) leu den lama. Pues si Aruba teoreticamente ta bira hopi mas chikito, e ta perde teritorio riba lama cu tur su rikesanan. Y esaki ta algo importante considerando tambe cu tin un exploracion andando pa gas y azeta den nos lama.

Pero segun e profesor e tratado cu Aruba (Reino) a cera cu Venezuela ta y lo por proteha nos tambe den futuro ora fronteranan di lama por cambia.❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Jaime A. Mata

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Yakari Gabriel
Nadien Philip
Margarita Els
Nicola Gonzalez

Coreccion
Jaime A. Mata

Colaboracion
Ariën Rasmijn
Oscar Vidal
Masnoticia
NoticiaCla
Assiociated Press
New York Times
Ret Karibense

Fotografo
Alberto Arrindell

Ehecutivo di Benta
Brigitte Wauben (Hefe)
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva
Robert Cortez

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
(Hefe di Personal)
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia.com

Goswino Oduber director di Oficina di Propiedad Intelectual

Registracion di bo marca ta protege bo compania



ORANJESTAD - Den nos edicion ayera nos a trece dilanti cu camara di comercio a tene un lectura cu Informacion di derecho di creacion propio. Akinan tin detaye di e presentacionnan duna.

Durante di e lectura Goswino Oduber, director di Oficina di Propiedad Intelectual a splica cu propiedad intelectual ta un creacion di e intelecto humano, di e mente humano. Un obra, un marca, un nomber, un logo of un invento. Tambe e por ta un diseño industrial (modelo) o un invento.

Bo actividad intelectual (creacion) por haci cu ta nace un derecho legal riba e tereno: Industrial, comercial, cientifico, literario of artistico. Cu e creacion ta nace un derecho: Derecho di uzo exclusivo, derecho pa publica, derecho pa reproduci y fabrica y derecho di duna licencia na un otro persona pa publica reproduci entre otro.

Na Aruba

Actualmente ta protehando marca, derecho di Autor, patente (patent), y intencion: diseñonan industrial

Bou di marca ta cay, un nomber of diseño cu un persona of empresa ta uza pa distingui su producto of servicio di otro persona of empresa. Importante ta e capacidad pa distingui, mester ta nomber of diseño original y unico. Tambe publico mester por reconoce e marca di biaha. Un marca por consisti di palabranan, nombernan, letter, slogan, simbolo, logo, number, forma, animacion entre otro.

Regla den Ley

E marca mester tin e capacidad di distincion, no mag di confundi e publico, no mag ta mescos cu nomber existente di negoshi of marca, y sigur no si e ta bay wordo uza pa e mesun tipo di producto of servicio. Tip cu a wordo duna for di sr. Oduber ta cu por reconoce un bon marca pra e nomber ta cortico, "catchy" y original entre otro. E prome cu a y ta haci uzo di e marca tin e derecho exclusivo. Pues esun permiti prome pa registra e marca. Si pa tres aña no uza e marca, ta perde e licencia. Sr. Oduber a bisa cu e ta un proceso complica pa control e sistema di prome uzo

Proteccion di un marca ta pa 10 aña y por renoba esaki cada 10 aña. E marca ta valido riba tereno di Aruba cual ta encera nos awanan teritorial y solamente den e clase pa cual a solicita proteccion. Tin un total di 45 clase. Si ta exporta,ta implica uzo den exterior

Finalisando e parti di registracion di marca, sr. Oduber a bisa cu registracion no ta obligatorio ainda, pero pa bo tin derecho exclusivo di uzo, e ta importante cu bo ta registra. Esaki ta protege bo producto den corte si ta necesario, e ta protege bo compania pa mañan cu otro hende kier registra esaki, ya e ta registra caba. ❑

Setar ta avisa cu lo tin interferencia den servicio di cable debi na "Sun Outage"



ORANJESTAD - E dianan aki te cu dia 17 di maart 2015 proximo, lo tin interferencia di servicio di cable.

Clientenan di Setar Cable Service lo nota e efectonan di e "solar outage" di e siguiente manera:
E pantaya lo daña y por mira pixels, un screen preto of e señal di "One Moment Please" riba e screen. Kizas te hasta por perde algun canal pa algun momento.

Desafortunadamente, no tin nada cu por haci pa preveni e rayonan fuerte di e solo pa interferi den nos programacion di television.
Algun canal tin e impacto den oranan di mainta y algun lo experencia esaki mas laat atardi, pero den mayoria caso e canal lo tin e interferencia pa duracion di 20 pa 30 minuut pa dia.

Tur aña debi na loke nan ta yama un "sun outage" e servicio di cable ta keda afecta. Esaki ta sosode normalmente 2 bes pa aña. Durante e luna di maart aki tambe clientenan di cable lo por haya interferencia di na momento cu e "sun outage" a sosode.

Splicacion Sun Outage

Loke ta pasa ta, cu e solo ta posicion directamente tras di satelitenan di comunicacion cu ta transmiti señalnan pa stacionnan riba tera.

E rayonan di solo ta interferi cu e señalnan entre e satellite y e "earth station".

Un asina yama "sun outage" ta pasa na momento cu e "earth station" no por distingui e energia di e solo cu e señal di comunicacion.❑

Diadomingo awo 15 di Maart 2015

Caminda pa aeropuerto lo ta cera

ORANJESTAD – Aruba Airport Authority N.V. (AAA) ta informa cu diadomingo awor 15 di Maart 2015, lo tuma luga e Aruba International Half Marathon cu lo pasa dilanti di aeropuerto den oranan di mainta. Cuerpo policial a informa cu lo cera e caminda cu ta pasa dilanti di aeropuerto di 6or pa 8or di mainta.

Esaki ta nifica cu pasaheronan cu mester biaha riba e prome vuelonan cu ta sali pa Corsou lo mester "check-in" durante e mesun ora. AAA ta conseha pa pasaheronan cu lo ta riba e vuelonan menciona pa tene esaki bon na cuenta y pa considera pa sali un tiki mas trempan for di cas y haci uzo di e rutanan alternativa cu polis lo desvia trafico normal cu ne durante e oranan menciona.❑

Famia y victima no kier nada otro cu husticia

18 aña exigi pa sospechoso di asesinato bou mata di kwihi na Tanki Leendert

ORANJESTAD – Ayera mainta Nathanien Ras (Baba), pesar di ta desmenti categoricamente di tin algo di haci cu e acusacion cu dia 30 di juni 2013 el a tira Marco Brete mata y tambe tira riba Petrocchi na Tanki Leendert, a scucha Fiscal exigi 18 aña di prizon.

Ademas di e acusacionnan ey, Ras ta wordo acusa cu entre 9 y 12 di maart 2014, e tabata den posesion di arma di candela y tambe 7 di februari 2014.

Asesinato

Hues a puntra Ras si ta berdad cu el a tira mata Brete y herida Petrocchi. Ras a bisa cu e no tin nada di haci cu e caso. Hues a puntra Ras si e tabata bon amigo di Graciete. El a bisa cu si. Hues a mustra cu e mesun dia 30 di juni 2013, den oranan tempran di mainta Graciete a wordo tira mata. Ras a bisa cu e no kier a bisa nada riba esey. Hues a puntra Ras si e tabata rabia. Ras a bisa cu esey ta sosode tur biaha den bida.

Hues a bisa cu tin indicacionnan cu Ras tabata hopi afecta y tabata yora. Ras a bisa cu esey ta algo normal cu ta pasa cu tur hende. Hues a mustra cu for di tapnan di telefon, por a scucha cu famia tabata preocupa cu Ras lo bay haci algo ya cu Graciete a wordo tira mata. Ras a bisa cu e no tin nada di bisa riba e asunto ey.

Pa loke ta e asunto di armanan, el a admiti di tabatin un arma pa defende su mes pasobra hendenan tabata busca su persona pa mata. E arma di 7 di februari 2014, el a bisa cu el a djis fia esaki pa saca un potret.

Exigencia di fiscal

Fiscal a bisa Hues cu 30 di juni 2013, Aruba a keda sacudi pa dos asesinato. Un tabata mainta tempran banda di Club 21 y e otro tabata anochi na Tanki Leendert. Edison Graciete a wordo mata banda di Club 21 pa Stanley Geerman. Graciete ta un bon amigo di Ras. No ta straño cu Ras tabata hopi tristo y rabia. Recherche a mira Ras banda di United Dinner y a papia cu ne. El a bisa Recherche cu nan a tira riba dje y no a haci nada y awor a tira Graciete y nada a wordo haci. Segun Fiscal, Ras a bisa e miembronan di Recherche cu e lo bay regla cuenta. El a bisa diferente hende cu e lo bay mata Snoopy. El a bisa su tanta pa cuida su yiu pe. Fiscal a mustra cu tin hende a mira Ras riba scooter na Tanki Leendert. 10.15 di anochi e noticia a drenta cu a tira hende bou di un palo di kwihi na Tanki Leendert y cu Marco Brete a wordo tira den cabes, mientras cu Petrocchi a wordo tira na pia.

Hende a mira dos hende riba scooter y esun patras tin cabey rabo cu pistol den man. Tanta di Ras tabata papia cu tata di Ras ariba cel algun minuut despues di e incidente, caminda e tanta a bisa e tata cu Ras a bay cu scooter. Polis a haya informacion cu Ras y Vrolijk a bay na un cas y a kima pañanan.

Tanto riba Vrolijk como Ras a haya muestranan di polvo di tiro. Fiscal ta haya cu tin tur indicacion cu ta Ras a tira Brete mata. El a mustra cu banda di e mata di kwihi na Tanki Leendert, a haya 6 huls caliber 9 mm. Esey ta mustra cu 6 biaha a tira. A haya den e candela pañanan preto.

Fiscal a mustra cu Ras ta desmenti di a tira y a haci uzo di derecho di silencio. Fiscal a splica encuanto e muestranan di polvo di tiro riba man di Ras y Vrolijk. A manda esakinan Instituto Forence na Hulanda (NFI).

Na man drechi y robes di Ras a haya muestranan cu ta indica cu el a tira. A compara e muestranan cu huls cu a haya na Tanki Leendert y ta conclui cu e posibilidad ta grandi cu a tira.

Ras ta para riba di no a tira pero e no por duna splicacion di con su man tin muestra di polvo.

Na opinion di Fiscal, Ras a bisa cu door di duna man na amigonan y hasta Polis e por a haya polvonan riba man. Tin testigo a bisa cu a mira esun cu a tira, tene e pistol cu dos man. Esey ta cuadra cu e dos man di Ras cu tin muestra di polvo.

Tin un testigo H. na Hues Comisario ta bisa cu e no a mira Ras cu arma y tampoco no a mira rabo di cabey. Fiscal a mustra cu na Recherche, e testigo H. a duna declaracion hopi amplio. Fiscal a menciona declaracion di diferente testigonan cu ta mustra cu dos persona riba scooter a pasa tira.

Tin diferente persona cu a expresa cu Ras a laga sa cu e lo bay mata Snoopy. Hasta Recherche cu a papia cu Ras, por a ripara cu Ras a bisa cu e ta bay regla cuenta. Ras ta para riba cu e no a core scooter. Despues e ta bisa cu e tin un brommer. Fiscal a bisa cu e no ta kere declaracion di Ras. Pa añanan tin problema entre e gang di Tanki Leendert y Madiki.

Fiscal ta haya cu fei declaracion di testigonan por conclui cu Ras tabata core un scooter y tabata busca e gang di Tanki Leendert. Tin testigo a confirma cu e tabata core scooter den Tanki Leendert.

Vrolijk ta desmenti di a tira y a bisa cu e muestra lo ta di vuurwerk. No a haya ningun vuurwerk. Na opinion di Fiscal, henter investigacion ta mustra claramente cu ta Ras a bay mata Brete. Nan a mira e riba scooter na Tanki Leendert y un rato despues tabatin tiramento.

Fiscal a repasa cada ora di loke a pasa despues cu Graciete a wordo tira mata y ta conclui cu dos persona riba un scooter a tira riba un grupo di persona sinta bou di un mata di kwihi na Tanki Leendert. A mira Ras ta core scooter den Tanki Leendert. A mira tambe despues di tiramento, dos hende riba scooter y esun patras tabatin un rabo di cabey y pistol den man.

Despues a haya Vrolijk y Ras na un cas caminda tabata kima pañanan preto. A haya ambos cu muestranan di polvo riba man. Fiscal a conclui cu ta Ras a tira Brete mata.

El a bisa Hues cu e pregunta ta si aki por papia di premedita. Fiscal a splica Hues cu den Corte Supremo a papia cu pa determina premeditacion, mester tin un periodo prome cu e incidente sosode. E ta haya cu den e caso aki, Ras tabatin tur tempo pa pensa. El a laga sa cu e lo mata Brete. El a bay bisti full na preto y a los 6 tiro riba un grupo di hende cu tabata bou di e mata di kwihi.

Fiscal ta haya Ras culpabel di asesinato di Brete y intento di asesinato di Petrocchi. Ademas e ta haya Ras culpabel di posesion di arma entre 9 y 12 di maart 2014 y na Februari 2014. Fiscal a mustra cu a haya Ras cu revolve cu balanan hole point cu ta balanan hopi peligroso. Ras a bisa cu el a busca e arma pa defende su mes.

Investigacion ta mustra cu e arma cu Ras a wordo haya cu ne, a wordo uza pa tira riba Trimon cu ta famia di Brete.

Opinion di Fiscal

Na opinion di Fiscal, Ras a bay tuma venganza di asesinato di su amigo Graciete. Ras a tira mata Brete kende a bay papia cu esunnan bou di e mata pa no sinta ey bou. Fiscal a mustra cu diferente biaha Ras tabata condena pa menasa di arma. Apenas e tabata liber for KIA pa asunto di arma.

Fiscal a bisa Hues cu e ta haya cu mester proteha comunidad pa peliger cu Ras lo bolbe haci algo similar.

El a papia di castigo bida largo cu ta 20 aña di prizon y a mustra casonan na Curaçao caminda un persona a mata tres persona y na Bonaire asesinato di 2 persona. Fiscal ta haya cu pa Ras mester exigi 18 aña di prizon.

Defensa

Abogado mr. Mohamed a trece su defensa padilanti caminda el a cuestiona e hecho cu Fiscal ta bay solamente riba di loke el a tende pero cu no tin nada concreto. E no ta haya cu realmente tin prueba cu Ras a tira.

Hues despues di a scucha e defensa presenta pa mr. Mohamed, a bisa cu e ta bay studia e caso y dentro di algun siman lo tin sentencia.❑

Directora nobo di Kia, sra. Trudy Hassell

Mester cambia edificio di Kia y pon'e mas central



ORANJESTAD - Directora nobo di Kia, sra. Trudy Hassell a yega di declara cu mehoracion di e infrastructura di e prizon ta un di e tres puntonan di atencion di e institucion aki.

El a declara cu e edificio di Kia door cu e ta situa cerca di lama, e salpeter a haci daño increibel na e infrastructura di e prizon aki.

Edificio y resocialisacion
Durante un entrevista realisa recientemente (3 di maart 2015) den e programa "Nos Mainta" di Tele Aruba, sra. Hassell a bisa cu su opinion personal ta, cu mester cambia e edificio for di e luga ey, y pone un tiki mas central. E ta un opinion diferente na esun di minister di Husticia, kende ta haya cu e institucion aki mester haya un reconstruccion na e mesun luga cu e ta situa actualmente.

Segun directora di Kia den tur caminda di mundo prizonnan ta wordo poni den centro di un pais. E ta argumenta cu esaki tin su rason di ser, ya cu si nos ta papia di resocialisacion di un detenido esaki ta sumamente importante.

"Con bo kier resocialise si bo ta dunele e gevoel cu bo ta pon'e practicamente riba lama,completamente hala fei di sociedad" segun sra. Hassell. P'esey e ta boga pa e detenido por sinti e gevoel cu sociedad kier duna otro oportunidad y e forma mas ideal ta trece nan mas cerca di e sociedad. E ta spera cu un dia Kia por haya un edificio completamente nobo y moderno.
Expansion di cambernan
E ta kere cu ta existi un urgencia pa expande e cantidad di camber pa e detenidonan, aunke e poblacion di preso ta menor cu añanan anterior. Pero mirando e tendencianan cu tin pafo, e ta kere cu ta importante pa amplia e cantidad di cel of cambernan.

Igualmente ta importante pa haci enfasis riba e tipo di celnan of cambernan pa e detenidonan. Nos ta haya situacion cu tin biaha ta wordo ubica dos pa tres detenido den un cel. E ta kere cu esaki no ta algo cu ta promove un detenido su trankilidad y su resocialisacion.

Segun sra. Hassell nan ta pensado pa bin cu celnan cu maximo dos persona pa cada detenido por haya un atencion special. Di e forma aki nan por check kico ta su problema, na unda e mester di ayudo y como nan ta bay yude. Nan intencion ta cu e detenido por a drenta Kia cu un cierto pasado "pero ora cu e ta sali fei Kia e tin un futuro", el a bisa.❑



Idea ta organisa curso "Empresario Prepara"

ORANJESTAD - Iniciativa pa Desaroyo di Empresa Arubano (IDEA) conhuntamente cu Enseñansa Pa Empleo, ta ofrece curso pa tur empresarionan cu kier siña maneha nan negoshi eficientemente.

E curso "Empresario Prepara" su meta ta di yuda nan clientenan administra nan negoshi den un forma eficiente. Igualmente engrandece e nivel di informacion y strategia con pa haci di nan negoshi uno exitoso.

Fase di e curso
Pa logra esaki nos a parti e curso den 2 fase:
Prome fase ta ciencia empresarial; mercadeo, logistica di compra, introduccion di leynan Arubano, conocemento di leynan general, plan pa negoshi, mercadeo riba tereno industria turistico, quickbooks, y liderazgo y maneho. Segundo fase cursistanan ta haci uzo di e teoria den practica. Lo siña traha un business plan y diferente ehercicio lo wordo duna tocante con pa maneha un negoshi.

Curso y criteria
Empresario Prepara lo cuminsa dia 14 di april 2015 y ta consisti di 33 lesnan. Orario ta 7.00 pm pa 9.15 pm y pa e lesnan lo tin un schedule cu lo mester tene cuenta cu ne. Localidad di curso ta 'Enseñansa Pa Empleo' situa na Engelandstraat 33, Eagle. Curso Empresario Prepara no ta gratis pero e por wordo haci den dos pago (fin di maart y fin di april). Mester completa tur e fasenan pa por logra un diploma na final.

Criteria pa atende curso Empresario Prepara: Ta preferibel pa tin nivel di MAVO of equivalente. Diploma no ta necesario. Mester tin conocemento di computer. Conocemento basico di Papiamento, Hulandes y Ingles ta necesario. Pa informacion y inscribi por yama oficina di Idea na 5821181 ext. 248. .❑

Ley di cacho

Wardando riba presupuesto pa construccion di facilidad pa cachonan



ORANJESTAD - Ley di cacho a bin na vigor y recientemente por a bira cu hasta e multanan a keda stipula, pero ainda no ta mira mucho cambio riba e situacion di cacho riba nos isla. Locual tin e trabounan di polis para ta, fondonan cu mester bin disponibel di TPF (mehoracion di producto Aruba) pa e facilidad pa atende cu cachonan, den caso cu e cacho wordo kita for di e doño.

Minister di Husticia Arthur Dowers a bisa cu su ministerio a maneha e proceso di implementacion Ley di cacho, pasobra nan tin un rol importante den e mantencion di e ley aki. "Nos a haci nos parti di prepara cuerpo policial di Aruba (KPA) pa por actua riba esaki."

Ministerio Publico (OM), siman pasa a publica e lista di multa na momento cu un persona viola e ley. Prome instante lo informa e persona cu e ta den violacion di ley, y si e no corigi e situacion ey cuerpo policial lo bay over na duna un multa cu ministerio publico lo cobra.

Pendiente construccion di facilidad

Ainda falta e facilidad pa atende cu e cachonan cu dado momento lo wordo kita for di e doño etcetera. Segun sr. Dowers, den esey a palabra cu e facilidad lo bin cu fondonan di TPF. El a agrega bisando cu e mes a papia cu TFP pa e placa aki no bay "zomaar" pa cualkier fundacion, y pa haci bon uzo di esaki. Pa motibo cu e presupuesto no a pasa ainda, e placa no por wordo poni na disponibilidad pa construccion di e facilidad. Pero e aspecto di e fondo ey, no ta cay directamente bou di sr. Dowers, segun e mandatario a indica. Polis por actua pero no tin efecto si no por pone sancion, esaki no tin efecto. Sin embargo ta spera cu, cu tur informacion duna, no mester duna hopi sancion pero cu hendenan ta adapta y bira consciente, sr. Dowers a bisa.

"Gran parti di e cosnan cu por wordo haci ta bay core for di presupuesto di husticia mirando cu e ponemento di multa ta bay via husticia pues extra trabou pa polis y entrada ta bay pa Aruba."

Sr. Dowers ta bisa cu na momento di cubri gasto e mester bin di tur hende. Di otro banda ta spera cu nan momento cu cuminsa actua cu hendenan ta bira mas consciente y e ta un motivacion pa esunnan cu no ta cumpli cu ley, pa por cumpli cu leynan. "Sin embargo mester bisa cu ta bon pa warda riba e presupuesto pa e medionan bira disponibel pa sigui cu e trabounan cu mester wordo haci pa loke ta trata e comision. Pa e parti di polis, nan lo haci nan parti."

Finalisando Sr. Dowers a bisa cu e ta consciente cu ainda ta mira cachonan riba caya cual ta un preocupacion pa hopi y situacion di cachonan riba caya tin efecto riba tur hende incluso turismo. P'esey a pone cierto fondo y ora di disponibel pa haci locual mester haci mientras tanto. Ya a firma e rapport di e presupuestonan pa pronto pasa nan den parlamento pa sigui move.❑





Ministernan Hooyboer y Bussemaker tin mesun vision pa enseñansa

ORANJESTAD – Durante e bishita cu Minister encarga cu enseñansa Michelle Hooyboer – Winklaar a haci na Nacionan Uni na New York encabesa pa Minister di Enseñansa, Cultura y Ciencia Jet Bussemaker, a reuni riba diferente tema cu ta di importancia pa ambos Aruba y Hulanda.

E conclusion di ambos mandatario ta cu nan ta comparti e mesun vision pa loke ta trata enseñansa y e bienestar di nos studiantenan. E relacion positivo entre ambos mandatario ta mustra su bentaha, ya cu a logra yega na acuerdo riba varios area di enseñansa.

Temanan trata

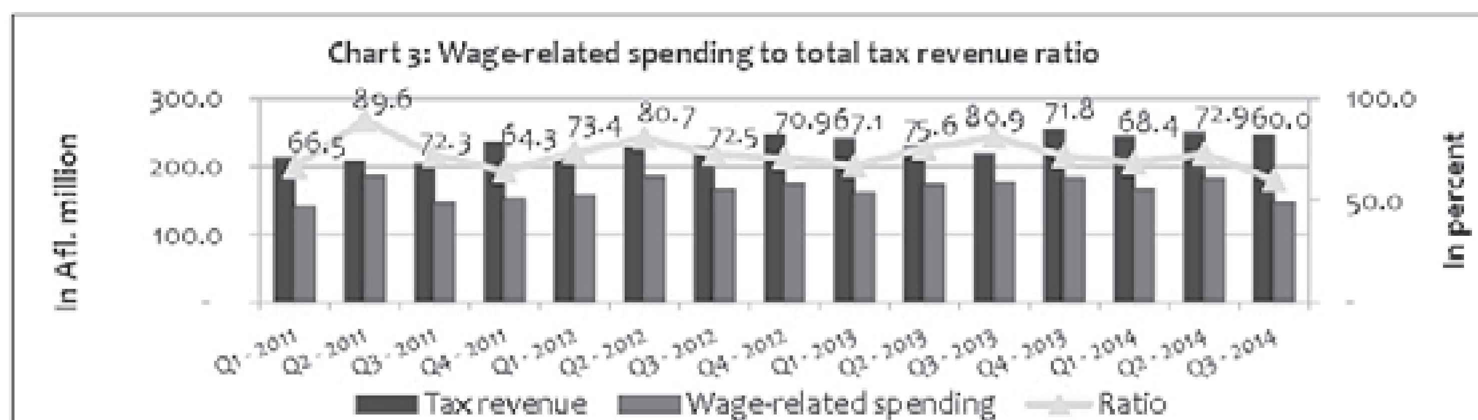
A dialoga riba e asunto di reconocimento di diploma di Aruba na Hulanda y a delibera riba e siguiente pasonan cu Aruba ta haciendo pa garantisa igualdad di nos diploma. Sra. Bussemaker a reconoce e trabounan haci y e compromiso di parti di Aruba y Minister Hooyboer pa cu esaki.

Tambe a atende e situacion di studiantenan cu ta scoge Hulanda pa nan estudio superior. E dos Ministernan a papia tambe riba diferente aspecto di financiamento y guia cu ta necesario pa nos studiantenan.❑

Riba gastonan di gobierno na 2014

Cambio areglo pensioen ya tin su efecto positivo

ORANJESTAD - E cambio den e areglo di pensioen pa ambtenaar tin su efecto positivo caba riba e gastonanan di gobierno. Den e prome 9 luna di 2014 e gastonan total a baha cu 74.9 miyon florin compara cu e mesun periodo na 2013.



Source: Department of Finance; Tax Collector's Office; CBA.

Esaki segun e cifranan mas recien di Banco Central di Aruba, riba e financia publico. Ora Bon Dia Aruba a analisa e cifranan aki, por mira cu e contribucion di gobierno pa su empleadonan, a baha cu 27.1 miyon den e prome 9 luna di 2014. Den e di tres kwartaal aña pasa por mira cu gobierno a gasta menos na salario, pa motibo cu e contribucion aki a baha cu 35.9 miyon florin. Segun Banco e motibo ta e primanan di pensioen di ambtenaar cu ta mas abou.

Na 2014 e areglo nobo di pensioen a drenta na vigor, y awor por mira e efecto positivo caba riba e financia publico y e deficit. Den e di tres kwartaal di 2014 cu Banco Central a caba di publica (no tin cifra mas fresco), e deficit financiero tabata 54.2 miyon florin, locual ta menos cu e 79.4 miyon den e mesun periodo na 2013. Na final di september e debe tabata 3.559 biyon florin, 117.5 miyon florin mas cu fin di september 2013. Den e cifra aki tambe por mira cu e debe no a crece asina hopi mas.

Entrada

Den e prome 9 lunanan di 2014 Banco Central a nota cu e entrada di gobierno a baha cu 22.4 miyon florin. E motibo ta cu gobierno a haya menos entrada (-73.7 miyon) di fuentenan cu no ta impuestonan. E entrada di impuesto si a crece den e periodo aki, cu 51.3 miyon, pero na total gobierno a perde placa.

Pero den e di tres kwartaal di 2014 so, si por mira un crecemento leve di 10.8 miyon florin compara cu e mesun periodo na 2013, pa un total di 265.2 miyon florin. Esaki pa motibo di e entrada di impuesto cu a aumenta cu 27.2 miyon florin. Impuesto riba ganashi a trece mas placa aden, 20.1 miyon. Y gobierno tamba a haya mas placa di e impuesto riba divisa (2.3 miyon), otro servicionan (2.1 miyon), riba salario (1.6 miyon), entrada (1.1 miyon) y accijns riba tabaco (1.1 miyon) y alcohol (1 miyon).

Pero for di e fuentenan di entrada pa gobierno cu no ta impuesto, gobierno a ricibi 16.4 miyon menos, compara cu e di tres kwartaal 2013.

Gastonan y AZV

Manera menciona gobierno a gasta menos y esaki tambe por mira den e di tres kwartaal: 67.2 miyon menos compara cu mesun kwartaal na 2013, pa un total di 301 miyon. E gastonan pa salario a baha cu 29.4 miyon total. Manera a bisa, pa motibo cu gobierno mester paga menos na prima di pensioen (-35.9 miyon), pero di otro banda e gastonan pa salario subsidia (4,3 miyon) y pa salario en general (2.2 miyon) florin si a aumenta.

Sinembargo ora bo mira e entradanan di impuesto pa gobierno y compara esaki cu e gastonan pa salario, e parti di e gastonan aki (ratio) a bira mas chikito; e ratio a baha cu 12.9 punto di porciento pa 60 porciento total compara cu e kwartaal anterior.

Otro gasto di gobierno cu a baha, ta e pagonan pa bienes y servicio. Den e di tres kwartaal e suma a baha cu 24.8 miyon florin y den e prome 9 luna di 2014 e suma tabata 36.6 miyon menos.

Aunke e impuesto BAZV a keda introduci na december, por mira den e cifranan prome e fecha aki, un bahamento caba di e contribucion di gobierno pe seguro nacional AZV. Den e prome 9 luna a contribui 18 miyon florin menos, den e di tres kwartaal esaki tabata 12.4 miyon florin.

Menos inversion

Un otro gasto ta inversion. Pero esaki netamento por yuda crecemento economico locual gobierno mes ta boga, declarando continuamente cu ta invertiendo hopi. Pero den e di tres kwartaal por mira cu a inverti 21.2 miyon florin menos den e economia di Aruba. Y den e ultimo 9 luna na 2014 a gasta 9.7 miyon florin menos di e placa di e Fondo Desaroyo Aruba.

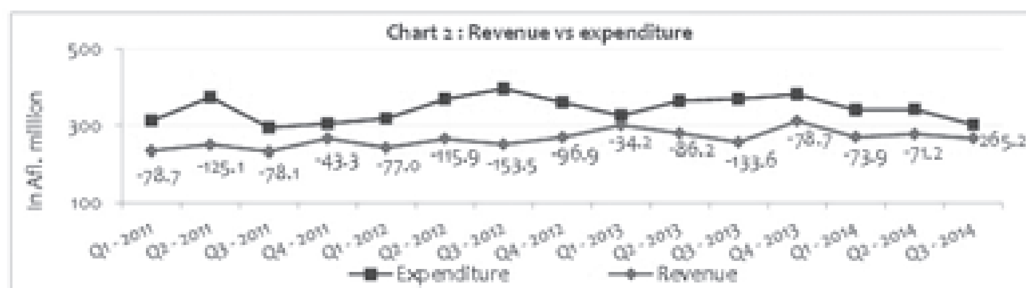
Debe y interes

E gasto cu te awor ta keda aumenta ainda, ta esun di interes. Esaki pa motibo cu gobierno a fia hopi placa pa keda paga tur su gastonan. Den e prome 9 luna di 2014 gobierno a paga 16.8 miyon florin mas na interes compara cu e mesun periodo na 2013. Den e di tres kwartaal di 2014 a paga 13.3 miyon florin.

Den e periodo aki e debe di gobierno a crece cu 53.5 miyon florin despues fin di juni 2014, pa un total di 3.559 biyon florin. Su debe domestico (a fia placa riba mercado local) a crece cu 36.6 miyon florin, parcialmente pasobra mester contribui na e fondo di pensioen Apfa.

E debe cu gobierno tin pafo, tambe a subi den e di tres kwartaal 2014 cu 24.2 miyon florin.

Si tin noticia positivo pa e debenan na euro; pa motibo cu e balor ta bahando relaciona cu e dollar, e suma a baha cu 5.7 miyon florin. Y manera nos sa awor, e euro a baha mas ainda, pues por premira cu esaki lo resulta mas beneficioso pa gobierno di Aruba.❑



Source: Department of Finance; Tax Collector's Office; CBA.

Turista no keda contento cu e combersacion



NOORD— Central a manda Polisnan na Phoenix Hotel pa papia cu un muhe. Na e sitio, nan ta papia cu e muhe J, kende ta bisa cu un personal di siguridad di e hotel Riu a puntra, pa e mira su huñanan.

Despues e personal di siguridad a puntra si su huñanan di pia ta mescos. E turista a rabia, como no ta normal pa haci un pregunta asina 01.00 di madruga. Polis a papia cu e personal di siguridad, kende a bisa cu realmente el a papia cu un muhe, cu tabata un tiki bebi.

El a declara cu el a puntra tocante di su huñanan. Un tempo pasa el a traha directo cu turista cu ta keda eynan, y nan a siña su persona, pa papia cu e turistanan tocante tipo di cosnan asina. Polis a bisa pa e no haci cierto cosnan asina, como cu e por haya su mes den problema sin cu ta necesario. ❑

Cacho ta ataca turista na Natural Bridge

PALM BEACH — Central a manda Polis na Hyatt Resort na unda un huesped tin algo di conta, relaciona cu problema cu nan a haya cu cacho. E huesped a bisa cu e ta kedando na e hotel y diaranson, den oranan di mainta, nan tabata den bisindario di Natural Bridge ta cana cu su famia.

Tabatin un homber desconoci ta cana cu tres cacho cu no tabata na cordon. E cachonan a ataca su persona y tambe su casa. A resulta cu nan a papia cu e homber. Nan a informa e homber cu locual cu e ta haci no ta bon, pero el a bira onbeschoft. E cacho a rasca e bil drechi di su casa, pero no a bay poli, como cu ta trata di un rasca chikito y e casa a tuma hangua prome cu nan a bin Aruba. E kier a pone Polis na haltura . E muhe a coy e number di auto y a duna na Polis esey. Esaki a wordo controla y e tin atencion di Polis. ❑



Habitantenan a logra gara ladron cu a horta den negoshi

PONTON - Diabierna alrededor di 6’or di mainta habitantenan di Ponton a drenta accion na momento cu nan a scucha desordo pafo di cas. Habitantenan a tuma nota di un hende homber hortando den nan negoshi pega cu e cas.

Di biaha nan ta avisa Polis di e situacion. Patruya a cuminsa busca e sospechoso cu a core sconde. Rato despues habitantenan ta haya e sospechoso aki patras di e negoshi y Polis di biaha ta yega na e sitio bek y ta detene e persona.❑









BON DIA Aruba

Antisocial a kibra bentana di Van





SOLITO - Diahuebs pa mas o menos 11'or di anochi, patruya di polis ta bay na Solito na e edificio di Better Homes. Aki nan ta papia cu un persona cu a mira un homber pasando riba un bais tabata loer den un van staciona dilanti di e edificio.

E van ta di un compania di electricidad y despues di un rato a mira e persona aki manda e van cu algo y a basha e glas di patras abou. E homber riba e bais a sigui core bay direccion pazuid. Na yegada di polis a mira realmente cu e glas patras di e van a wordo basha abou.

Mesora a purba tuma contacto cu e doño di e compania, mientras polis a bay core den e area pa mira si e por a topa cu e homber riba bais.❑



Aquarius Restaurant ta celebra dia di Himno y Bandera cu delicioso Brunch



ORANJESTAD – Aruba ta pendiente pa su celebracion di Himno y Bandera, naturalmente tur hende lo sali cas pa bishita diferente actividad y haci e dia uno magno den tur sentido. Buscando un caminda pa sali come cu henter famia? No busca mas!

Diaranson awor dia 18 di maart Aquarius Restaurant situa den Renaissance Mall ta pone spotlight riba su brunch, brindando tur cliente e oportunidad pa probecha di platonan exkisito na un prijs special di $32.00 pa persona (exclusivo service charge). Manera ta e caso di tur aña, Aquarius a prepara un menu cu un toque crioyo pa asina por celebra e dia di Himno y Bandera.

Tin algo pa tur hende; e menu ta consisti di sopi di oester, pan bati, funchi hasa, pisca, carni stoba, Wahoo di grill cu green pepper sauce, pork milanese cu mushroom, keshi yena, ocra hasa y un seleccion amplio di cosnan di boca dushi pa duna toke final na e experiencia culinario. Ta importante pa haci reservacion trempan; lo cuminsa cu 'seating' for di 12'or di merdia te cu 2:00pm. Ta bon pa menciona cu muchanan entre 5 y 12 aña ta come pa mita di prijs. Aquarius Restaurant su popular salad bar tambe lo ta bon surti pa satisface tur esunnan cu ta amante di salada. Reservacion pa e brunch por wordo haci yamando 523-6156.

Sali fei cas y disfruta di Aruba celebracion nacional. Dia 18 di maart proximo celebra dia di Himno y Bandera cu henter famia disfrutando di un dushi plato na Aquarius Restaurant. Pa mas informacion por bishita e pagina di Facebook di Aquarius Restaurant. ❑

Posibel auto di Apple pa 2020

Rumornan ta circulando di e supuesto proyecto di auto electronico cu compania di Tecnologia Apple lo ta trahando riba dje. Segun informacion extra oficial, e compania kier tin su prome auto riba mercado ya pa 2020. Entre aña 2020 cu awo, tin un espacio hopi chikito tumando nota cu siman pasa e rumornan aki a sali.

Mayoria compania grandi ta tuma mas o menos 5 aña pa trece un concepto di un vehiculo den produccion. E nocion cu Apple kier competi cu Tesla y Chevy cu tin proyecto pa lansa nan modelonan den 2017 ta hayando hopi atencion for di observadornan. Adicionalmente e rumornan di e proyecto secreto di Apple ta indica cu e lo ta un vehiculo cu capacidad pa maneha su mes, algo cu Google ta trahando riba dje desde 2010.

Mientras cu Apple no a bisa nada tocante di esaki, y te ainda no a haci ningun comentario riba e rumornan aki, tin evidencia cu e compania ta formando un ekipo di expertonan riba auto.

Van misterioso

E rumornan aki a cuminsa na momento cu a mira un van misterioso identifica como uno di Aplle na diferente estado di Merca. E vannan aki a wordo mira pa diferente persona y a hala atencion pa motibo cu e ta cubri cu camara. Mientrastanto uzo di e auto aki no ta conoci ainda. Un otro speculacion cu a lanta ta cu Apple ta trahando riba su mapa "street view" pa competi cu otro mapanan, pues ta coriendo e camindanan pa captura e imagennan.❑



Cientifico ta mustra con naturalesa ta controla tamaño di bestia

Cientifico di McGill ta mustra con naturalesa ta controla e tamaño di bestia despues cu el a haci un fruminga dos biaha mas grandi cu su tamaño normal. Cientifico Canades a maneha pa duplica e tamaño di vruminga di experimento despues di des cifra e misterio di con e medio ambiente un bestia ta influencia e grandura cu e por bira.

"Esaki ta un noticia grandi," segun Ehab Abouheif di "McGill University's evolutionary and developmental biology lab".

Sr. Abouheif y su colega investigadonan, a cuminsa mira e colonia di e vruminganan y puntrando nan mes pakico cierto vruminga di e mesun especie ta un mas grandi cu e otro. Nan a bay busca vruminga y a bin ripara cu nan tamaño tin di haber cu cuanto un gene conoci pa EGFR a wordo cubri pa e kimico methylation. Den un manera splica simpel, methylacion ta pone un stop na cierto seccion di codico genetico

Mas o menos 70 porciento di diferencia di tamaño entre vruminganan por wordo splica, cu ta pa motibo di e cantidad di kimico cu a cubri e gene. Consecuentemente e team a cambia e proceso. Door di manipula e methylation di un gene, nan tabata capaz pa haci vruminganan 2 biaha mas grandi of mita mas chikito cu normal. Di 1.6 mm pa 2.5 mm di largura.

"Nos tabata pensa cu e peliger di tamaño tabata controla pa mas y mas gene, cada un teniendo un rol specifico, cu medio ambiente cu un rol mas suave den e proceso," segun sr. Abouheif.

"Locual cu nos a haya ta algo fundamental, cu e simpel gesto di cubri un gene cu un kimico, bo por genera full un secuencia igual na otro." El a sigui bisa cu e kimico aki ta wordo poni solamente riba e gene, no mester haci ningun cambio na e gene. Pa motibo cu methylation ta influencia pa factornan exterior manera cuminda, sr. Abouheif y su coleganan no a solamente defini con medio ambiente ta traha pa controla e caracteristica di tamaño, nan a cuantifica e forsa di e influencia ey.

"Locual cu e cuminda ta haciendo ta afectando e modificacion di kimiconan. Locual cu e cientificonan ta mustra ta cu gene y medio ambiente ta igual na poder pa genera e caracteristicanan continuo."

Un componente cu sr. Abouheif a uza pa cambia tamaño di e vruminganan tabata folate, un vitamina b cu ta presente naturalmente den nos cumindanan diario. Mayoria bestia incluyendo nos como humano, tin e gene EGFR, cual ta traha door di provoca accionnan di otro gene. Methylacion tambe ta comun bou di otro especie.

E gene ta conecta cu e desaroyo di cancer

'Nos ta pensa cu locual nos a descubri no ta solamente importante pa ciencia, pero tambe e lo tin un efecto pa investigacion di cancer."

Tamaño no ta e unico caracteristica cu ta presenta a traves di diferente especie. Sr. Abouheif ta sospecha cu cierto caracteristica manera peso, forsa, cuero, color y hasta inteligencia por wordo influencia pa cierto proceso kimico similar na esun aki.

Siguiente?

"Aworaki nos mester haya sa cua otro gene ta envolvi, conecta e puntonan entre cuminda e modificacion kimico. Nos mester mira con esaki ta aplicabel den otro sistemanan entre otro. E ta solamente e comienso," El a finalisa.❑

Aruba su prome pelicula largo

'Abo So', disponibel pa publico un biaha mas



ORANJESTAD - 13 di maart ta haci un aña cu e pelicula 'Abo So' a causa un furor na The Cinemas, resultando e prome pelicula cu tabata sold out 16 biaha tras di otro. E pelicula cu cada bes mester a wordo extendi debi na e demanda di publico.



Despues di un aña, ainda e demanda ta halto pa e pelicula 'Abo So', pa complace cu e demanda fundacion AVI ta haci e pelicula disponibel riba Video On Demand. Tambe fundacion AVI ta haci disponibel e soundtrack di 'Abo So' cu ta inclui e cancionnan canta pa e cast di 'Abo So' incluso cancionnan di Padu nunca prome produci entre otro 'Loco Pa Bo Amor' y 'Bo Wowonan'.

Prome pelicula local presenta den cine

'Abo So' tabata e prome pelicula local cu a wordo presenta den salanan di cine pa e publico en general. Un publico cu a gosa un mundo cu e pelicula y a sinti nan mes orguyoso di nos cultura. Hopi ta esunnan cu a sa di comenta cu pa prome biaha nan por a wak Aruba su hendenan y paisahenan refleha riba e 'duki blanco' combina cu cancionnan clasico componi pa nos tata di cultura canta pa e hobennan di awendia. Orguyo y emocion ta loke e publico a biba y mas ainda cu 'Abo So' tabata e prome pelicula largo na Papiamento traha pa cine, algo cu nos no ta custumbra di dje ora cu nos bay wak pelicula na cine.

Aprecia Cultura

Aruba su prome pelicula largo y musical a sa di pone e publico canta pareu cu e personahenan e cancionnan di Padu del Caribe. Cancionnan cu nunca nos no lubida paso ya nan ta un clasico.
E pelicula a logra crea un impacto cultural unda cu hopi hoben a bay cine pa aprecia y conoce e cancionnan di Padu canta pa e elenco di hobennan talentoso. Durante 2014 e cancion Abo So a bira e cancion mas scucha y canta, y mayoria biaha canta pa e actornan mes na eventonan cultural. E pelicula 'Abo So' a sa di motiva e hobennan y haci nan mas consciente di nan cultura, awendia e hobennan ta mas activo y kier participa na mas proyectonan cultural y creativo.

Premiacion Yellow Ribbon Award

E pelicula 'Abo So' a presenta Aruba na nivel internacional tambe, birando e prome pelicula di Aruba cu a wordo nomina pa un 'Yellow Robin Award' na e festival di cine di Curaçao International Film Festival Rotterdam. Ademas 'Abo So' a presenta Aruba na film festivalnan internacional entre otro na Canada, USA, Italia, Belize, Trinidad y Bahamas.
'Abo So' ta conta cu dos premio como miho pelicula galardona durante e festival di cine di Aruba y esun di Belize.❑

Bon Bini Festival cera 17 di maart

ORANJESTAD - En conexion cu celebracion di Dia di Himno y Bandera, Bon Bini Festival lo ta cera pa publico riba diamars, 17 di maart venidero. Teniendo na cuenta cu e celebracion di Dia di Himno y Bandera, Departamento di Cultura Aruba y Comision Bon Bini Festival ta invita tur hende pa asisti na e "Fiesta Cultural" riba Plaza Libertador Gilberto François (Betico) Croes riba Vondellaan desde 6:30 di atardi.

Ta bay tin un show cultural mahestuoso riba plaza y cu diferente tent di cuminda crioyo, cos dushi, obranan di man y hopi mas .

Bon Bini Festival lo ta habri atrobe pa ricibi su bishitantenan riba diamars 24 di maart venidero. Y ta invita nos hendenan local pa bini y crea un ambiente caluroso y comparti esaki cu nos bishitante for di otro pais. Bini hunto y gosa di e show cultural y tradicional cu ta na disposicion di tur hende.❑

Celebra dia di Himno y Bandera na Centro Curason Santa Cruz

ORANJESTAD - Stichting Parochieraad Santa Cruz y su Comision di Himno y Bandera cordialmente ta invita henter pueblo di Aruba, y specialmente e parokianonan di Santa Cruz pa compaña nan diarason awor, dia 18 di maart, pa hunto celebra Aruba su dia nacional.

Ta habri e dia cu Santo Sacrificio di Misa di gradicimento pa 9or y mey mainta den Misa Inmaculada Concepcion, cu canto di Koor Vlam di Amor.

Hobennan di A.J.M.G. Paradera y Santa Cruz lo asisti cu e diferente tareanan di e Misa. Despues di Misa, e hobennan lo marcha for di Misa pa parkeerplaats unda pa 10or y mey mainta lo hisa bandera di Aruba sigui pa Canto di Himno di Aruba pa e hoben Brandon Rincones. Portanan di Centro Curason Santa Cruz lo habri pa ricibi su bishitanan pa un grandioso Dia di Famia . Lo tin tent grandi pafo pa sinta y disfruta di e programa cultural den naturalesa cu entre otro presentacion di e Grupo di Baile Folklor Santa Cruz cu nan autentico baile di cinta. Despues di esaki lo anuncia y rindi homenahe na recipientenan di Premio Promocional Santa Cruz.

Un fiesta Rubiano no ta completo sin su Caha di Orgel, pesey mes no por falta e Caha di Orgel Nieva Maria cu su piesanan bunita y bailabel, Gruponan di Baile Kids to Kids, Rosea Cultural y Chaz Dancers tambe ta riba programa cu bailenan tipico, Cantante Berta Wolf y su nieta Alysa Brete lo entretene publico cu nan cantonan unico dedica na nos pais. Tipico Macuarima y "God Inspired Group ta cla pa presenta nan cantantenan di Festival Un canto pa nos Himno y Bandera.

Centro Curason Santa Cruz ta na ordo cu un cushina cu snacks y cuminda crioyo traha na cas, bolo y cos dushinan tradicional y un bar bon surti.
Tur loke cu recauda ta destina pa sigui cu e trabounan di renobacion di e centro. Santa Cruz di e forma aki ta preparando pa expresa su amor patriotico y respet pa su simbolonan di libertad. Chikito y grandi, di tur skina di Aruba ta bonbini pa pasa un Dia di Aruba sublime.❑

Apertura di exposicion:

"Aruba y su rumannan den Reino, di e lens Hulandes 1950 -1960"

ORANJESTAD - Archivo Nacional Aruba den cooperacion cu Unoca ta preparando pa apertura di su exposicion titula: "Aruba y su rumannan den Reino, dor di e lens Hulandes 1950-1960", dia 18 di maart proximo cuminsando pa 9'or di mainta pa 6'or di atardi.

E exposicion ta un coleccion unico di potret saca for di diferente rol di film na unda ta mustra imagennan di Aruba y su rumannan den Reino, esta Boneiro, Corsou, St. Maarten, Saba, St.Eustatius y Surinam durante e añanan'50. E material visual aki a wordo uza na Hulanda como material educativo na e scolnan durante e lesnan di Geografia durante 1950 - 1960. E material ta un coleccion di rol di film cu Unoca a cumpra for di un colleccionista di film na Hulanda. Na momento cu Unoca a ricibi a coleccion y a mira su gran importancia pa comparti esaki cu nos pueblo, e idea pa un exposicion a nace.

Unoca a acerca ANA pa conhuntamente yega na un exposicion pa comparti e imagennan valioso aki cu nos comunidad. Mirando e importancia di e potretnan y nan caracter unico, ANA a traha duro pa ilustra esakinan den un forma diferente y innovativo, cual pueblo di Aruba por disfruta di dje ariba dia di nos Himno y Bandera, dia 18 di maart proximo.

Banda di exposicion aki lo tin tambe un exposicion di Post Aruba N.V. Publico por wak e coleccion di stampia di Post Aruba N.V. y interesadonan por cumpra serie di stampia pa nan coleccion. Tambe lo tin un exposicion di cuadra unico y bunita di sr. Johannes Donati, cual por wordo admira y adkiri durante e dia aki.

Pa celebra nos dia di Himno y Bandera Banda ANA conhuntamente cu Fundacion Amigonan di Archivo ta preparando pa su Festividad Nacional 18 di maart cual lo tuma luga riba e tereno di ANA durante henter dia, cuminsando pa 9'or di mainta. Lo tin un Festival di cuminda Local, Caribense y Surnameño, diferente bolo, tert, cosnan dushi di Corsou y mucho mas. Entrada pa e exposicion lo ta un contribucion di un florin pa persona. Lo tin premio di entrada y diferente premio atractivo. Bin pasa un dia di famia na Archivo Nacional Aruba dia 18 di maart proximo.

Menu di cuminda:

E cushinanan lo tin entre otro: calco stoba, bonchi cora, sopi carni, bestia chikito, aros con pollo, bbq chicken y spareribs, oxtail, fish on the grill, Johnny cake cu bacalou, sopi galiña, pan bati, papaya stoba, sanger yena, carni stoba, mix seafood, ayaca y pa amantenan di cuminda Surnam, lo tin chowmin, nasi, bami y pom! Tambe lo tin chorizo, hotdog, pastechi, kroket di carni, cotton Candy, raspao y mucho mas!

Programa di musica y baile:

Pa entretene e publico tin musica, bailenan tipico y folklore presenta:

10.00 a.m. – 11.00 a.m. DJ New Born (NB)

11.00 a.m. – 1.00 p.m. Grupo Melodia

1.00 p.m. – 1.30 p.m. Baile di Sunrise Dancers

1.30 p.m. – 2.00 p.m. Baile di Cinta b.d.d. Lia Lopez

2.00 p.m. – 6.00 p.m. Banda DURO

Entre 2.00 p.m. – 6.00 p.m. : Grupo di baile D-Royalty, Chazz Dancers y Gucci Baby

Tambe Unoca y Fundacion Amigonan di Archivo lo bende su bukinan na un prijs special ariba e dia aki.❑

"E turtuga mala mucha cu ta cambia prijs den supermercado"

Ling & Sons ta introduci nan mascota nobo: 'Mishell'

ORANJESTAD – E asina yama "Grand Mascot Search" di Ling & Sons IGA Supercenter a yega su final pues e famia completo Ling & Sons a anuncia Ricky Croes, un studiante di 17 aña como e ganado maximo di e campaña aki y tambe e premio di $1.000.

E 'buskeda' di un mascota pa representa e supermercado di mas grandi di Aruba a cuminsa desde November di aña pasa y pa 1 di december 2014 un gran cantidad di participante a entrega nan diseñonan di mas creativo.

Segun Marlenne Maduro, gerente di mercado di Ling & Sons, e campaña tabata sumamente exitoso pues grandi, chikito y henter e comunidad di Aruba a participa. "Nos a ricibi un tremendo feedback, desde turtuga, pa shoco, koala, super heroe y te hasta nombernan manera 'lingo'. E creatividad di nos Arubianonan ta grandi y nos ta hopi contento cu nan por a forma parti di nos famia di Ling & Sons cu algo asina importante manera nos Mascota", asina Marlenne Maduro a expresa recientemente,

Un decision cu sigur no tabata facil pero despues di a evalua e diferente diseño y conceptonan, e turtuga di lama diseña pa Ricky Croes a resulta e ganado maximo y a wordo batisa como "Mishell: e turtuga mala mucha cu ta cambia prijs den supermercado". E nomber "Mishell" ta basa riba e "shell" di e turtuga cu den e caso aki ta unda e lo sconde e prijsnan special y promocionnan cu e lo trece of cambia den e supermercado, sin laga afo un elemento local cu ta e "Mi" na Papiamento, pues cada cliente lo reconoce 'Mishell' como nan miho amigo nobo di Ling & Sons.

Marlenne Maduro ta splica cu e ekipo completo di Ling & Sons a gusta e idea di e turtuga di lama pasobra nan a identifica cu ne tambe. "Aruba tin playanan hopi bunita cu varios biaha pa aña tambe ta haya bishita di turtuganan. Nos ta un compania local cu ta sirbiendo Aruba pa 50 aña caba y awo nos tambe tin un turtuga cu lo trece hopi sorpresa ora e bishita nos na supermercado".

Na mes momento e gerente di mercado ta informa cu e prome bishita di 'Mishell' lo ta e fin di siman aki y e lo trece cu ne 50% di descuento riba varios producto den henter e supermercado. Sin laga afo e 'Easter Magazine' cu lo sali den tienda cuminsando 19 di Maart.

E revista aki lo contene hopi promocion den diferente departamento y sigur un pagina special den conexion cu e celebracion di 50 aña di Ling & Sons, na unda cu tur cliente por ricibi coupon pa uza den henter e supermercado pa e temporada di 'Semana Santa'.

Ling & Sons IGA Supercenter a wordo funda pa famia Ling na 1965 y e aña aki ta celebra 50 aña sirbiendo e comunidad di Aruba. Den conexion cu e celebracion grandi aki, Ling & Sons ta extende un cordial invitacion na henter comunidad pa disfruta di e tremendo promocionnan cu 'Mishell' lo brinda durante henter aña y bishita Ling & Sons di dialuna pa diasabra entre 8:00 am. pa 9:00 pm. y diadomingo entre 9:00 am. pa 6:00 pm.

Pa mas informacion yama Ling & Sons IGA Supercenter na 583-2370, bishita su pagina web: www.lingandsons.com, y tambe e pagina di Facebook: www.facebook.com/lingandsons.❑

BON DIA Aruba

Na Aruba ta diagnostica 67 caso di cancer di colon pa aña

ORANJESTAD – Ciruhano Oncologo Dr. Deepu Daryanani a participa na e charla di conscientisacion organisa pa Koningin Wilhelmina Fonds Aruba diasabra pasa.

Aunke e charla aki tabatin di haber cu cancer di pancreas, Dr. Daryanani a completa esaki papiando un poco mas riba cancer di colon of tripa grandi, ya cu e ta haya cu e ta un cancer mas frecuente cu esun di pancreas, y e ta menos agresivo tambe. "Nos por haci mas cu esey, Dios gracias", el a bisa.

Caso na Aruba

Den su presentacion Dr. Daryanani tabata hopi directo, te hasta e por a sona un poco duro, pero e tabata un bon forma pa nos bira mas consciente di e malesa aki. Anualmente na Aruba ta diagnostica 67 caso di cancer di colon. "Mi ta kere cu e ta un problema cu ta creciendo", el a bisa. Ademas, mas nos edad subi, mas chens nos tin di haya e cancer aki.



E ta bisa cu 20% di caso di e cancer aki, a plama prome cu el a wordo diagnostica. Sinembargo e ta agrega, cu esaki no kiermen cu e pashent ta bay muri. Sinembargo casi mita di e casonan di e cancer aki, ta wordo situa den e ultimo 10 cm di e rectum, y e ta bisa cu e intervencion quirurgico ta mas dificil, pero posibel. Esun mas frecuente di cancer di colon, ta e adenocarcinoma, pero tin hopi mas forma.

Sintomanan

E mayoria di e sintomanan ta cu e hende ta bay af cu sanger, pero tin caso cu cancer di colon cu nan no ta wak sanger den e af. Tin biaha e af ta preto, ora cu ta bin di mas ariba di e tripa grandi of di banda di stoma. E persona ta mustra debil y bleek, debi na e perdemento di sanger e ta ocasiona anemia. “Si pa añanan bo ta bay tur dia 8or di mainta pa saca un cos largo ey, bo ta cuminsa cambia. E ta cuminsa bira fini, e ta cuminsa bira diarea, y despues di par di dia bo no ta haya nada". Di e forma aki e ta describi e situacion aki pa indica cu e ora ey e cancer ta cambiando.



Diagnostico y terapia

Pa traha e diagnostico ta wordo haci un coloscopie pa tuma un biopsia. Esaki ta bay patologia y posteriormente na laboratorio pa diagnostica cu tipo di cancer di colon e ta. Tambe nan ta haci un CT scan pa mira con el a plama y pa evalua den cual estado e pashent ta, y asina determina cual e ta e miho tratamento. E ta bisa cu no tur ora mester haci cirugia prome   ya cu tin biaha e ta plama asina hopi cu nan mester duna otro tipo di therapie.

Tin hopi therapie di remedi nobo riba mercado, pero e ta hopi caro y no tur ta wordo cubri. Tin therapie di alrededor di 30 pa 50 mil dollar pa aña, y e ta indica cu AZV no ta cubri tur. Pero na Hulanda tampoco e ta wordo cubri, "pues no ta algo di AZV so". Pero como dokter e ta haya un lastima cu un pashent sa cu tin algo riba mercado cu por yud’e y e ta impagabel.

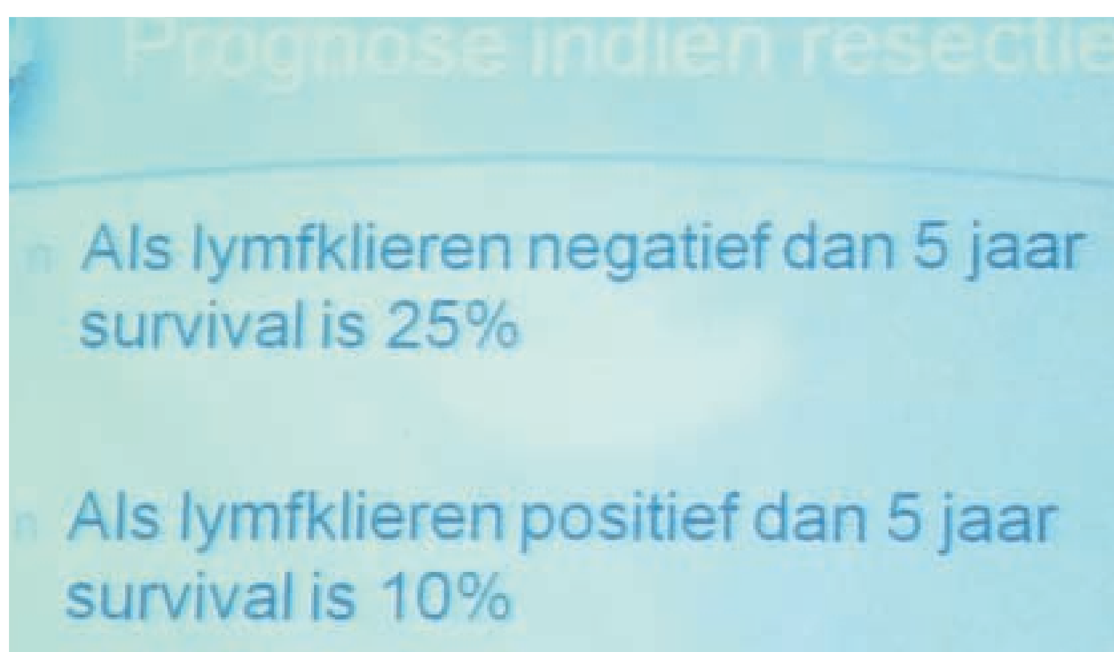
Operacion

Cancer di colon ta plama via linfatico, y e prome organo cu e cancer aki ta invadi ta e higra y despues pulmon. Si un pashent tin suerte y e cel malo ta crece paden di e tripa grandi so. E ora nan por haci un operacion y nan tin e chens di por combati e cancer aki bon.

Pero un operacion ta e unico forma pa kita e pida malo. Awendia 4 operacion por wordo haci pa medio di laparoscopia unda e pashent lo haya tres buraco y un corta chikito; y no mas un corta grandi manera antes. Ademas e pashent ta bay cas mas lihe si tur cos ta bay bon. E tipo di operacion aki ta wordo haci na Aruba y no solamente pafo di nos isla, asina Dr. Daryanani a bisa.

E miho forma pa cura di dje ta un diagnostico tempran, pero esaki no kiermen cu si e pashent ta bin un poco mas laat e no tin chens pa cura di dje. ❏





Wendy Maduro Johnson:

"Kico ta e segundo shift"

ORANJESTAD - Kico ta e segundo shift, Kico ta e Segundo shift?
Dicon nos por bisa cu ta muhenan ta experencia esaki? Con e muhenan ta adapta nan mes cu e realidad aki? Lo esaki cambia?

6or ta bati y e porta di cas ta dal habri. Anna ta yega cas, man yen cu tas y dos yiu den tou. E ta pone tur cos riba mesa di cushina, incluyendo a post cu el a caba di sortia. Canando pa bay camber e ta cuminsa kita su sapato y e ta reclama Sara y Nicolas pa stop di pleita cu otro. Ya e ta den cushina cla pa hinca cuminda den forno. E ta core regla e sala prome cu su pareha yega cas.

Tempo ta bula y holoshi ta bati, ya ta 7or. Su esposo Michael ta drenta cas, kita sapato, tira mea un banda y dal sinta riba sofa: Bon tardi!" e ta bisa. Pa ora e sinta relax, ya cuminda ta cla pa come. Anna ta bisa na un manera irita "Michael bo por PLEASE pone e bistek riba mesa!". Sin gana, e ta lanta y bay hacie. Despues di cena, Michael ta bay den garashi y traha riba su auto mientras cu Anna ta zorg pa e muchanan baña, bisti y subi cama. Anna tin un "full time job" y ora cu e caba di traha su 8+ ora na trabou, e ta yega cas pa cuminsa su Segundo shift. Como hopi mama den un famia cu dos entrada, e ta haya su mes obliga pa percura pa gana un salario y tambe pa cover e tarea di cas y criansa di mucha.

Ora nos ta trata di e Segundo shift, esaki ta encera e trabou cu ta spera muhenan na cas, esta mantencion di cas y e criansa di yiu. Aunke nos kier bisa cu e tata tambe ta tuma parti di e tareanan aki e estadisticonan ta bisa nos cu mayoria di a trabou ta cay riba e lomba di e ser femenino. E ta asina comun cu te hasta esunnan lesando e articulo aki lo pensa dicon skirbie algo tocante esaki? E ta normal toch?

Prome cu nos por compronde dicon muhenan a bira e victima di e "stalled revolution", nos ta haci bon di compronde e papel cu muhenan a wordo duna y con esey a cuminsa

"E hombre ta e cabes di e muhe"

Den e 3er versiculo di capitulo 11 di 1 corinthio den Bijbel ta skirbi cu e cabes di un muhe ta e ser masculino. Esaki no ta e prome ni e unico bes cu bijbel ta delega e ser femenino na un "subclass". Patriarchia, un structura social cu literalmente nifica "Father Right" ta wordo considera e norma y ta wordo elogio y halsa. E ta nifica cu homber ta e comienso di tur creacion, e ta nifica cu homber ta e standard. Mayoria di religion ta adkiri na e creencia aki, esta cu e homber ta prome y ta doño, pues no mester straña nos cu e ser femenino su existencia ta uno di "propiedad". Nos ta un obheto, y e homber ta e suheto. Si ainda bo ta den duda, pensa bon riba kico matrimonio religioso ta nifica, esta cu e ta un transaccion. E tata ta pasa e "ownership" di su mes pa e esposo. Nos leynan ta basa riba e pensamento cu tata ta e cabes di cas, y acaso ainda bo tin duda wak kico ta pasa ora un homber kier reconoce un yiu, hasta uno cu e no tabata kier. Ley ta dun'e su derecho total "unless" tin prueba di abuso fisico den otro forma. Laga nos realisa cu unda tin un papel di dominio, mester tin uno di sub hugada. E papel aki a wordo dirigi na e ser femenino.

"A stalled revolution"

Den su buki "The second shift" Archie Hochschild ta splica di e tempo cu e ser masculino a cuminsa bandona nan trabou den cunucu pa trabou den e sector industrial su actitud a cambia tambe. Nan circunstancia y necesidad a cambia logicamente y sociedad a adapta su mes. E esposanan toch tabata e ama di cas y a percura pa nunca no falta nada. Ora e ser femenino a cuminsa traha pafo di cas, e "dinamica" lo tabata na ordo pa bolter riba su cabes ya cu esun cu tabata cria yiu y tene cas limpi no tabata presente di 8-5. Acaso esaki a cambia? Mas y mas muhe a cuminsa traha pafo di cas, pa via di necesidad pero tambe pa gusto personal y awor mita di forsa laboral ta muhe pero bo ta wak nannies y housekeeprs cay fo'i shelo? Kico, e cas a cuminsa tene su mes limpi? Absolutamente cu no. En bes di e esposonan tuma over mita di e responsabilidadnan na cas, e muhenan a haya nan mes enfrenta cu no solamente nan mester traha henter dia, pero mester yega cas, haci limpi y cria tur hende tambe. Den relacionnan heterosexual, e ser femenino ta carga 90% di e trabou. Nan a asumi e responsabilidad pasobra a wordo asumi cu nan lo cumpli.

Ta wordo bisa "sea e cambio cu bo kier mira" pero kico ta e opcionnan cu e mamanan aki tin? Papia cu e pareha y spera e cambia, maha den su cabes hasta cuando cambio bini, divorcia y haya full un otro dolor di cabes of guli manda 'bou?

Hopi muhenan ni cuanto ideologia di igualdad nan lo por tin, mayoria bes mester schakel over na "survival mode" pa tene nan famia hunto. E consecuencia di esaki lo ta rabia, dolor y falta di respet. Con e ser femenino por duna amor si dia tras dia su pareha ta demostra cu su tempo no tin mesun balor di su esposo.

Kico ta nos deber?

Si bo ta un muhe cu ta lesando esaki, kisas bo lo a bay di acuerdo cu un suspiro di alivio. Esey ta pasobra nos experencianan colectivo como muhenan hopi bes no ta wordo comparti den un plataforma publico. Si bo ta un homber cu un famia cu dos entrada y bo ta lesando esaki, mi ta anima bo pa reevalua bo compromete cu bo debernan na cas. Acaso bo ta partiendo e cuido di yiu y tarea di cas igual? Manera mi tata sa bisa "are you working hard or are you hardly working? No ta pasobra un persona ta nace cu anatomia femenino cu automaticamente e so ta cria yiu. Muhenan ta merece di biba, traha y existi den un sociedad adapta pa nan necesidadnan como muhe y como mama, mamanan cu ta traha.
Si muhenan tabata tin e recurso y asistencia cu tanto nos a brinda na homber lo nos no ta e porcentahe mas grandi cu ta gana salario minimo, lo nos no ta e mita cu ta labora mas hopi ora pa menos pago. Lo nos no ta asina cansa fisicamente y emocionalmente. Nos ta muhe y nos merece sosten familiar y di comunidad, no pasobra nos ta trece bida na mundo ni paso nos ta e sexo "bunita" sino pasobra nos ta ser humano.❑

Xiomara Maduro(MEP)

Directiva di Supervision di WEB mester tuma su retiro

ORANJESTAD - Den e investigacion di echo cu a keda haci riba e hedging na WEB nos por lesa cu na 2012 WEB a acerca e compania Kase & Company pa traha un strategia pa baha e risiconan di hedging pa WEB. E strategia aki a keda aproba na december 2012 despues cu e Directiva di Supervision di WEB a haci cambionan na dje.

Asina mes cu e strategia pa baha risico aki a keda formalisa y documenta, WEB a cera contractnan di hedging sin cu a tene su mes na e strategia aki. E Directiva di Supervision di WEB a bay contra e strategia di hedging no a keda documenta. Riba dje nan a tuma risico grandi cu awe ta perhudica Pueblo malamente.

Directiva di Supervision ta esun cu e palabra final

Pues aki nos ta mira cu e Directiva di Supervision ta esun cu ta tuma e decision final pa hedge. Pero den nan decision nan ta desvia di locual e strategia pa baha e risico ta prescribi. E cambionan aki no ta wordo documenta, locual ta algo masha cuestionabel. Di banda di e Team di Maneho y e Hedge Team di WEB, nan ta consciente cu e decision di e Directiva di Supervision ta bay contra di e strategia,pero nan a djis actua conforma locual e Directiva a dicidi. Ta e Directiva di Supervision ta esun cu tin e palabra final.

E Directiva ta responsabel pa e crimen haci contra Pueblo

Cu of sin documentacion di decision, di e informacion presenta den e investigacion di echo ta bira bisto cu e Directiva di Supervision ta esun cu a tuma e decision nan cu ta concerni hedging. Cu esaki e Directiva a sinta riba e stoel di e Team di Maneho di WEB y ta bira esunnan cu ta prome yama pa para responsabel pa e daño grandi cu a wordo haci na e Pueblo di Aruba. Specialmente pasobra cu tabata nan decision pa desvia di e strategia y pa core risiconan grandi. Locual cu e Directiva aki a haci, na nos opinion ta un crimen contra e cartera di e Pueblo di Aruba y nan mester carga cu e consecuencia y tuma nan retiro.❑

Rene Herde(AVP)

Hulanda kier hinca Aruba cu CFT bou tur condicion

ORANJESTAD - Ta parce cu No ta argumentonan racional y resultadonan concreto di maneho ta loke ta conta den e maneho di gobierno Hulandes actual pa cu Aruba. For di 2010 nan a fiha nan maneho cu tur pais di Reino den Caribe mester cay bou di CFT. Te awor no a logra haya Aruba bou di CFT. P'esey awor tin e presion grandi pa logra esey.

Ta hasta uza parti di prensa local y partidonan politico pa logra esey. Den su campaña pa gana simpatia y purba drecha su imagen, CFT ta hasta uza "sticker" comosifuera ta un partido politico e ta cu ta core campaña pa eleccion di reina of eleccion politico. Den tur e intentonan di CFT y gruponan politico y pseudo -politico pa impone CFT riba Aruba, e argumentonan na fabor di e maneho di autorisacion di CFT ta keda fofo. Mas ainda, e contradiccionnan den e maneho di gobierno actual di Hulanda pa Aruba ta keda aumenta.

Dicon no?

Si e gobierno actual di Hulanda ta haya cu e situacion financiero di Aruba ta causa un peliger pa Reino, e lo por a evita e "peliger" cu e ta wak facilmente, pa motibo di laga Aruba "refinancia" henter su debe nacional na un interes hopi mas abou. Esaki lo elimina tur peliger cu Hulanda ta wak y e lo yuda Aruba spaar mas cu 200 miyon florin pa aña cu e ta paga na interes, e lo yuda Aruba keda cu placa pa baha e debe mas lihe y placa pa inversionnan necesario. Te awe no por haya un splicacion pakico gobierno Hulandes no kier haci esaki. Den combersacion cu e presidente di CFT el a duna e splicacion. El a bisa literalmente: "Voor wat, hoort wat."Loke Hulanda kier a cambio di fiansa na interes abou, ta cu Aruba ta acepta e maneho di CFT. Pero den e mes un siman ey, gobierno actual di Hulanda ta fia Grecia, pais miembro di "euro zone"€4.7 biyon euro pa sigui cubri gastonan di operacion di e pais. Aruba tin mester di hopi menos cu e suma cu a fia Grecia pa Aruba reduci e debe substancialmente y elimina e deficit practicamente completamente. Anto no ta cu Hulanda lo paga esaki. Ta Aruba mes lo paga tur cos manera semper el a haci. Den palabra di miembronan di Parlamento Hulandes mes: "Het kost Nederland niets. Aruba betaalt het zelf."E prijs real cu gobierno actual di Hulanda kier pa nos paga ta acepta e CFT .❑

Chris Romero (MEP)

Gabinete Eman mester carga ahustacionnan di SKOA y no mayornan

ORANJESTAD - Siman pasa varios mayor a ricibi un carta for di SKOA prescribiendo con e pago di placa di scol lo mester tuma luga den e siguiente lunanan y pa 30 di Juni 2015 e mester ta completamente paga. E motibo segun e carta ta pa garantisa cu cuponan pa e aña escolar 2015/2016. Realidad ta cu e aumento aki ta uno drastico y siguramente e lo bay bira dificil pa mayornan cumpli cu esaki.

Tempo cu mi mes tawata duna les tawatin varios mucha cual nan mayornan no por a cumpli cu e tarifa existente, imagina bo e aumento drastico di 233.33% aki. Den e carta ta poni cu SKOA lo aumenta placa di scol pa eleva y mehora calidad di enseñansa pa alumnonan. E ponencia aki den nos opinion no ta na su luga y tampoco ta cuadra cu e realidad pasobra si ta mehoracion bo kier contribui cu ne no ta na e mayor bo mester acudi sino na gobierno.

Enseñansa ta liber y ta hancra den nos constitucion. Ademas no mester lubida cu obligacion di bay scol ta na vigor cual ta nifica cu bo no por yega haci un aumento y spera cu mayornan lo bay cumpli cu esaki. Un gobierno responsabel lo mester por inverti por lo menos 6% di GDP manera cu mundialmente ta wordo stipula. Ademas di esaki ta rekeri pa haci un estudio tambe dirigi riba entre otro maneranan pa haci enseñansa mas atractivo pa nos studiantenan cual un ambiente di siña digital mes ta un proposicion pa considera cu ta uno moderno, atractivo y lo minimalisa gastonan den futuro.

E problema di SKOA ta su situacion financiero pa diferente motibo entre otro no tawata entrega relato anual na tempo y gobierno no tawata subsidia manera debe ser .Cu mester bin ahustacion ta un realidad mirando cu costo di bida a aumenta pero no mester bay cerca mayornan pa esaki sino cerca gobierno!❑

Jennifer Arends-Reyes(AVP)

Turismo di Aruba ta keda positivo

ORANJESTAD - segun sra Arends-Reyes kende ta presidente di comision fiho di Turismo por a tuma nota di un cantidad di cifra y tabel cu ta wordo presenta den publicidad pa Sr. Dangui Oduber di Mep cu no ta uza cifranan completo cu ta sali oficialmente di e instancianan of cu ta saca informacion basa ariba cifra prome cu e instancianan publica nan boletin.



E ta uza parti chikito di algun informacion pero cu no ta duna bo un bista completo di e situacion of e por duna bo un bista robes.

Si mi por duna un ehempel di un publicacion cu a sali e siman aki tocante e diferencia entre 2009 y 2013 regarda calidad di Turismo y ta uza factornan cu no ta ni menciona Revpar, un di e indicadornan principal den midi calidad di turismo. Na momentonan aki e Revpar(Revenue per available room) di Aruba ta den e top 5 di Caribe. Aruba a lucha duro pa a logra e meta aki durante añanan. E turista ta dispuesto pa gasta mas na nos isla y esaki ta refleha directamente tanto na locual ta Revpar, ADEX y Tourism Receipt cual tur a mustra un trendo positivo durante e ultimo añanan. E entrada anual di turistanan den porcentahe cu a ser publica pa oposicion ta yega te na 81.5% pa 2009 y 83% pa 2013, awo e pregunta ta kico a pasa cu e 18.5% y 17%?. Un totalidad no por ta yega na 81.5% e mester yega 100%.

Esaki ta demostra cu e comparacion ta incompleto. Den e mesun publicacion aki ta papia di averahe di gastonan di turistanan pa dia of e ADEX (Average Daily Expenditure) segun e publicacion di MEP ta papia di 102.74 USD pa 2009 y 90.32 USD pa 2013. Esaki ta cuanto un turista ta gasta promedio pa dia pa persona. Den e plan comercial di ATA cu Parlamento a ricibi prome cu aña a cera ta poni claramente cu desde 2011 tin un aumento consistente tanto den termino nominal y real. E termino real ta ora cu e suma ta wordo ahusta dor di inflacion y bo ta yega di 168.05 USD na 2011 pa 178.23 USD pa 2013. Kiermen e cifranan cu ta ser treci den publicidad dor di oposicion no ta concorda cu e datonan oficial.

Y asina tin un cantidad di cifra cu no ta klop manera e montante di fondo disponibel pa mercado di ATA cu ta alrededor di AWG 60 miyon florin y no AWG 80 miyon manera ta ser treci dilanti. Pa locual ta regarda turismo crucero comparando aña pasa cu e aña aki, mester bisa cu apenas nos ta den e tercer luna di e aña y e callnan lo keda fluctua durante full e aña, pa motibo cu nan itinerario no ta fiho manera di aerolinea nan y por wordo influencia pa diferente factor. En todo caso tur esfuerso ta ser haci di banda di tur partner pa nos por cera aña cu cifranan di call positivo pa nos isla.❑

Dangui Oduber(MEP)

Otmar Oduber tin problema pa papia e berdad

ORANJESTAD - Relaciona cu e supuesto caso di hacking na Arubus minister Otmar Oduber a reacciona na un forma masha arogante manera semper riba preguntanan cu a wordo haci na su persona.

Cada bes mester recorda minister Otmar Oduber cu ta nos deber y obligacion pa controla y vigila gobierno. Si minister Otmar Oduber ta haya normal cu a "hack" $315,000 di cuenta di Arubus y nos como miembro di parlamento no mag y no tin derecho di haci ningun pregunta anto e ora si nos ta den problema hopi serio riba e pais aki.

Otmar Oduber ta kere cu ningun hende tin derecho di haci pregunta y tur cu kier cuestiona su maneho of haci preguntanan e ta reacciona na un forma masha infantil y ofensivo y no kier contesta pregunta si no solamente kier insulta.

Otmar Oduber tin un problema serio cu e berdad y tin un problema serio pa convence nos cu argumentonan. Tin asina hopi contradiccionnan den su mesun declaracionnan cu cada bes ta bira mas dificil pa por kere e. E tin problema cu ora e gaña e mes ta lubida tin biaha loke el a gaña y no kier ta transparente ni cu parlamento di Aruba corda cu e pueblo. Kico tin di sconde pa pueblo? Ta casi 600.000 florin a disparce aki y Sr. Otmar Oduber kier sconde informacion pa pueblo.

Na september 2014 mi a manda puntra minister Otmar Oduber varios pregunta tocante e supuesto "hacking" cu a tuma luga na Arubus caminda $315.000 a disparce cu te awe no ta riba cuenta di Arubus. Nos a pidi minister e proces-verbaal y te awe e no a entrega parlamento esaki.

Na september 2014 minister Otmar Oduber a contesta parlamento cu corte a dicta na Hong Kong y den 4 pa 6 siman Arubus lo ricibi e placa. Na maart 2015 Otmar Oduber ta manda un relato di prensa bisando cu siman pasa corte a tuma un decision y Arubus lo ricibi e placa e siman aki. Awor ken ta gaña ken? Ken kier tuma ken haci? Cuanto ley di corte tin na Hong Kong? Ta Otmar a contesta na september 2014 na Hong Kong y e mesun Otmar a declara den prensa cu corte a dicta siman pasa! Aki tin baina !

Inicialmente ora e noticia di e desaparicion di placa a sali den publicidad Otmar Oduber y e director di Arubus a culpa e banco local cu te banco local su sistema lo a wordo gehacked. Despues cu no un, sino tur e 4 banconan local a publica un anuncio cu ningun di nan sistemanan a wordo gehacked diripiente e storia a cambia. Arubus supuestamente lo a laga haci un investigacion pa un compania externo cual te dia di awe nos no conoce e resultado di e investigacion aki. Banconan di renombre mundial manera JP Morgan a wordo gehacked y te awe nan no sa kende ta e hacker y no a resolve e problema. Aki na Aruba mesora nan a haya e hacker na Hong Kong y te hasta kiermen lo bay ricibi e placa. Di berdad ta trata di un hacker of ta trata di un transferencia cu a bay robes y a pidi pa debolbe e placa bek pa Arubus?

Mi ta kere na Aruba nos tin un super agente den persona di director di Arubus pasobra den e miles di casonan di hacking cu ta tuma luga tur dia mundialmente casi ningun ta wordo resolvi pero aki na Aruba si a gara e hacker y supuestamente a logra recobra e placa aki bek. Mi mensahe na Otmar Oduber ta lo siguiente, tanten cu e no kier ta transparente cu e pueblo mi lo sigui cuestiona su maneho y dia e papia e berdad y sin sconde informacion pa pueblo e lo convence ami tambe pero lamentablemente e ta gaña tanto cu mes ta lubida kico e ta gaña pueblo!❑



Clasificado

MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 5:00PM

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio di hasi cas, oficina y locals limpi. Ta cobra pa hora di trabao.
Tel: 600-8714

TA BUSCA
Dama mester trabao pa limpia cas cuida mucha of hende grandi pa dia.
Tel: 567-9668 - 746-0101

TA HUUR
Bar/Restaurant bon situa na San Nicolas equipa y cla pa opera. **Tel: 568-5333**

TA BENDE
Matanan di fruta, sorsaka, mango, papaya, tambe motorcycle (scooter) 2007 bon condicion Corchon queen size.
Tel: 594-9069

SERVICIO PUBLICO
Señora Peruana ta ofrece pa hasi cas limpi of pa strika paña. Pa mas informacion
Tel: 567-0479

TA BENDE
Un Hyundai Sta Fe 2003, Std, Bon condicion pa solamente Afl. 6.000,- Pa mas informacion yama
Tel: 731-8695 / 600-8714

TA HUUR
Entrante 15 Maart Savaneta cas, ideal pa oficina, renoba, 2kamber, 2airco, cura, hopi parkingspace, p/l Afl. 975,- excl., dep. Afl.1.300,--.
Pa mas informacion yama
Tel: 585-1582

SERVICIO PUBLICO
Ta corta mata chiquito y grandi y ta benta sushi afo y ta bende santo graniet y piedra. Pa mas informacion
Tel: 562-2532

SERVICIO PUBLICO
Pa huiswerk begeleiding y bijles den area di Pos chiquito entre 4 - 6or pm.
Pa mas informcion
Tel: 593-7784

TA BUSCA
Nos ta piki tur sorto di auto bieuw completamente GRATIS
Tambe nos ta piki airco, bateria, stoof, wasmashin, frigidaire etc
GRATIS.



561-5179
561-4297



Ta bende un Tereno Propiedad, den Naturalesa di San Fuego Santa Cruz 1.348m²
Afl. 140.000,-
CALL: ASHNA: 592-9966



For Sale House at Wayaca Residence, 2Bed, 2 Bath, with large apartment property land
US$. 290.000,-
CALL: ASHNA: 592-9966

TA BUSCA
Pa huur, cas pabou di brug 3 kamber. Te cu 1.500 florin.
Pa mas informacion
Tel: 7306445

TA HUUR
Un mobile home 1 april na Noord, sala, cushina 2 banjo y 3 camber na noord. Huur afl.1200,- y un luna borg.
Tel: 5937293.

TA BENDE
1 cashi di paña elegante bon prijs 1 lessenaar bon prijs.
Pa mas informacion
Tel: 567-6844

TA BENDE
I-phone 4S 16GB open phone black nobo pa Afl. 500,- cu case. Pa mas informacion
Tel: 745-5550

TA BENDE
Ganga un Eton Vipper 70cc aña 2000, bon condicion pa Afl. 2500,- discutibel.
Pa mas informacion
Tel: 732-0697

TA BENDE
Un Toyota Camry 1999 automatic den bon condicion Pa mas informacion yama
Tel: 585-5324 / 562-7009

SERIVICIO PUBLICO
Señora ta ofrese pa cuida hende grandi y ta haci cas limpi y cuida mucha.
Pa mas informacion yama
Tel: 600-6502

FOR RENT
One bedroom apt ,kitchen & dining room, furnished. Private entrance, close to Superfood.
Water & electricity not incl. Cable & gas incl. Awg. 1.160 p/m plus one month dep
For info call 593-9145

SERVICIO PUBLICO
Nos ta fura tur tipo di muebles y nos lo laga nan manera nobo back.
Pa mas informacion
Tel: 5621199 / 5921252.

SERVICIO PUBLICO
Ta duna credit di 10 luna. Ta fura y spuit tur tipo di muebles. Palm Beach #5, dilanti Subway.
Tel: 593-2655 / 742-5853

TA BUSCA
Dama mester trabao pa hasi cas limpi y wak pa hende grandi pa dia.
Tel: 567-9668 / 746-0101

TA BENDE
Gordura pa mata Afl. 7,50 pa saco. Tin mata di sorsaca, mispel, lamunchi, papaya,enano, coco enano, tin cayena cora y geel, trinitaria. **Tel: 564-4456**

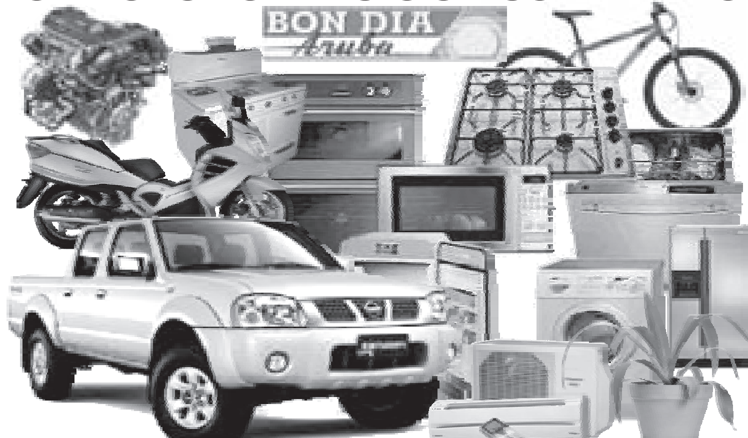
TA BENDE
Cas (2 camber)
Crijnzenstraat # 5
San Nicolaas Afls 60.000,-
Pa mas informacion
Tel: 7382828

TA BENDE
Patriot Mag Drive NOBO!
MD1200-1200GPH
Koi Pond & Waterfall
Pump. Awg. 295 o.b.o.
Tel: 732-1104

SERVICIO PUBLICO
Nos ta traha cura, drecha muraya, verf cas y dak, pleister den temporada di Nov. y Dec. Pa mas informacion **Tel: 564-3588**

TA HUUR
Un trailer 3 camber cushina 2 baño, sala na Noord pa 1 April. Afl. 1200,= Y tambe ta huur un studio apartment cu cushina apart, baño, cura, entrada propio na Noord Afl. 750,- per 1 maart.
Tel: 593-7293

BO TA BENDE, HUUR OF BUSCA CUALKIER ARTICULO, NOS TA OFRESE UN SERVICIO UNICO Y RAPIDO.



Concierto dedica na Padu

"Mi Kier Bo Mas"

Despues di hopi aña, e weekend aki Ced Ride lo ta na Aruba pa 2 concierto na Cas di Cultura. Ced lo ta hunto cu su banda Folklore cual el a lanta aña pasa celebrando su 55 aña den farandula. Ariba invitacion di Fundacion MiCutisa, cu e aña aki ta celebra 10 aña, Ced conhuntamente cu Jossy Brokke y Johnny Scharbaay di Bonaire lo celebra un intercambio di musica di e islanan ABC.

Aunke cu Ced ta conoci pa su canticanan "Mi no ke bo mas," "Mi ta stima bo" y "Navidad sin Padre" durante di e añanan Ced a compone mas cu 2000 cancion di cual un grupo grandi a bira hopi popular. Aña pasa, pa celebra su 55 aña como artista, Ced a compone varios cantica folklorico cu ta un delicia pa scucha ya cu e ta trece diferente ritmo cu tanto nos ta gusta aki na Aruba. Ced su parti di e concierto lo ta dedica na Padu Lampe cu tabata un gran inspiracion pa Ced.

Poco ta esunnan na Aruba cu sa cu ademas di cantante, areglista y compositor Ced tambe ta toca varios instrument, ta poeta, escritor, pintor y ta traha escultura. Como promesa na su tata



Ced su musica y poesia nan ta enfoca mas tanto ariba su lenga stima Papiamento.

Den e añanan 70 Ced tabata casi tur weekend na Aruba pero despues di a forma parti di orkestanan Internacional el a stop di bin pa hopi aña. Recientemente el a cuminsa biaha regular pa Aruba atrobe y tabata masha impresiona cu nos desaroyo. Tambe e tabata babuca di a constata cu siendo cu e islanan Aruba, Bonaire y Curaçao ta asina liga geologicamente, historicamente y culturalmente e contacto no ta mescos cu antes.
Esaki a conmove Ced masha hopi y a motiva e pa wak con lo e por uni nos bek culturalmente. Ced a sinti necesario pa pone como meta di purba uni nos pueblonan mas y ki miho instrumento pa haci esaki cu muziek.

No ta solamente nos antecedentenan indjan ta uni e islanan ABC pero mucho mas. Por ehempel ta nos tres islanan ta e unico luga na mundo cu ta papia Papiamento y ta nos so ta toca y baila tumba.

Un di e amigonan di Ced na Aruba ta Eddy Oduber cu a comenta lo siguiente di Ced: "Loke pa mi ta semper hala mi atencion ta Ced su custumber cu ora hende puntra 'con ta?' e semper ta contesta 'masha dushi mes!' Ced no solamente ta gosa di loke yama na Frances: 'Joie de vivre' (na Hulandes 'levensvreugde') pero pe 'masha dushi mes' ta su expresion di su tremendo gratitud pa tur cos den su bida, mas ainda e bendicion di ta na bida y por gosa di bida."

Henter pueblo di Aruba ta invita pa atende e concierto unico e weekend aki! Carchi ta obtenibel pa 55 florin na Nature's Discount Palm Beach, Nature's Discount Seroe Blanco y Nature's Discount na Pos Chikito. Concierto ABC ta warda bo!❑



"Bezige handen, nu gevouwen en stil
Een leven vol liefde en ijver, zo was je wil
Nu heb je rust, met lichaam en geest
Vaak zullen wij denken aan wat is geweest "
Met diep leedwezen maken wij bekend dat op dinsdag 10 maart 2015 van ons is heengegaan onze geliefde moeder, groot- en overgrootmoeder



Maria Elizabeth Dorotaal

Beter bekend als "Chichi' of "Tan Tia"
op de gezegende leeftijd van 85 jaar

Namens haar kinderen:
Celcius E. Mimie Jr en Maria Mimie-Molina
Ronald E. Mimie (Curacao)
Sandra E. Mimie en Wilfrido Henriquez

Broer
†Julio Dorotaal

Kleinkinderen:
Marcel E. Mimie -Sabrina A.Mimie(Curacao) -Diandra Mimie (Nederland)-Maurice R. Mimie (Curacao)-Celina Mimie

Neven & Nicht:
Juni, Carl, Herman en Evelin, Dolfi

Achterkleinkind:
Adonay A. Mimie (Curacao)
Nicht: Florence M. Hellburg (Curacao)

Overige familieleden:
Dorotaal (Aruba),Tirion (Suriname, Nederland en Curacao), Molina (Aruba en Dominicaanse Republiek),

Beste vriendinnen en buren:
Chichi Zonneville (en gezin), Lucinda Orosco (en gezin) , Manollo Koolman, Familie Barry, Omar lanoy en familie. Eddie, Dama, Juan Wout (U.S.A) en Juan Narvaez Margie Pinas.

De begrafenisplechtigheid wordt gehouden op dinsdag 17 maart 2015 bij Aurora Funeral Home. Condoleren is mogelijk vanaf 2:00pm. De begrafenisdienst begint om 4:00pm met aansluitend de ter aarde bestelling op de begraafplaats van Sabana Basora.
Er is gelegenheid te condoleren op maandag 16 maart 2015 te Aurora Funeral Home, Cumana 76, van 7:00pm tot 9:00pm.
In plaats van kransen en bloemen wordt een donatie voor een goede doel op prijs gesteld. Hiertoe zal er in de kapel een box beschikbaar zijn

Wij bieden onze excuses aan de familieleden of kennissen die wij in onze leed zijn vergeten.
Het wordt gewardeerd om geen rouwkleding te dragen.



Gradecimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y entiero di nos defunta stima:



Sra Vda. Macaria Kelly – Thiel

Gradecimento ta bai na tur cu tabata presente na momentonan doloroso y dificil. Na tur jamadanan, esnan cu a manda krans y esnan cu a hasi donacion na Misa Birgen di Fatima, tambe na WGK, na HOH piso 4, tambe na Micheal Eckmeyer cu a coordina e entiero, y tambe na Personal di Aurora Funeral Home pa nan exellente servicio.

Alavez nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar diasabra 14 di maart 2015, dialuna 16 di maart 2015 y diabierne 20 di maart 2015 pa 7' or di anochi misa Birgen di Fatima na Dakota

Despues di e ultimo misa lo bai tin un Santo Rosario na cas, Guyabastraat 43

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Gabriel Rafael Sanchez

Mihor conoci como "Gebs" (Gaby)
*18-03-1939 - †10-03-2015

Na nomber di su
Esposa: Marina Romero-Sanchez
Rumannan: Fransisco Aquiles Sanchez
Maria Luisa Sanchez
Olga Catharina Sanchez
Cuñanan: Genaro Vargas
Sobrina(o)nan:Magaly Sanchez & Alex Perez
Eduardo Sanchez & Mariela y yiunan
Bisanieto(a)nan: Wilmar, Carmen
Ex-Coleganan di ASTEC
Demas famia: Sanchez, Perez y Vargas, Maduro, Orman, hill, Flanegin, Carolina, Croes, Bermudes, Tromp, Gomes, Feanken, Ridderstad, Pardo, Marcano na Hulanda, Edward, Antonia, Jeandor.
Ta invita pa asisti na e acto di cremashon cu lo tuma lugar diasabra 14 di maart 2015 na Aurora Funeral Home. E restonan mortal di Gabriel lo ta reposa for di 2'or pa 4'or den Aurora.



ANUNCIO

Cu profundo tristesa den nos curason pero conforme cu buluntad di Dios, Aruba Boxing Commission ta participa fayecimento di:

Jossy E. Davelaar
(tata di nos tesorero sr. Igmar Davelaar)

Aruba Boxing Commission ta expresa palabranan di profundo condolencia na famianan y cu Jossy sosega na paz.

Directiva di Aruba Boxing Commission.

BON DIA Aruba



Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Maria Eucaris Arends-Arends

"Nenne"
Erelid di Tivoli Club
Erelid di Women's Club of Aruba
*04-10-1918 - †12-03-2015

Na nomber di su:
Yiunan: Adelaida & Albert Ponson
Ricardo & Ingrid Arends
Gilbert & Margery Arends
Joseph & Jourainne Arends
Angela-Maria Henriquez

Nietonan: Minjanou, Milika & Kevin, Marla & Juri, Shanti (Cindy), Gilberto, Andrew & Marielsa, Darren, Liza & Martijn, Debbie & Andy, Jourella, Jourizah & Indy, Joey & Paula.
Bisanietonan: Sebastian, Sasha, Finn, Lucas, Eva, Matteo, Milana, Gilbert, Sophie, Ian, Noah, Shama.
Sobrino, ihanan y demas famia, Staff y Personal y compañeronan di St. Michael Paviljoen, miembronan di A.V.A. y Kibrahacha.
Un danki special na dokter Jac van Veen.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 14 di maart 2015 for di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home, despues lo sali pa Santana Catholico di Playa.

Adres pa condolencia diabierna 13 di maart 2015 for di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home. Cumana 76.

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Garnet Patrick St.Rose

Mihor conoci como" Boy, Daddy"
*21-02-1924 - †02-03-2015

Na nomber di su:
Yuinan:
Daphney St.Rose y yiunan na St.Maarten
Alex Beddo na Aruba
Marta Beddo y yiunan na Aruba

Nieto y Nietanan:
Kleomar Beddo & Ethleen Henson y yui
Gabriel y Abigail Beddo-Raphaela y yiunan
Dayanara Beddo y yiu
Patrick St.Rose na St.Maarten

Bisanieta (o)nan, prima (o)nan, tanta y omonan, rumannan y manera yuiunan na Aruba.

Tur verpleegsternan di S.A..B.A. Huize Maristella y ex-coleganan di Holiday Inn y amigonan di Seaport & Cristal Casino.

Demas famianan: Flecher, Tousaint, St.Rose, Beddo, Raphaela, Caton, Nicolaas, Buntin, Henson, Rodgers, Martin, Del Rosario, Tromp, Groenveld, Morrel, Dupersoy, demas famianan na Dominica & Aruba.

Nos ta pidi nos disculpa si acaso nos por a lubida un of mas famia, lo bai tin un box disponible den Aurora Funeral Home pa un bon causa.

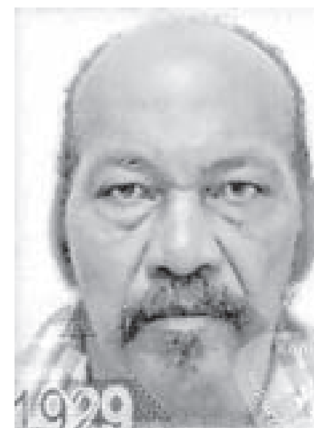
Ta invita pa asisti na e acto di despedida cu lo tuma lugar diamars 17 di maart 2015 na Aurora Funeral Home. E restonan mortal di Garnet lo ta reposa for di 9'or pa 11'or den Aurora.

Ta pidi pa bin bisti na colorido



Gradicimento y invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y duna nos sosten durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Wilfred Victor Leito

Mihor conoci como "Freddy di Bouw Maatschappij
Gradicimento ta bai na tur cu tabata presente na e momentonan dificil, na tur esunnan cu a manda flor, krans, yamadanan, mensahe y na demas famia amigo y conocir. Danki for di profundo di nos curason, boso atencion y presencia tabata un gran Consuelo pa nos.

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Theodoro Giel

Mihor conoci como "Doy"
*09-11-1933 - †13-03-2015

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar dialuna 16 di maart 2015 for di 2'or pa 4'or di atardi na misa St. Filomena na Paradera, despues lo sali pa Santana Catholico Pastoor Kranwinkel na Paradera.

Segun sondeo di Ipsos:

VVD no a perde hopi cu crisis Opstelten/Teeven

DEN HAAG - Retiro di minister Ivo Opstelten y secretario di Estado Fred Teeven, tur dos encarga cu e cartera di Husticia y Siguridad no a afecta partido VVD asina tanto. VVD a perde apenas 1 asiento den e siman cu a pasa, segun sondeo di e oficina Ipsos.

VVD tin e siman aki 25 asiento, 1 asiento menos cu siman pasa, si tabatin eleccion awor aki.
Den realidad e partido tin 41 asiento den Tweede Kamer.
Manera entretanto ta bon conoci, minister di Husticia y Siguridad Ivo Opstelten y sekretario di Estado cu e mesun carteranan aki a entrega nan retiro.
Motibo pa e decision di e dos mandatarionan ta un acuerdo cu Fred Teeven a cera cu e traficante di droga pa page un suma miyonario. Inicialmente tabata papia di 2 miyon – loke Opstelten a informa Tweede Kamer tambe – pero despues a sali na cla cu e suma tabata mucho mas. E programa Nieuwsuur siman pasa a revela cu ta trata aki di un suma di 4.7 miyon florin.



E caso aki tabatin algun tempo caba hungando, paso tabata reina duda si Teeven a papia berdad. Tempo di e deal – aña 2000 – Teeven tabata fiscal. Djis prome cu el a baha, Opstelten a manda e informacion pa Tweede Kamer. Mester bisa cu ta contesta riba mas di 100 pregunta cu Tweede Kamer a haci anteriormente. Fei di e informacion aki a sali na cla niun di e hendenan envolvi incluso Teeven ta corda exactamente kico tabata e suma debolbi.

Entretanto ta mencionando varios nomber como posibel sucesor pa e mandatarionan aki, entre nan e conocedo Henk Kamp y Annemarie Jorritsma.
Pero gabinete di prome minister Mark Rutte no a tuma un decision ainda.❑

Critica riba actitud di prome minister pa show di poder



WILLEMSTAD – A surgi critica fuerte riba e manera cu prome minister Ivar Asjes a posicion a su mes den e conflicto den deporte caminda ayera personalmente el a duna orden pa habri un instalacion deportivo cu no ta di gobierno, a lo menos no ainda.

E problema di basta dia a culmina cu un cambiamento di candal den un demostracion di poder, tanto di e mandatario como miembronan di Sedreko cu ta insisti cu loke ta tumando luga no ta corecto. Den tur esey mucha y hobennan ta birando victima.

Di partido di oposicion y di coalicion tin remarcanan critico riba luga ta tumando luga. Miembro di MFK Gilmar "Pik" Pisas ta bisa cu durante e reunion pa trata e tema aki, el a haci diferente proposicion. E tin critica riba actitud di su colega di Partido PAIS Eugène Cleopa cu e dia ey no a bisa masha, pero awor den un carta pa gobierno ta pidi pa actua.

"Durante e reunion ey niun di e miembronan di coalicion no a demostra curashi pa den e reunion ey a bisa sr. Asjes pa el a stop cu e actitud aki y demostra madurez y sinta na mesa cu e directivanan di e fundacionnan menciona. Manera semper reunion a caba manera el a cuminsa y manera nos fraccion a anticipa: nada no a cambia, ni niun conclusion no a wordo saca di e reunion. E situacion a keda status quo", asina Pisas ta bisa. "Coalicion mester hala faha mara manera pueblo ta exigi y spera di nan, pa obliga prome Minister sinta na mesa mas lihe cu inmediatamente y atende e problema aki "for once and for all". Pueblo ta fada caba y lo presenta un ultimatum na tanto e gobierno y e coalicion pa soluciona e problema aki. Ta papia di pas, trankilidad y prosperidad, pero ta net contrai ta sosodiendo tur dia. Ta basta awor!", asina Pisas a bisa.

Eugène Cleopa (PAIS) a bisa cu su partido ta di opinion cu ta nos deber pa busca un solucion pa e problemanan existente na un manera responsabel y conforme e principionan huridico di nos pais. Si ta problema di debe ta pone cu nos ta den e impasse cu nos ta aworaki, mi ta kere cu nos Gobierno mester haci tur locual ta na su alcance pa trece un solucion na bienestar di nos hobennan. No ta prome biaha cu e pais aki a conoce problema financiero den ehecucion di su tareanan, pero si tur biaha nos tabata sa di busca un solucion pa e problemanan financiero cu a penetra riba nos caminda.

Mira por ehempel con nos a atende cu hospital, caminda e aspecto di debe y financiamento tabata un problema, pero nos a sabi di busca un solucion. Cleopa kier sa den cuanto tempo nos por spera un accion responsabel pa trece solucion den e problematica existente pa cu deporte den bienestar di nos hobennan?



Miembro di PAR, Armin Konket a bisa kico minister presidente Asjes ta di control y ta practica ley di selva den problematica di deporte. Kico demas ministernan y coalicion ta warda pa tuma accion? "Fraccion di PAR a tuma nota di e situacion den deporte ta sigui deteriora y ta rechasa e mal uzo di poder di parti di minister presidente Asjes pa cumpli cu su set di vengansa riba loke e ta yama e 'grupo di shete'. Loke minister presidente Asjes ta practicando ta ley di selva, caminda e mas fuerte ta gana. Fraccion di PAR ta haci un apelacion pa demas ministernan di gabinete y na parlamentarionan quo ta sostene gobierno pa asumi responsabilidad", asina Konket ta bisa.❏

Emma Brug temporalmente fei servicio pa reparacion

WILLEMSTAD -- Curaçao Ports Authority (CPA) a kita Emma Brug pa mas o menos 2 pa 3 siman pa por haci reparacionnan necesario. Den e caso aki no ta trata di e reparacion grandi cu lo tin quo bay tuma luga despues di temporada di Cruzero, sino solamente pa drecha un balki principal cu a sak un tiki.

Na e parti di brug cu ta conecta cu e waf na Punda, tin un balki di metal cu a sak un tiki y esaki ta pone cu e superficie di e brug tambe a sak.

E espacio cu a forma entre e superficio y e muraya por ta un peliger pa peatonnan cu ta haci uzo di nos brug. Pa e motibo aki a kita e parti cu ta pega na e banda di Punda pa por haci reparacion na e balki.



CPA ya a cuminsa cu e trabounan necesario. Lo kita e parti aki di brug pa un termino cortico pa cual motibo brug lo bay keda habri. Esey ta nifica cu no por haci uzo di dje. Ferry nan lo keda pone den servicio pa transportacion di persona entre Punda y Otrobanda.❏

Aeropuerto di Costa Rica ta habri bek despues di erupcion di volcan



SAN JOSE, Costa Rica (AP) – Oficialnan di Costa Rica a habri e aeropuerto principal di e pais, na e capital San Jose bek, despues di un erupcion di e volcan Turrialba, a yena shelo cu shinishi.

Juan Santamaria Intenacional Airport a habri bek diabierna merdia, despues cu e tabata cera henter diahuebs anochi. E volcan Turrialba tabatin 3 erupcion diahuebs, y observadonan di estado a graba un erupcion chikito diabierna mainta. Agencia di siguridad aereo di Costa Rica a bisa cu e shinishi riba e pista, lo por ta un riesgo, como cu e por stroba visibilidad. Un otro aeropuerto, Tobias Bolanos tambe tabata cera.

Ministerio di educacion di e pais a cancela scol pa diabierna, na 12 scol den cercania di e volcan.❑



Pastoor di mega iglesia ta busca donacion pa jet priva caro

ATLANTA (AP) – E ministerio di un pastoor di un mega iglesia cu ta siña cu Dios kier bendiciona e fielnan cu rikesanan mundano, ta buscando donacion pa cumpra un jet di luho, cu tin un balor di mas cu $65 miyon.

E website di Creflo Dollar Ministries a pidi hende pa "mustra nan amor regala cualkier cantidad" pa yuda e ministerio cumpra un avion Gulfstream G650. Dollar y su casa, Taffi, ta pastoor di World Changers International Church na College Park, na Atlanta.

Dollar ta un di e predicadonan di mas prominente basa na Atlanta, cu a construi un ministerio exitoso riba e evangelio di prosperidad. Tradicionalmente, e pastoornan aki ta uza nan mesun rikesa como evidencia cu loke nan ta predica ta funciona.

E avion cu e ministerio tin actualmente, cu a wordo cumpra na 1999, y cu a wordo construi na 1984, a bula mas di 4 miyon miya, pues ya e no ta sigur mas, segun vocero Juda Engelmayer a bisa. Durante un biahe recien, un di e motornan a faya, pero e piloto a logra aterisa e avion sin cu niun hende a keda herida, segun e website di e ministerio ta bisa.

Dollar, kende tin 5 yiu, a bisa cu el a haya un vision pa e iglesia na 1986. El a tene su prome sirbishi dilanti di 8 hende, den e cafetaria di un scol basico. Su ministerio a crece masha lihe y e iglesia a muda pa su mesun santuario di 8500 sienta, dia 24 di december 1995.

Dollar a bisa den un entrevista na 2007, cu el a renuncia na e salario di iglesia, y cu su entrada ta bin di su mesun inversionnan personal, incluyendo un negoshi di real estate y compania di criamento di cabay, cu yama Dollar Ranch. Tambe el a publica mas di 30 buki, cu ta enfoca mas tanto riba famia y asuntonan di bida, cu ta inclui maneho di debe. ❑



Tres hende a ricibi multa na Alemania, pa purba forsa hoben pa casa

BERLIN (AP) – Corte na Berlin a duna 3 homber Lebanes multa, pasobra nan a secuestra un miembro di nan famia di 15 aña, y a purba fors'e pa e casa, pasobra e ta homosexual.

Vocero di corte di estado, Tobias Kaehne a bisa diahuebs, cu e tata di e hoben y 2 omo a ricibi multa di 1350 euro cada un, of nan lo mester sinta 90 dia den prizon si nan no paga.

Segun e keho, na 2012 nan a secuestra e hoben, kende awo tin 18 aña, y a hinc'e contra su boluntad den un auto, y sali direccion Turkia. Nan a wordo para na e frontera entre Rumania y Bulgaria, y a trece e hoben bek Alemania.

Tabatin algun otro detaye di e keho, pero e hoben a bisa un corant Aleman, cu ora cu el a divulga cu e ta gay, su tata a dicidi di fors'e pa casa. ❑



Venezolano aresta durante protesta ta fayece mientras e ta deteni

CARACAS, Venezuela (AP) – Un homber Venezolano cu a wordo aresta aña pasa, durante demostracionnan contra gobierno socialista di e pais, a fayece mientras cu e tabata den custodia di estado, asina su famia a bisa diabierna.

E famia di Rodolfo Gonzalez a bisa cu el a fayece mientras cu e tabata deteni na e oficina principal di inteligencia di polis di Venezuela. E piloto di 64 aña tabata cera desde april 2014, y tabata wardando su huicio riba acusacionnan cu el a promove violencia durante e protestanan.

Su yiu muhe Lissette Gonzalez a anuncia su morto riba Twitter, sin indica con el a fayece. El a bisa su famia a papia cu ne pa ultimo biaha diahuebs anochi, y nan tabatin entendi cu e lo wordo transporta pa un otro facilidad mainta.

Gobierno a nombra un fiscal pa investiga su causa di morto.

E movemento di e protesta a plama na pais di Zuid America den e ultimo simannan. Algun dozijn hende a perde nan bida durante e protestanan. Varios oponente di gobierno ta cera ainda, incluyendo Leopoldo Lopez, cu ta ex gobernador di Caracas.

E aña aki, protesta riba caya a cuminsa na e parti west di e pais, cu manifestantenan ta protesta e mesun asuntonan di aumento di crimen, inflacion cu ta birando pio y scarsedad di productonan.❑



Universidad di Zuid Africa ta realisa e prome transplante di penis exitoso

STELLENBOSCH, Zuid Africa (AP) – Un universidad na Zuid Africa a bisa diabierna cu nan a realisa un transplante di penis exitoso.

E transplante a wordo realisa den un operacion di 9 ora na december, pa specialistanan di e facultad di medicina y salud na Universidad di Stellenbosch. E pashent, kende su penis a wordo amputa 3 aña pasa, despues di complicacion di un circumcision realisa durante su adolescencia, e universidad a bisa.

E pashent di 21 aña, kende su nomber no a wordo publica, a recupera completamente y a recobra tur funcion den e organo transplanta, e universidad, cu ta keda cerca di Cape Town, a bisa.

Esey tabata por lo menos, e di 2 biaha c a intenta e procedura ey. E universidad no a duna niun detaye di e donante di e organo, pero nan a bisa cu pa haya un donante tabata un di e retonan di mas grandi.

Na China

Un homber na China a ricibi un transplante di penis na 2005. E operacion tambe tabata parce di ta un exito, pero dokternan a bisa cu 2 siman despues, e homber a pidi nan pa kit'e, pasobra e y su casa tabata experiencia problemanan psicologico.

Profesor Andre van der Merwe, hefe di departamento di urologia na Universidad di Stellenbosch y di e departamento di cirugia, a bisa cu nan a premira cu nan pashent lo tin ful uzo di e organo transplanta den mas o menos 2 aña. "Nos ta masha sorprendi pa su recuperacion rapido", van der Merwe a bisa den un declaracion cu e universidad a publica.

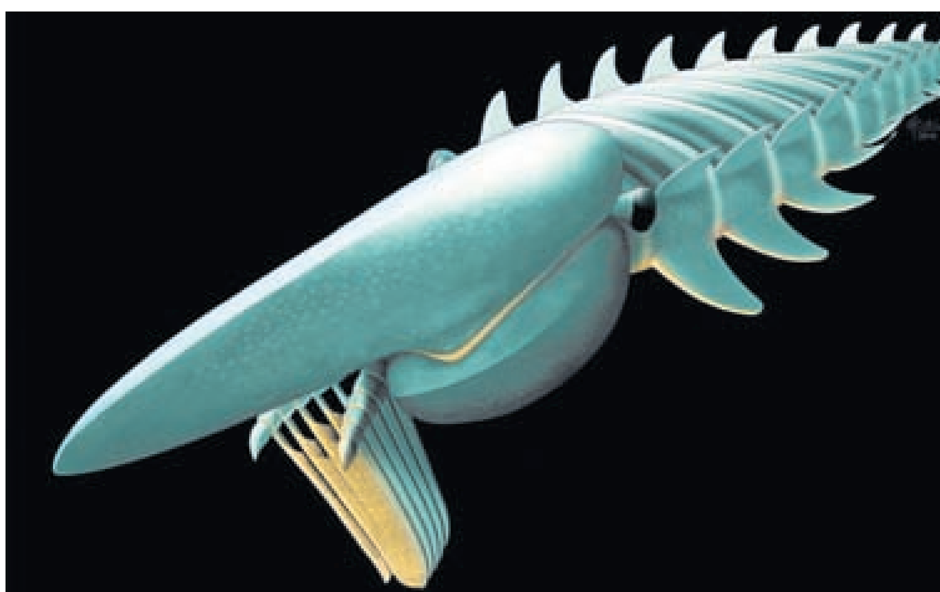
Circumcisionnan ta wordo ehecuta riba mucha hombernan y hombernan jong como un rito pa bira adulto, na algun parti di Zuid Africa. Universidad di Stellenbosch a bisa expertonan a calcula cu lo por tin mas o menos 250 amputacion di penis pa aña, a causa di circumcisionnan cu bay malo.

E universidad ta planea pa 9 pashent mas ricibi transplante di penis.❑



Campaña conscientisacion

Lesa pagina B8



Monster marino

Lesa pagina B16

BON DIA Aruba

Diasabra 14 di Maart 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-704

Cla pa competi

Lesa pagina B5

BON DIA Aruba



Ibisa ta informa:

No ta permiti bicicleta ni auto riba ruta durante Half Marathon

En conexion cu e careda grandi di Aruba su 30th International Half Marathon cu ta tuma luga diadomingo awor dia 15 di maart 2015, Ibisa ta informa pueblo di Aruba, specialmente tur atleta, cu no ta permiti bicicleta tampoco auto pa core banda di un coredo of canado riba e trayecto for di Joe Laveist Sport Park na San Nicolas te na Alhambra Casino riba Boulevard.





E notificacion aki ta sali tur aña prome cu e evento y asina mes a tuma nota di varios bicicleta y tambe auto cu ta core hunto of na banda di un of mas atleta, riba caminda cu na e momento ey mester ta liber pa e coredonan participante na e marathon. Pa siguridad di tur participante y segun reglanan internacional esaki no ta permitibel.
Cuerpo Policial ya fei aña pasa a cuminsa actua hopi estricto cu control di esaki y e aña aki e no ta diferente. Y bo por conta cu e bicicleta por wordo kita di biaha. Como organisado Ibisa ta basa su mes segun reglanan cu tur participante ta ricibi y por lesa tambe riba website www.Ibisaruba.org. Pa loke ta trata bicicleta of auto riba ruta pa compaña un participante esaki ta segun regla 5.3 di 'Rules & Regulations AIHM 2015'. Si organisado tuma nota cu esaki ta e caso, e participante ta core cu tur risico di wordo descualifica.
Excepcion riba bicicleta entre otro ta solamente pa personal di asistencia pa prome auxilio, tambe pa e coredo sr. Alberto Maduro cu tin problema cu su bista. Riba ruta ta haya tambe personal di Ibisa, Cuerpo Policial y Prensa. Cualkier otro vehiculo cu no tin un identificacion valido di Ibisa, ta wordo desvia pa miembronan di Cuerpo Policial.

Otro punto importante pa e participante tene na cuenta, ta cu tampoco ta permiti pa tuma nada di bebe of come fedi ningun persona na banda di caminda riba e ruta di Half Marathon. Segun regla 2.12 di 'Rules & Regulations AIHM 2015', solamente por tuma na e respectivo waterpostnan cu organisado Ibisa tin riba e ruta, cu ta na 5K, 8K, 11K, 14K, 17K y 19K.

Instituto Biba Saludabel y Activo, Ibisa ta pidi tur participante pa tuma bon nota di e reglanan aki y tur demas cu ta stipula den e 'Rules & Regulation AIHM 2015' cu por wordo haya riba website: www.Ibisaruba.org. Tambe por subi riba facebook di Ibisa y sigui tur detaye y informacion.❑

Car & Bike tour celebrando 50 aña di Garage Cordia Aruba



ORANJESTAD - E expectativa ta hopi halto pa celebra hunto cu pueblo e di 50 aniversario di Garage Cordia Aruba. Manera a priminti cada luna Garage Cordia lo organisa un evento pa celebra cu e compania ta sigui innova y percura pa productonan nobo, tecnologia moderno y brinda clientenan un variacion di autonan.

Luna di maart ta den cuadro di celebracion di e 50 añanan di e modelo di auto, Toyota Corolla na Aruba. Tabata 10 aña pasa, na aña 2005, cu Garage Cordia Aruba a habri su portanan den e edificio na Camacuri, dunando mucho mas espacio pa por sirbi e clientenan miho, cu mas facilidad y den un forma mucho mas eficiente.

E agencia di auto awor ta cla pa celebra esaki hunto cu Camacuri Harley Davidson Club. Hunto nan ta organisa un tremendo Car & Bike Show dialuna 16 di maart. Tur esunnan cu kier show nan auto of brommer ta invita pa inscribi desde diabierna na Garage Cordia pa esaki.
Leo Laurens di Iron Rockets Club di Bonaire ta gradici Aruba pa invitacion pa participa un biaha mas na e "18th Ride @ Camacuri" y ta afirma participacion di 23 motociclista na e evento aki. Mientras cu for di Corsou ta spera 101 participante y for di Surinam lo yega 8 participante. Esey sin conta e personanan cu ta yega hunto cu nan pa pasa un bunita vakantie di un siman.
Un total di 7 container lo a yega ayera 13 di maart pa asina inicia e siman di fiesta. Durante e anochi aki tambe por inscribi pa e ride di dia 18 di maart. For di 9:00pm te cu 1:00am lo tin musica di Perfect Sound pa anima tur presente. Lo tin tentnan di cuminda.

Awe lo tin e prome "Night ride" di e motociclistanan cu lo inicia na Manuelito's Bar y lo termina na Rock's Cafe cu wega y musica. Diadomingo 15 di maart lo tene e Scavengers Hunt na Trappers Club cu diferente wega full rond y na final ora tur persona a completa e hunt aki den orden di anochi lo tin masha hopi premio. Riba dia 16 di Maart tambe Camacuri Harley Bikers ta tene loke ta wordo yama e "preliminar mini tour" cu lo sali for di Camacuri Center y despues termina na Garage Cordia. Lo ta un tremendo evento hunto cu Cool FM y Doit Center.



Dia 17 di maart, Cascabel Bikers ta organisa nan evento di recorido cu ta inicia pa 7.30pm na The Ranch Salloon na Olde Molen rumbo San Nicolas y lo termina despues un biaha mas na The Ranch Salloon na unda tin un anochi di wega y hopi musica. Dia 18 di maart ta e culminacion, cu cada aña ta bira mas y mas grandi. Ta inicia na Trappers Club cu un desayuno y lo tin recorido rond di Aruba y ta termina despues na Trappers un biaha mas cu un anochi di entregamento di premio.

Garage Cordia Aruba a habri su portanan na juli 1965 y tin como meta pa sostene eventonan local cu ta bunita pa comunidad. Gran parti di e entradanan di e eventonan aki ta destina pa e muchanan special y di Casa Cuna.❑

Otro siman tin accion pisa na Arena na Solito



SOLITO - Diasabra ultimo RCA a derota Nacional 5-2. Erik Santos, JeanLuc Bergen, Miguel Perrea y doblete di Ronald Gomez a percura pa e golnan y mantene RCA den friu na prome luga. Dialuna e team di dama di RCA "Neutrogena" ta gana di La Fama 2-1 cu golnan di Meliza Croes y Milly Henriquez, pa nan tambe keda na prome luga.

Na mesun momento RCA "Interprint" a pasa riba Riverplate Major 4-0 cu golnan di Bart van Haren, Juji Werleman, Jeanpierre vd Linden y Hugo Roberts y tambe den e division aki RCA ta #1. Diaranson atardi tawatin dos gran partido na Solito ora Deportivo RCA "Wendy's" sorprende Washington 2-1 y RCA "Welcome Back Snack" dal Dakota junioren 2-1. Jeanpierre vd Linden y Brian Dorothal a score pa mantene RCA #1 riba tabla Junioren y sin wega perdi. Diaranson atardi na Jara RCA "Aruba Bank" ta raspa malamente RCS 11-0 y asina den lifida B tambe RCA ta invicto na prome luga.
Diasabra awor den division honor RCA lo topa FC San Nicolas den CDGT pa 6:30 pm. Un partido cu Los Tricolores lo bay aden pa piki 3 punto mas pa por clasifica trempan pa playoff. Y diasabra atardi na RCA Arena lo tin tres gran partido di Fedeveta: 5:30 pm Santos vs Inter, sigui pa Roma vs Nacional y culmina cu Teachers vs Britannia. Bar manera semper Chill Chill y cushina cu Dushi Sopi y pasaboca crioyo. Tur fanatico di futbol ta invita na RCA Arena pa disfruta di futbol y diberti riba mesa di domino. ❑

Ehecutivo di RADO lo ta na Aruba



ORANJESTAD - Riba 19 y 20 di maart venidero lo ta na Aruba Sra. Tessa Chaderton-Shaw, directora ehecutivo di Caribbean Regional Anti-Doping Organisacion (RADO). Meta di su bishita ta pa orientacion, informacion, funcion di RADO, particularmente di e reglanan nobo di WADA cu ta na vigor entrante januari 2015, e consecuencianan pa nos y e procedura di test di doping.

Durante bishita di sra. Chaderton-Shaw, lo e reuni cu e partnernan manera ministro di deporte, Doping Control Officers (DCO's), Ibisa y tambe directiva di Comite Olimpico Arubano. Pero tambe Sra. Chaderton-Shaw a pidi pa organisa un encuentro cu e federacionnan y nan atletanan, como un di e partnernan principal. Principalmente pa e atletanan cu ta den preparacion pa e Weganan Pan Americano pero tambe tur otro atleta cu kier educa su mes riba e topico di doping y testnan di doping. E encuentro aki ta sumamente importante.
E encuentro aki ta programa pa tuma luga riba diahuebs 19 di maart di 6 pm - 9 pm na Casa del Mar. Por fabor considera e e-mail aki como un invitacion cordial pa ta presente na dicho encuentro cu sra. Charderton-Shaw.

Nos kier pidi boso pa por fabor confirma boso presencia.
Pa pregunta, remarca of mas informacion por tuma contacto libremente cu Patrick Werleman na oficina di COA, tel. 582-0031, celular/whatsapp: 594-8646 of via e-mail:patrickwerleman@setarnet.aw❑



Lifida:

Torneo Internacional di futbol Himno y Bandera



ORANJESTAD - E aña aki e organisacion di Lifida lo ta organisa su di diesnuebe edicion di e unico torneo internacional infantil di futbol, Torneo Internacional 18 di maart Himno y Bandera. E edicion number diesnuebe lo conta cu participacion di paisnan manera Colombia, Venezuela, Corsou, y Aruba.

Den pasado e seleccion U-13 di Aruba a gana e torneo shete bes tras di otro. Remarcabel ta cu Corsou ta participa pa mas di 18 aña na e torneo organisa pa e organisacion di Lifida. Lifida di su banda kier a extende un invitacion pa henter e pueblo di Aruba bin presencia e wega internacional di futbol y alabes apoya nos futuro hobennan futbolistanan di division di honor.
Un danki sigur na Lotto," e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia "e torneo internacional di futbol infantil Himno y Bandera. ❑

BON DIA Aruba

Ibisa:

Aruba 30th International Half Marathon cu cobertura internacional

E aña aki un biaha mas tin periodista di exterior cu ta presente pa participa y cubri e gran evento di Aruba su "30th International Half Marathon".

Aruba lo conta cu presencia di periodistanan for di Venezuela, cu ta yega Aruba den fin di siman. Bou guia y coordinacion di Oficina di Turismo di Aruba, e periodistanan aki lo ta na Aruba pa participa como atleta y tambe skirbi un relato riba Aruba y tambe nos International Half Marathon.

Pa participa na e careda ta yega for di Venezuela sr. Arturo de los Rios, un personahe popular na Venezuela y conoci pa dirigi su programa radial na 104.5FM. Un programa cu ta trata temanan riba salud cu ta hala hopi atencion di su radio oyentenan. Arturo ta 23.3K riba Twitter mientras cu riba Instagram e ta 46.2K y tambe @ rush hour for di 6:00a.m. pa 7:00a.m. Arturo ta bin Aruba cu su señora, cu ta un atleta y coredo di marathon. Su nomber ta Juliet Lima y e ta figura den e grupo di artista di e telenovela "Corazon Esmeralda" di e canal Venevision. Juliet Lima tin 184K riba Instagram mientras cu riba Twitter e tin 157K.

Otro periodista cu tambe ta yega y ta bay participa na



Aruba su International Half Marathon di diadomingo awor dia 15 di maart 2015 ta Maria Isabel Párraga. Su cuenta di Twitter: 73.7K y e ta periodista cu ta skirbi pa www.soymaratonista.com .

Esaki ta e tres personanan cu ta bay participa na e careda, mientras cu e di 4 periodista ta Andreina Peñaloza cu tin su cuenta di Twitter: 22.4K y su Instagram: 14.2K. Andreina ta un periodista cu tin su programa di television: 'Meridian TV Program'. Tambe Andreina tin su 'Blog Influencers: www.conoceаruba.com, como tambe e ta produci articulo pa www.meridiano.com.

Cu presencia di e periodistanan aki na Aruba y ta participa den nos "30th International Half Marathon", pa despues nan skirbi y papia di nos careda y Aruba, sigur



e parti di "Turismo Deportivo" por haya un acogida grandi y sigui crece den futuro. Ya caba Aruba su International Half Marathon ta hopi conoci pa coredonan di entre otro Venezuela, Colombia, Merca, Canada y Europa. Y sigur cu un promocion asina aki, ta crece so e lo sigui crece. Durante nan estadia na Aruba, e periodistanan ta wordo acompaña pa sr. Jonathan Boekhoudt cu ta e Trade Relations Liaison di Oficina di Turismo di Aruba.

Pa Ibisa ta un placer ricibi participacion di sr. Arturo de los Rios, su sra. Juliet Lima y tambe di Maria Isabel Párraga, como tambe presencia di Andreina Peñaloza, tur di Venezuela pa cubri e evento y despues pa skirbi y papia di nan experiencia y promove Aruba su careda den tremendo forma. Di e forma aki nan ta contribui na promove 'Turismo Deportivo' pa Aruba for di paisnan Latino Americano y otro partinan di Mundo. ❑





Weganan di basketball pa e weekend aki (13 di maart 2015 pa 14 di maart 2015)

Fecha Luga Division Round Home Team Visitor Team
13 Maart 2015 7:00pm Estrella
Santa Cruz
Pasarella 1 Ecotech Stealers Estrella Club Pasarella
Fri 8:30pm Estrella Cadets 1 Estrella Club Cadets
YMCA SN Cadets

Santa Cruz

14 Maart 2015
10:00am YMCA
San Nicolas Mini 2 YMCA SN Mini Estrella Club Mini
1 Sat 11:00am YMCA
San Nicolas Mini 2 Stealers Mini Estrella Club Mini
2
12:00pm YMCA
San Nicolas Mini 2 Aruba Juniors Mini De Vuyst
Mini

3/14/2015 7:00pm Estrella
Santa Cruz Pasarella 1 YMCA SN Pasarella Aruba
Juniors Pasarella Sat 8:30pm Estrella
Santa Cruz Cadets 1 Aruba Juniors Cadets Estrella
Club Cadets

Campeon Hulandes den careda di auto miniatura na Aruba





ORANJESTAD - Diadomingo awor 15 di maart lo tuma luga e caredanan di Go Kart den Centro di Oranjestad. Aña pasa, e evento tabata un exito rotundo, mientras cu e aña aki un bes mas ta premira cu e caredanan lo bira inmenso. Un grupo grandi di coredo ta entrena tur dia riba e pista di Bushiri Karting y cada uno ta cla pa duna un bon bataya den e mahestuoso evento diadomingo awor.

Tin algun top coredo di karting a confirma nan participacion. Un di esunnan mas conoci sin duda ta e top coredo femenino Hulandes masha famoso mes cu den pasado ya a bishita Aruba pa algun careda internacional, esta e campeon Hulandes, Miranda Middendorp kende tambe ta aki pa e caredanan di diadomingo awor 15 di maart. Banda di ta campeon di Hulanda, pa varios aña, Miranda a core e circuito di Europa hunto cu e miho coredonan di e continente menciona. Su experencia den e deporte di karting ta masha amplio y e kier comparti esaki cu e demas coredonan di Aruba. Durante un entrevista cu su persona el a conta nos cu e ta masha contento di ta bek na Aruba. Cinco aña pasa el a participa na un careda internacional di karting y e biaha aki el a bini pa haci un tremendo papel. Pa loke ta e coredonan di Aruba, Miranda a bisa cu e ta mira un progreso enorme den nos atletanan di karting, tur ta duna bon bataya mientras tin algun prospecto hoben cu por yega hopi leu den e deporte aki, sigur si nan sigui den e mesun forma cu e ta awor aki. E mayoria ta hopi dedica y cu un solo meta pa un dia logra titulonan internacional pa Aruba den exterior. Miranda ta spera cu diadomingo awor hunto cu e demas coredonan, nan lo por brinda e publico presente un tremendo espectaculo den e cayanan di Oranjestad. E ta sumamente emociona di por core contra di Premier Mike Eman kende nunca e no a wak core ainda, pero tin entendi cu e ta hopi bon mes. ❑



Kyra Hoevertsz hunto cu su ekipo:

Ta gana Oro y ta clasifica



CALIFORNIA, MERCA - Ya ta pa di tres aña cu e hoben atleta di e deporte di landamento sincronisa, Kyra Hoevertsz, a establece su mes na California, pa eynan continua su estudio y tambe desaroya su mes den su deporte como miembro di e club Walnut Creek Aquanuts.

Siman pasa e ekipo completo a participa na e “West Zone Junior Championship” na, Sacramento, California, caminda cu nan mester a logra supera e total di 73 punto pa por a gana e derecho di participa na e campeonato nacional di Merca cu ekipo den e categoria "junior", cu ta di 14 te cu 18 aña di edad.

Diabierna durante e "West Zone Junior Championships" a toca e prome mita di e competencia, esta den e figuranan tecnico, y tabata tin no menos cu 90 participante. Figuranan tecnico ta un di e fortaleza nan di Kyra y e tabata tin confianza cu esaki lo a bay bon. Kyra a logra un score un total di bon punto cu ta haci cu e ta cay na e di 12 puesto entre e 90 landadonan, lagando pues un tremendo impresion atras.

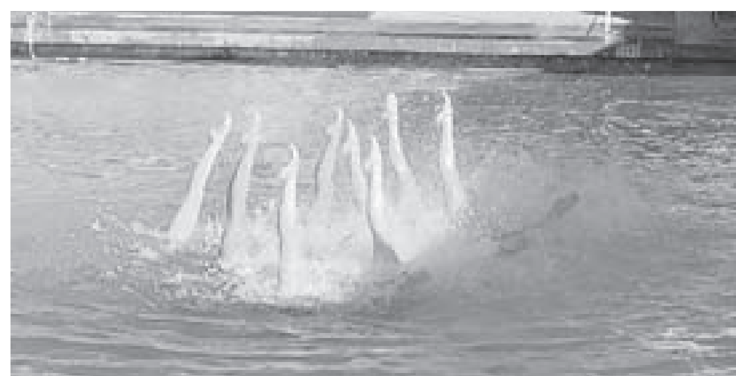
Diadomingo a tuma luga e competencia cu ta e rutina riba musica. Cu un presentacion tremendo di e ekipo di "Walnut Creek Aquanuts" ariba musica Irlandes, "Riverdance" a impresiona e huesnan y na final di e presentacion, e total di punto a wordo presenta: 82.500 punto! Mas cu suficiente punto di loke nan mester a alcansa pa por a clasifica pa e campeonato nacional! Fuera di esey nan a gana Medayon di Oro!! Cu un cara di alegria, Kyra a mustra con contento e tabata ta. El a logra su meta.

Bista awor ta cambia pa e Campeonato Nacional Junior di Merca, cu ta tuma luga na Morago, California di 1 pa 5 April. Eynan Kyra ta competi cu su club Walnut Creek Aquanuts den e evento di ekipo y tambe den e evento di Combo.

Despues di e competencia aki Kyra lo bay sigui prepara pa participa hunto cu su Duet Partner di Aruba, esta Anouk Eman pa bay participa na Panamerican Games cu lo tuma luga na luna di juli na Toronto, Canada. Despues di esey Kyra y Anouk lo bay Rusia na unda nan lo participa den World Championships.

Esaki ta bay ta un competencia hopi importante pa nan, pa asina por midi nan mes cu e resto di mundo. ❑





Accidente mainta trempan entre tres auto

SHIRIBANA - Diabierna mainta trempan riba e caminda di Shiribana ta sosode un accidente. Den e accidente aki tin tres vehiculo envolvi. Esey tabata motibo suficiente pa pone patruya di polis y ambulance acudi na e sitio.

A constata cu den un Kia cora tin dos dama cu a resulta levemente herida di cual a solicita otro ambulance pa bay cu e victima hospital. Polis a constata cu e Kia cora a bay dal tras di un Nissan pickup cu consecuencia cu e pickup su dilanti a bay dal tras di un Isuzu pickup.
E Kia Cerato a keda mas kibra, ambos pasahero den e Kia a keda transporta pa hospital.❑













Aruba Bank:

Ta participa un biaha mas na accion boluntario "Aruba Doet!"

ORANJESTAD – Ta parti di un comunidad ta bin cu su responsabilidad y Aruba Bank ta semper consciente di su rol como un bon ciudadano corporativo den comunidad di Aruba. E oportunidad pa ta parti di e accion boluntario Aruba Doet! cu ta tuma luga otro siman a wordo ricibi cu brasanan habri na Aruba Bank.
Ta conta cu e compromiso di 40 empleado pa cu e accion aki, unda cu Aruba Bank a scoge pa su teamnan ta activo na dos monumento, esta Fort Zoutman/Willem III Toren y e forno di calki den Rancho.
Aña pasa Aruba Bank a participa na Aruba Doet, unda cu nan a yuda verf Ambiente Feliz.
E trabao na e dos sitionan ta encera: na Fort Zoutman lo haci trabao di verfmento y na e Forno di Calki lo haci limpi den y rond di e forno.
Aruba Bank ta curasha un y tur pa bishita e website di Aruba Doet y haci un compromiso cu instancianan cu ta traha duro pa e desaroyo y bienestar di nos comunidad.

Tin un sin fin di tarea hopi varia registra y practicamente tur hende por participa. No laga e oportunidad pasa pa haci algo bek pa NOS comunidad! ❑



Homber ta busca problema na San Nicolas

SAN NICOLAS — E homber C, y B.F. a bin warda di polis. Tur dos a cuminsa discuti cu otro. Ora cu Polis a sali pafo, B.F. a core bay. C, ta bisa cu e tabata coriendo den caya y diripiente B.F. a bin cerca dje.
El a cuminsa bati riba su glas di auto. Supuestamente e ta bou di influencia di alcohol. C, ta bisa cu no ta prome biaha cu B.F. ta busca problema cu su persona.

Polis a conseha C, pa den oranan di mainta e bay Recherche pa duna keho. No ta prome biaha cu tin hende ta bin warda pa B.F. kende sin ningun motibo ta busca problema cu nan. ❑

Ladron a purba drenta den cas

SAVANETA — Central ta manda Polis na un cas na Savaneta pa un intento di kiebro. Na e sitio, e muhe A, ta bisa cu el a tende un hende ranca na su porta y a purba drenta paden. Polis a controla den cura, pero no a haya nada particular. ❑

Ladron ta horta taira di auto

NOORD — Polisnan a bay den Wolfstraat pa un kiebro den auto. Na e sitio, Polis a papia cu e homber B, kende ta bisa cu ladron a bay cu e taira dilanti banda robes, di su auto Chevrolet. Polis a tuma su keho. ❑

Ladron di brommer a core bay laga celular atras

NOORD — Central a manda Polis na haltura di Superfood Plaza, pa un accidente. Na e sitio, Polis a papia cu e homber J, kende ta bisa cu el a sali for di su cas y e momento ey, el a mira un brommer MFA 1620 pasa y a reconoce como esun di su bisiña cu a wordo horta tres dia pasa. J, a sigui su tras desde Caya Ritmo y na e crusada di Superfood Plaza direccion panort, el a perde control y a cay. J. a mira cu e chauffeur di e brommer a lanta y a core bay den direccion panort.

Despues J, a perde for di bista. E sospechoso a laga atras su slofnan Adidas y tambe su celular blanco. E brommer a wordo hiba warda pa Lucho towing pa investigacion. E slof y e celular a wordo confisca pa investigacion. ❑

Polis ta boet doño di shap

PARADERA — Central a tene control pa ora di ceramento na Shap Convenience Shop na Paradera. Na e sitio, polis ta mira mas o menos cuatro persona para pafo ta bebe bibida alcoholico. Polis a pidi C, pa mustra e permit valido, pa mira si por bebe bibida alcoholico na e sitio. E no por a mustra esey, y polis a duna e doño un boet. ❑

Auto horta laga atras na Cura Cabay

BRASIL — Durante patruya, Polis a topa un Nissan Sentra cora na haltura di Wendy's Cura Cabay, na unda e bentana chikito banda robes tabata kibra. E auto a resulta di ta procedente di ladronicia. Lucho Towing a bin na e sitio y a hiba e auto warda di Polis pa investigacion. ❑

Cartera di turista haya banda di piscina

SHABA — E homber R, a bay warda di Polis na Shaba y ta trece un cartera preto di hende muhe. E cartera ta di e marca Coach den cual tabatin un rijbewijs Mericano di North Carolina, un Visa Credit Card, un Visa debetcard na nomber di Anita Mc Callum Olie. Dos recibo y un total di 106 dollar. E cartera cu contenido a keda na warda pa su doño.
E cartera tabata banda di e piscina. ❑

Cachonan ta ataca hende na Kibrahacha

PIEDRA PLAT — Central ta manda Polis na un cas na Piedra Plat, pa un cacho peligroso. Na e sitio, Polis a papia cu e muhe H, kende ta bisa cu tur dia cuatro cacho ta bin na Kibrahacha y ta haci fastioso y ta ataca e hende grandi y muchanan. Diahuebs, un di e cachonan a purba morde un di e muchanan. E ta bisa cu e cachonan ta di e famia H, cu ta biba net patras di Kibrahacha. Polis a bay na e cas y a papia cu e homber H, kende a bisa cu e cachonan ta di dje. El a bisa cu el a yega di pone e cachonan na cadena, pero nan ta kibra e cadena. Polis a papia cu H, relaciona di e ley di cacho y kico lo pasa si un di e cachonan morde un hende. El a compronde y a bisa cu e ta bolbe bay mara e cachonan. ❑

Ladronicia fei den di cas na Brasil

BRASIL — Central a manda Polisnan na un cas na Brasil pa un kiebro. Na e sitio, Polis a papia cu e habitante B, kende ta bisa cu desconocinan a kibra drenta den su cas. Nan a reboltia den su cambernan. E lo manda un lista di locual cu a wordo horta. Polis a haya un cuchiu dilanti e cas , cu a keda confisca. ❑

Ladron a carga flatscreen di 60 inch

CANASHITO — Central a manda Polis na Canashito pa un kiebro. Na e sitio, Polis a papia cu e muhe C, kende ta bisa cu el a cera su cas 13.30, na yabi y a bolbe bek 22.40 y a mira cu e porta parti pazuid di su cas tabata habri. El a constata cu ladron a bay cu un television di 60 inch, cu el a cumpra for di Dial Rent riba credit y tambe su Laptop y su Ipad. Polis a mira cu e porta parti pazuid tabata forsa. Polis a tuma e keho. ❑

Tres auto envolvi den accidente na Noord





NOORD- Na altura di brug di Madushi diahuebs mainta a sucede un accidente cu tres auto envolvi. Den un di e autonan tabatin un baby chikito sinta den su sienta pa mucha y a dal su cabes debi na e impacto.
E baby mas bien a wordo sacudi pa e motibo di bay dilanti bin atras. E baby tabata poco spanta di e impacto. Ambulance a yega na e sitio y e personal medico a atende cu e criatura na e sitio mes. Polis a wordo informa cu e Nissan March blanco no a controla su velocidad y distancia y a bay dal tras di otro auto esey a causa cu tabatin tres auto envolvi.❑



ImSan:

Mas di 200 persona a haci chekeo y a brinda cu awa





ORANJESTAD - E team completo di ImSan, hunto cu partnernan concerni a tuma tempo pa check presion, sucu y peso di tur cu tabata interesa y cu a acudi riba dia internacional di riñon. Instituto Medico San Nicolas (ImSan) tabata e motor tras di e siman di riñon.

E mainta a conta cu asistencia di Jane Werleman, hefe di e Departamento di Dialyse hunto cu su staf, dr. Garcia, nefrologo, dr. Falconi, internista, dr. Joel Rajnherc director di ImSan, hunto cu e demas empleadonan pa conscientisa tur cu a atende e mainta di chekeo riba bon nutricion, bebemento di awa, hacimento di ehercicio, cu e conclusion general cu cuido di riñonnan ta algo cu ta den man di cada persona.

“Nos a corda tur esunnan presente pa uza menos salo, menos sucu, menos vet y percura pa inclui fruta cu berdura tur dia den e dieet”, asina Tessa Mohamed a conta cu orguyo. Nutricion saludabel ta e fundeshi pa yega na un bon presion di sanger.

Ta urgi comunidad pa tene cuenta riba e importancia di bebe awa y bebe awa tur dia, elimina unda cu ta posibel bebidanan cu hopi sucu y corda riba consumo di salo.

Mayoria pashent tumando dialyse na Aruba ta procedente di diabetes y hipertension, debi na falta di debido control.

Control trempan y regularmente ta importante. Menos peso ta nifica menos chens pa haya presion halto.

Limita alcohol no mas cu 1 of 2 drinks pa dia.

E mainta organisa pa ImSan a resulta masha exitoso, cu mas di 200 persona presente pa haci un chekeo riba condicion di nan salud. Entre e presente nan a nota ex- Minister Hendrik Croes, kende tambe a probecha pa check su condicion di salud.

Pa 12or di merdia tur presente a uni hunto cu un glas di awa pa brinda pa bida y laga blaasnan cora bay cu ta simbolisa e importancia pa tur hende tin un estilo di bida saludabel, bay dokter un biaha pa aña y laga haci e testnan necesario pa preveni enfermedadnan cronico no contagioso. Den e caso specifico aki, diabetes y presion halto. ❑













A hisa un boter di awa pa brinda pa nos riñonnan



ORANJESTAD - Precisamente riba diahuebs 12 di maart, ora cu henter mundo ta reflexiona riba dia internacional di riñon, e Clinica di dialyse di Dr. Horacio E. Oduber Hospital a uni pa hunto brinda cu awa.

Henter siman Hospital a participa den forma activo na actividadnan rond di conscientisacion pa cuida nos riñonnan.

Julienne Panneflek, assistent manager di cuido di Clinica di Dialyse na Dr. Horacio E. Oduber Hospital a conta cu durante e dia a duna un atencion adicional na e pashentnan di riñon. A organisa un wega di bingo, a canta den forma di karaoke y asina pasa un rato masha agradabel.

Ta importante pa bebe awa, esey ta e mensahe di e aña aki. Julienne Panneflek a admiti cu nan mes trahando den e clinica, cu ta atende pashentnan di riñon tur dia, hopi bes no ta corda pa bebe e cantidad di awa necesario pa dia. Ta p'esey nan a reuni un rato pa hunto haci un compromiso cu lo bebe 8 glas di awa tur dia, den un esfuerso pa mantene nan riñonnan saludabel.

E esfuerso pa conscientisa comunidad riba miho cuido di nos riñonnan a bini di tur angulo, pues tambe di Departamento di Salud Publico, ImSan, Kidneys 297, Wit Gele Kruis y AZV. Hunto cu Hospital a organisa un siman largo di eventonan cu enfoke riba conscientisa pueblo riba biba un bida mas saludabel pa cuida nos riñonnan.
A nota cu e aña aki e esfuersonan a logra yega na un publico mas grandi, specialmente si mira cuanto hende a publica foto bebiendo awa riba red social. "Esey mes tabata nos meta tambe y nos ta spera cu pa otro aña e esfuersonan di conscientisacion bira mas grandi ainda", asina Julienne Panneflek a bisa cu un sonrisa di satisfaccion riba su cara. ❑



Dr. Edgar Caceres:

Come BBQ tur siman por ta dañino pa bo salud

Durante e charla di Koningin Wilhelmina Fonds Aruba, dr. Edgar Caceres kende ta un Gastriontologo, tambe tabata un di e oradornan. El a splica kico ta algun di e sintomanan cu un hende por haya si e tin cancer di pancreas. Algun sintomanan ta dolor, dolor na boca di stoma y si e cancer ta den un estado mas avansa tambe lo bin sintomanan fisico manera wowo geel, orina scur y un 'af' mas blanco cu normal.

E dokter a sigui splica cu e cancer di pancreas ta plama via tres caminda. E prome ta local, pues banda di e pancreas mes. Tambe e por crece bay den e sistema limfatico, esta den e kliernan lymfe. E di tres forma di infeccion ta via sanger. Aki e consecuencianan por bay hopi leu, te na e higra of e pulmonnan.

Tin diferente opcion pa tratamento. E prome opcion ta cirugia y si esaki no ta posibel paso e cancer ta avansa, ta pasa pa e opcion di cuido paleativo, esta kimoterapia of bestraling, dependiendo di e situacion. Pero e opcion miho lo ta cirugia. A puntra e dokter kico hendenan lo por haci pa evita e tipo di cancer aki. Segun e dokter, bo por biba saludabel y come saludabel sigur ta formanan cu por preveni pa haya cualkier tipo di cancer. Por ehempel cancer di stoma y tripa cu tin di haci cu e custumbernan di comemento. Den caso di cancer di pancreas mester wak e historia di cancer den e famia. Si tin e cancer aki den famia, lo ta bon pa bay dokter y laga haci testnan pa asina determina y haci diagnosisnan prome cu e cancer bin.

Un di e preguntanan cu publico a haci cu a capta hopi atencion tabata e pregunta si comiendo BBQ tur siman, esaki por tin efecto riba salud di un hende y si tin un diferencia entre BBQ riba grill of BBQ full hasa. Riba e pregunta aki e dokter tabata tin un contesta hopi cla: "Kima ta Kima". Cu e contesta aki e dokter a referi na e echo cu come cumindanan kima frecuentemente no ta bon pa nos salud ya cu e partinan kima por crea cancer den nos curpa. E dokter a bisa cu come saludabel ta hopi importante pa nos salud y por yuda hopi den e parti di prevencion pero tambe recuperacion.





Si bo kier mas informacion riba e topico di cancer, bo por pasa libremente na e Centro di Informacion na Spinozastraat 9 of bay riba nos pagina di facebook Koningin Wilhelmina Fonds Aruba y e website www.koninginwilhelminafonds.com.

Dr. E.K. Falconi:

Un gran cantidad di hende a participa na e charla na ImSan

ORANJESTAD - Un grupo di expertonan di Instituto Medico San Nicolas ImSan a uni hunto pa asina dirigi nan mes na e multitud cu a acudi na e anochi informativo den cuadro di conscientisacion durante e siman di Riñon, den cooperacion di ImSan, Dr. Horacio Oduber Hospital, Kidneys 297 y plataforma di Salud.

Dr. Edgard Falconi, internista trahando pa algun decada den ramo di nefrologia a conduci su mes na e publico preocupa pa nan salud y nan riñon cu a acudi e anochi aki. "Tin hopi factor cu ta afecta nos riñon, p.e. obesidad cu por conduci na enfermedad di curason, presion halto y diabetes. Isola of hunto e malesanan aki ta pone un peso of presion grandi riba e riñon. Edad ya ta pone e riñon bay atras. " dr. Falconi ta conta.



Na momento cu un gran cantidad halto di desperdicio corporal di metabolismo manera e.o. ureum cu no ta sali mas via di riñon y ta acumula bo curpa ya ta den estado critico. Nos curpa ta duna muestra di no por funciona riba su mes mas y ta rekeri ayudo den forma di p.e. dialisis.

Pa motibo cu bo curpa ta bay atras gradualmente sin molester specifico, bo ta medio custumbra cu e cambionan, motibo pa hende yega hopi laat pa tratamento.
Obesidad ta e indice y rason primordial pa fayonan grandi den curpa di un ser humano. Come na oranan laat di anochi ora bo curpa ya no ta haya e oportunidad pa yudado absorbe y kibra e calorianan ta desastroso pa e otro organonan. Falta di movecion pa tene bo curpa funcionando na maximo capacidad tambe ta hunga un rol. Un dieet sano a base di berduranan cu ta contene menos potasio manera entre otro berehein, boerenkool, broccoli, kool cora, snijbonen, wortel ta yuda na eliminacion di desperdicio corporal. Menos salo y sucu, mas bida largo.



Factornan di riesgo sigur ta stress, presion halto, humamento, colesterol halto, abuso di alcohol tur ta riesgonan cu un persona mester trata na preveni.

Pa loke ta diabetes, hopi ta di creencia cu si e no ta existi den famia, e lo no afecta bo. Loke ta eroneo. Eroneo ta tambe e idea cu diabetes ta afecta hende di edad halto y esunnan cu ta abusa di sucu so, loke ta haci hopi hende descuida.
E intencion di ImSan ta pa sigui cu mas informacion, conscientisacion y educacion di e alumnonan di scolnan di kleuter y basico, hunto cu nan mayornan y educadornan pa asina cambia e rumbo actual. E mentalidad di nos pueblo mester cambia pa por crea un nacion cu hende sano y productivo, cu lo por biba largo cu un bon calidad di bida, Dr. Falconi a termina bisando.❑

Fundacion Pa Nos Muchanan:

Laga muchanan crece cu stimacion pa Himno y Bandera

Himno y bandera a hunga un rol importante den engrandece sentimento di nos poblacion di ta pertenece na un pais cu tin su propio cultura, su propio custumbernan y su propio tradicionnan. Canta "Aruba Dushi Tera" y mira e bandera bula ta pone hopi hende sinti nan mes orguyoso di ta Arubiano.

Ta hopi importante pa mucha lanta cu e orguyo aki: pa nan sinti cu nan ta pertenece na un pais cu su propio cultura. Mucha ta siña dor di haci y descubri y dor di sigui ehempel di adulto. Mester duna mucha oportunidad pa descubri e herencia cultural Arubiano pa a lo largo nan por sigui cuida y yuda pa e bira mas grandi.

Aki ta sigui algun idea con por laga mucha crece cu stimacion pa nos Himno y Bandera.

E temporada prome cu Dia di Himno y Bandera

Conta bo yiunan di e origen di Dia di Himno y Bandera. Na Biblioteca Nacional bo por haya mas informacion tocante esaki.

Splica bo yiunan e nificacion di e colornan, e strea y e dos strepinan di nos bandera.

Traha hunto cu bo yiunan un lista di e bon custumbernan cu boso ta haya cu Arubianonan tin. Puntra bo yiunan pa pinta situacionnan cu ta ilustra e bon custumbernan aki, por ehempel, dos hende saludando otro.

Pidi welo of wela pa siña bo yiunan un cantica of poesia cu nan tabata gusta tempo nan tabata mucha. Pidi nan pa conta storia di nan bida, di historia di Aruba, di cultura y naturalesa, con Aruba tabata antes etc. Tambe por pidi nan pa hunto traha un lista di palabra cu tabata uza antes y cu bo no ta tende hopi mas awendia.

Traha un lista di heroenan cu Aruba a conoce y den kico nan a resalta: hendenan cu a haci cosnan bon y cu a logra algo den deporte, enseñansa, politica, literatura, etc.

Riba Dia di Himno y Bandera

Hisa bandera na cas mainta y canta cu henter famia "Aruba Dushi Tera". Atardi, prome cu baha e bandera, ta canta atrobe.

Siña bo yiunan prepara cos di come of bebe tipico, manera pan bati of frio di sorsaca etc.

Prepara hunto cu bo yiunan un cuminda tipico.

Bishita e ceremonia protocolar na Plaza Betico Croes y actividadnan cu tin na diferente centro di bario y participa na eventonan.

Pa otro dianan di aña

Propone pa haci algo durante aña cu lo fortifica bon custumber Arubiano, por ehempel, crea den bo famia e custumber pa un bes pa siman come un cuminda tipico.





Mustra aprecio pa logronan di Arubianonan: artistanan local, bon programa educativo na radio of television, bon trabou di polis y otro hende cu ta traha na bienestar di nos comunidad.

Splica pakico e logronan aki ta importante pa nos cultura y nos pais.

Por laga e muchanan skirbi e persona cu nan tin aprecio pe un carta pa mustra nan aprecio.

Mantene contacto regular cu hende grandi den famia of den bario pa bo yiunan por siña cierto norma y balor di antes y pa nan tende storianan di antes.

Laga bo yiunan lesa buki di escritornan Arubiano. Si nan ta chikito ainda bo por lesa storia y poesia di escritornan Arubiano pa nan.

Bishita exposicionnan di pintornan local.

Bishita y/of participa na actividadnan cultural.

- Bishita e diferente museonan cu tin na Aruba.

Siña muchanan weganan di antes. Si bo mes no sa di nan bo por pidi hende grandi pa informacion.

Planta simia di matanan tipico di Aruba, manera Otaheiti y Barba di Yoncuman. Por haya simia na Santa Rosa caminda nan por duna mas informacion di matanan local.



Laga bo yiunan conoce tur e lamanan di Aruba y bishita Parke Nacional Arikok cu nan.

Bishita e diferente atraccionnan turistico, manera cuebanan, Ayo Rock formation, Casi bari, Hooiberg, Conchi etc.

Stimula bo yiunan pa cuminsa un coleccion di stampia di Aruba.

Participa na caminatanan organisa pa Stimaruba of otro organisacionnan y haya sa mas tocante mata, palo y parha di Aruba y sitionan special den naturalesa.

Despues bo por conta bo yiunan di esakinan. Si tin caminatanan cu mucha tambe por participa aden ta bon pa bay cu bo yiunan.

Ta importante pa adultonan mantene e herencia cultural di Aruba bibo

y percura pa futuro generacion por conserva y engrandece esey.

Fundacion Pa Nos Muchanan ta desea tur famia y pueblo en general un feliz Dia di Himno y Bandera.

E articulo aki ta traha pa Fundacion Pa Nos Muchanan. Pa cualkier remarca, pregunta of sugerencia por acerca Fundacion Pa Nos Muchanan libremente na Cumana 2 of via tel. 583-4247 / 588-0856, fax. 583-5658, e-mail info@fpnm.aw. Alabes por bishita nos website www.fpnm.aw. y like nos riba Facebook.❏

BON DIA Aruba

Presidente internacional di rotary club cu bishita pa Aruba

ORANJESTAD - Despues di hopi anticipacion, fin di maart e organisacion Rotary Club di Aruba lo yama bonbini na su presidente internacional, Sr. Gary C.K. Huang.



Sr. Huang ta un consehero pa Wah Lee Industrial Corp. y Bank of Panhsin. Ademas e ta director di Federal Corporation y Sunty Development Co. Ltd. Desde 1976 e ta miembro di Rotary Club na unda el a yena diferente posicion pa e club internacionalmente, entre otro vice presidente, director, Foundation trustee, International Assembly group discussion leader, regional session leader, miembro y coordinador di e task force, comite miembro y consehero, y tambe district governor.

Su bishita ta coincidi cu e evento anual di Fiesta Rotaria cual e aña aki ta marca su di 35 aña. Esaki lo tuma luga diadomingo 29 di maart y esunnan interesa lo tin e oportunidad pa topa e presidente internacional di Rotary Sr. Huang personalmente

Fiesta Rotaria tin como tradicion pa duna e famianan local of esunnan cu ta bishita nos isla e oportunidad pa contribui na e evento aki di participa den e diferente weganan, rifa como tambe pa bishita e variedad di standnan cu ta bende nan productonan.

E ganashi di e evento aki lo beneficia organisacionnan local y instancianan caritativo.

Rotary Club Aruba ta aporta entre otro e organisacionnan local YMCA como tambe Club Kibrahacha 60+, cual ambos a wordo co- funda di miembronan di Rotary Club di Aruba.

Durante e estadia di Sr. Huang, Rotary Club di Aruba lo patrocina un seminario di cual Sr. Huang ta e orador principal.

Rotary Club Internacional ta trece bisiñanan, amigonan y lidernan di e comunidad local hunto pa asina crea cambionan positivo y duradero den tur comunidad rond mundo.
Pues Rotary Club Aruba ta invita e comunidad di Aruba pa pasa un dia dushi dia 29 di maart, mientras cu ta aporta na un bon causa y na unda lo tin e oportunidad pa topa cu e presidente internacional esta Sr. Huang.❑



Vocero di KWF Aruba drs. Lelicia Tromp:

Informacion y conscientisacion ta keda primordial

Recientemente a tuma luga e charla tocante cancer di pancreas y cancer di colon organisa pa Koningin Wilhelmina Fonds Aruba.



Vocero di KWF Aruba drs. Lelicia Tromp a splica cu e fundacion a cumpli 54 aña di existencia e aña aki. Aparte di duna sosten na pashentnan di cancer y nan famia, un di e metanan principal di e fundacion ta e aspectonan di prevencion y conscientisacion.
Tin centenares di tipo di cancer y tin cierto factornan di riesgo cu nos tur mester tene cuenta cu nan. cancer no ta un topico agradabel y hopi biaha hendenan ta evita di papia di dje te na momento cu e enfermedad aki toca na nan porta. Esaki ta un momento grandisimo y aki ta unda cu KWF Aruba ta trata na duna e pashent y su famia e sosten necesario. Pero hendenan no mester warda te ora ta asina leu pa busca informacion y educa bo mes riba e enfermedad aki. Pa e motibo aki tambe KWF Aruba ta enfoca hopi riba conscientisacion di e comunidad.

Si bo kier mas informacion, bo por pasa libremente na e Centro di Informacion na Spinozastraat 9, net patras di watertoren na Oranjestad. Tambe por haya mas informacion riba nos website www.koninginwilhelminafonds.com of nos facebookpage Koningin Wilhelmina Fonds Aruba.❑





Mandatario ta haci yamada fuerte riba habitantenan pa ta consciente di nan salud

ORANJESTAD - Ayera Aruba mescos cu henter mundo, a recorda e fecha internacional di Dia di Riñon. Esaki ta algo cu Prome Minister a pone atencion tambe na dje durante Accion di Bario di tur diahuebs, unda cu tambe tabata presente e Bus di Salud. Cu e siman aki a bishita Cura Cabay Zuid.

Dokter Luis Arango, na final di e bishita di bario, a enfoca riba e fecha special aki y a informa e ciudadanonan riba e importancia di mantene nos riñonnan den bon condicion, bebiendo sigur ocho glas di awa pa dia. "E cuido di salud ta un prioridad tanto na Aruba como den resto di mundo, ya cu problema di riñon ta afecta e calidad di bida y ta forma un parti grandi di e gastonan di salud na mundo," Arango a splica e mainta aki.

Pa ilustra e importancia di bebe awa, a bini cu e fecha aki pa organisacionnan internacional y pa recorda e fecha aki, Prome Minister Mike Eman hunto cu su Team di BoBario e merdia ey a bebe un glas di awa como ehempel di e forma cu mester mantene e riñonnan saludabel. “Salud”, por a wordo scucha durante e brindis diferente aki.
E mandatario a gradici su colega di Salubridad Publico Minister Schwengle, kende ta permiti e Bus di Salud compaña su persona durante tur e Accionnan di Bario y conscientisa e ciudadanonan di e importancia di come saludabel y e cantidad di awa cu mester bebe pa mantene nan riñonnan saludabel.❑

Trekkingslijst van de Landsloterij

6de Trekking — **12 Maart 2015**

TIEN TALLEN
29 150
30 150
43 150
49 150
69 150
78 150

HONDERD TALLEN
114 150
125 150
156 150
158 150
167 150
178 150
192 150
201 150
211 150
228 150
240 150
260 150
265 150
283 150
322 150
326 150
328 150
345 150
380 150
385 150
394 150
411 150
422 150
432 150
454 150
491 150
528 150
556 150
561 150
582 150
600 150
606 150
618 150
627 150
645 150
648 150
680 150
688 150
691 150
693 150
716 150
752 150
756 150
767 150
778 150
788 150
813 150
814 150
826 150
842 150
852 150
853 150
866 150
877 150
881 150
886 150
923 1000
970 150
976 150
979 150
993 150

EEN DUIZEND
1002 150
1008 150
1011 150
1022 150
1028 150
1041 150
1044 150
1084 150
1132 150
1147 150
1156 1000
1167 150
1178 150
1188 150
1232 150
1254 150
1266 150
1283 150
1298 150
1303 150
1313 150
1329 150
1350 150
1370 150
1375 150
1378 150
1424 150
1431 150
1452 150
1460 150
1461 150
1483 150
1505 150
1528 150
1537 150
1548 150
1563 150
1568 150
1574 150
1576 150
1577 150
1579 150
1580 150
1589 150
1601 150
1614 150
1665 150
1675 150
1681 150
1692 150
1744 150
1751 150
1766 150
1779 150
1786 500
1800 150
1812 150
1837 150
1842 150
1847 500
1870 150
1886 150
1939 150
1941 150
1962 150
1990 150
1992 150

TWEE DUIZEND
2007 150
2013 150
2021 150
2040 150
2043 150
2057 150
2063 150
2074 150
2086 150
2088 150
2103 150
2122 150
2136 150
2185 150
2222 150
2231 150
2262 150
2303 150
2308 150
2379 150
2391 150
2408 150
2430 150
2460 150
2461 150
2468 150
2486 1000
2495 150
2511 150
2521 150
2535 150
2540 500
2554 150
2561 150
2601 150
2606 1000
2659 150
2661 500
2671 150
2672 150
2685 150
2688 150
2689 150
2690 150
2706 150
2718 150
2722 150
2724 150
2726 150
2757 150
2766 150
2786 150
2800 150
2807 150
2810 150
2816 150
2823 150
2852 150
2880 150
2891 150
2903 150
2908 150
2923 150
2933 150
2939 150
2947 150
2970 150

DRIE DUIZEND
3019 150
3022 150
3041 150
3042 150
3062 150
3080 150
3084 150
3100 150
3102 150
3126 150
3128 150
3133 150
3157 150
3196 150
3211 150
3213 500
3218 150
3220 150
3231 150
3261 150
3297 150
3309 150
3313 150
3328 150
3333 150
3339 150
3371 150
3402 150
3422 150
3464 150
3512 150
3529 150
3542 150
3549 150
3551 150
3552 150
3571 150
3578 150
3652 150
3660 150
3685 150
3691 150
3756 150
3780 150
3791 150
3808 150
3818 150
3823 150
3866 150
3878 150
3880 150
3894 150
3897 150
3938 150
3943 150
3948 150

VIER DUIZEND
4007 150
4012 150
4014 150
4021 150
4040 150
4047 150
4051 150
4056 150
4081 150
4127 150
4146 150
4165 150
4178 150
4191 150
4208 150
4216 150
4240 150
4254 150
4278 150
4317 150
4341 150
4373 150
4375 150
4405 150
4444 150
4453 150
4456 150
4468 150
4469 150
4470 150
4500 150
4530 150
4537 150
4542 150
4559 150
4573 150
4617 150
4629 150
4636 150
4637 150
4673 150
4687 150
4699 150
4730 150
4784 150
4787 150
4806 150
4814 150
4831 150
4862 150
4876 150
4882 500
4892 150
4898 150
4908 1000
4918 150
4919 150
4922 150
4940 150
4979 150
4987 500
4993 150

VIJF DUIZEND
5012 150
5031 150
5049 150
5095 150
5104 1000
5108 150
5110 150
5146 150
5151 150
5161 150
5163 150
5173 150
5178 150
5186 150
5191 150
5192 150
5203 150
5207 150
5209 150
5225 150
5229 150
5231 150
5240 150
5241 150
5307 150
5309 150
5353 150
5356 150
5374 150
5376 150
5420 150
5427 150
5435 150
5481 150
5497 150
5507 150
5512 150
5528 150
5533 150
5544 150
5545 150
5556 150
5571 150
5602 150
5608 150
5629 150
5641 150
5651 150
5655 150
5664 150
5670 150
5687 150
5695 150
5746 150
5767 150
5783 150
5786 150
5798 150
5800 150
5803 150
5804 150
5816 150
5841 150
5844 150
5852 150
5853 150
5856 150
5865 150
5874 150
5879 150
5909 150
5944 150
5945 150
5964 150
5968 150
5982 150
5995 150
5997 150

ZES DUIZEND
6004 150
6009 150
6025 150
6035 150
6065 150
6066 150
6068 150
6096 150
6122 150
6129 150
6141 150
6143 150
6148 150
6156 150
6170 150
6174 150
6188 150
6245 150
6259 150
6292 150
6304 150
6312 150
6316 150
6332 150
6390 150
6401 150
6404 150
6439 150
6447 150
6471 150
6478 150
6487 150
6503 150
6504 150
6508 150
6517 150
6536 150
6544 150
6549 150
6552 150
6561 150
6582 150
6586 150
6589 150
6598 150
6607 150
6635 150
6645 150
6646 150
6666 150
6674 150
6676 150
6679 150
6694 150
6709 150
6711 150
6757 150
6761 150
6811 150
6819 150
6847 150
6871 150
6908 150
6929 150
6951 150
6966 150
6975 150

ZEVEN DUIZEND
7004 150
7026 150
7035 150
7041 150
7055 150
7068 150
7078 150
7089 150
7091 150
7120 150
7158 150
7184 150
7228 150
7254 150
7255 150
7258 150
7261 150
7268 150
7282 150
7289 150
7316 150
7320 150
7323 150
7350 150
7357 150
7361 150
7375 150
7383 150
7390 150
7410 150
7425 150
7429 150
7431 150
7443 150
7459 150
7480 150
7494 150
7501 150
7503 150
7517 150
7531 150
7540 150
7596 150
7598 150
7609 150
7660 1000
7704 150
7711 150
7769 150
7779 150
7791 150
7792 150
7803 150
7830 150
7837 150
7848 150
7880 150
7908 150
7922 150
7935 150
7940 150

ACHT DUIZEND
8007 150
8009 150
8019 150
8046 150
8080 150
8087 150
8088 150
8095 150
8135 150
8138 150
8157 150
8174 150
8199 150
8202 150
8207 150
8240 150
8242 150
8274 150
8284 150
8293 150
8320 150
8326 150
8333 150
8355 150
8362 150
8365 150
8371 150
8397 150
8424 150

****
3DE PRIJS
****
8470 1250
8471 20000
8472 1250
****
8501 150
8518 150
8539 150
8575 150
8587 150
8595 150
8624 150
8629 150
8651 150
8669 150
8673 150
8681 150
8686 150
8690 150
8700 150
8755 150
8759 150
8763 150
8770 150
8784 150
8794 150
8815 150
8844 150
8845 150
8848 150
8850 150
8873 150
8874 150
8917 150
8921 150
8932 150
8944 150
8950 150
8965 150
8979 150
8987 150

NEGEN DUIZEND
9035 150
9050 150
9101 150
9104 150
9107 150
9140 150
9142 150
9147 150
9152 150
9161 150
9171 150
9195 150
9229 150
9251 150
9275 150
9290 150
9301 150
9308 150
9311 150
9312 150
9321 150

****
1STE PRIJS
****
9337 2000
9338 200000
9339 2000
****
9350 150
9358 150
9384 150
9450 150
9465 150
9477 150
9495 150
9554 150
9555 150
9557 150
9559 150
9586 150
9603 150
9611 150
9618 150
9619 150
9663 150
9741 150
9748 150
9750 150
9791 150
9793 150
9795 150
9803 150
9844 150
9850 150
9869 150
9907 150
9908 150
9910 150
9917 150
9919 150
9946 150
9963 150
9971 150
9994 150

TIEN DUIZEND
10010 150
10011 150
10012 150
10031 150
10034 150
10069 150
10077 150
10109 150
10111 150
10113 150
10118 150
10119 150
10122 150
10145 150
10155 150
10181 150
10205 150
10247 150
10261 150
10304 150
10320 150
10335 150
10342 150
10364 150
10387 150
10395 150
10397 150
10414 150
10417 150
10420 150
10438 150
10447 150
10523 150
10526 150
10570 150
10593 150
10594 150
10605 150
10619 150
10677 150
10718 150
10731 150
10732 150
10736 150
10762 150
10799 150
10819 150
10822 150
10831 150
10852 150
10863 150
10881 150
10933 150
10943 150
10954 150
10957 150
10960 150
10978 150

ELF DUIZEND
11006 150
11053 150
11054 150
11073 150
11107 150
11110 150
11118 150
11148 150
11197 150
11214 150
11226 150
11266 150
11279 150
11299 150
11331 150
11337 150
11347 150
11368 150
11370 150
11376 150
11381 150
11384 150
11412 150
11457 150
11459 150
11501 150
11516 150
11537 150
11550 150
11570 150
11600 150
11611 150
11635 150
11642 150
11643 150
11647 150
11652 150
11660 150
11664 150
11669 150
11678 150
11689 150
11699 150
11702 150
11716 150
11734 150
11761 150
11782 150
11786 150
11788 150
11817 150
11828 150
11837 150
11885 150
11888 150
11891 150
11900 150
11902 150
11910 150
11959 150
11965 150
11973 150
11988 150
11993 150

TWAALF DUIZEND
12008 150
12027 150
12037 150
12120 150
12124 150
12125 150
12138 150
12155 150
12168 150
12184 150
12277 150
12288 150
12290 150
12310 150
12330 150
12354 150
12374 150
12384 150
12393 150
12439 150
12456 150
12470 150
12489 150
12517 150
12531 150
12539 150
12543 150
12549 150
12575 150
12579 150
12614 150
12645 150
12654 150
12724 150
12748 150
12756 150
12758 150
12772 150
12791 150
12806 150
12808 150
12811 150
12812 150
12815 150
12837 150
12854 150
12860 150
12862 150
12867 150
12907 150
12917 150
12927 150
12938 150
12945 150
12950 150
12963 150
12964 150
12978 150
12994 150

DERTIEN DUIZEND
13003 150
13017 150
13026 150
13031 150
13055 150
13085 150
13116 150
13126 150
13171 150
13193 150
13206 150
13213 150
13216 150
13231 150
13249 150
13252 150
13255 150
13261 150
13293 150
13303 150
13307 150
13315 150
13323 150
13334 150
13345 150
13354 150
13361 150
13365 150
13379 150
13409 150
13410 150
13456 150
13465 150
13484 150
13506 150
13510 150
13533 150
13538 150
13555 150
13577 150
13585 150
13588 150
13598 150
13701 150
13703 150
13714 150
13719 150
13726 150
13727 150
13751 150
13753 150
13754 150
13793 150
13829 150
13833 150
13834 150
13840 150
13847 150
13849 150
13858 150
13872 150
13877 150
13879 150
13896 150
13901 150
13921 150
13940 150
13947 150
13953 150
13956 150
13995 150

VEERTIEN DUIZEND
14000 150
14004 150
14029 150
14032 150
14044 150
14059 150
14069 150
14095 150
14105 150
14111 150
14130 150
14144 150
14170 150
14175 150
14178 150
14189 150
14195 150
14213 150
14214 150
14246 150
14256 150
14261 150
14314 150
14326 150
14335 150
14354 150
14369 150
14371 150
14374 150
14375 150
14377 150
14389 150
14404 150
14406 150
14410 500
14418 150
14433 150
14445 150
14464 150
14480 150
14488 150
14490 150
14493 150
14530 150
14553 150
14563 150
14569 150
14607 150
14610 150
14621 150
14626 150
14644 150
14648 150
14649 150
14672 150
14679 150
14683 150
14702 150
14728 150
14729 150
14735 150
14739 150
14777 150
14813 150
14828 150
14865 150
14870 150
14884 150
14898 150
14911 150
14913 150
14921 150
14974 150
14988 150
14994 150

VIJFTIEN DUIZEND
15019 150
15026 150
15036 150
15079 150
15087 150
15112 150
15115 150
15121 150
15127 150
15149 150
15165 150
15181 150
15199 150
15212 150
15225 150
15227 150
15243 150
15249 150
15253 150
15262 150
15267 150
15275 150
15328 150
15390 150
15394 150
15425 150
15490 150
15492 150
15500 150
15510 150
15518 150
15529 150
15533 150
15546 150
15573 150
15587 150
15605 150
15610 150
15615 150
15637 150
15639 150
15708 150
15713 150
15731 150
15741 150
15752 150
15773 150
15793 150
15794 150
15824 150
15845 150
15890 150
15902 150
15990 150

ZESTIEN DUIZEND
16009 150
16019 150
16022 150
16035 150
16059 150
16062 150
16087 150
16099 150
16115 150
16124 150
16132 150
16140 150
16143 150
16187 150
16189 150
16190 150
16191 150
16193 150
16202 150
16267 150
16269 150
16304 150
16330 150
16354 150
16365 150
16383 150
16399 150
16428 150
16436 150
16446 150
16454 150
16500 150
16503 150
16509 150
16511 150
16512 150
16517 150
16523 150
16529 150
16549 150
16558 150
16576 150
16587 150
16591 150
16593 150
16606 150
16614 150
16617 150
16637 150
16650 150
16661 150
16670 150
16704 150
16714 150
16746 150
16749 150
16753 150
16757 150
16784 150
16792 150
16820 150
16837 150
16839 150
16863 150
16872 150
16873 150
16885 150
16896 150
16921 150
16923 150
16946 150
16988 150
16992 150

ZEVENTIEN DUIZEND
17008 150
17011 150
17030 150
17065 150
17070 150
17074 150
17094 150
17101 150
17132 150
17140 150
17144 150
17150 150
17153 150
17217 150
17218 150
17230 150
17236 150
17239 150
17247 150
17249 150
17273 150
17277 150
17278 150
17290 150
17392 150
17436 150
17461 150
17462 150
17467 150
17479 150
17494 150
17502 150
17524 150
17528 150
17588 150
17594 150
17597 150
17609 150
17612 150
17629 150
17640 150
17643 150
17646 150
17651 150
17709 150
17714 150
17719 150
17725 150
17734 150
17735 150
17746 150
17766 150
17770 150
17772 150
17785 150
17790 150
17828 150
17837 150
17838 150
17881 150
17882 150
17888 150
17908 150
17943 150
17968 150
17973 150
17976 150
17987 150

ACHTTIEN DUIZEND
18008 150
18021 150
18026 150
18028 150
18065 150
18069 150
18074 150
18092 150
18114 150
18120 150
18133 150
18154 150
18161 150
18166 150
18167 150
18182 150
18188 150
18192 150
18194 150
18200 150
18202 150
18210 150
18229 150
18249 150
18252 150
18275 150
18288 150
18342 150
18351 150
18358 150
18363 150
18386 150
18392 150
18393 150
18407 150
18430 150
18443 150
18446 150
18448 150
18483 150
18493 150
18496 150
18526 150
18529 150
18550 150
18583 150
18597 150
18609 150
18610 150
18623 150
18625 150
18656 150
18669 150
18675 150
18681 150
18710 150
18722 150
18738 150
18752 150
18775 150
18783 150
18789 150
18801 150
18806 150
18832 150
18842 150
18849 150
18852 150
18883 150
18902 150
18908 150
18930 150
18934 150
18948 150
18949 150
18984 150

NEGENTIEN DUIZEND
19000 150
19003 150
19044 150
19078 150
19094 150
19118 150
19123 150
19131 150
19133 150
19141 150
19151 150
19175 150
19180 150
19185 150
19187 150
19202 150
19221 150
19235 150
19242 150
19246 150
19252 150
19261 150
19275 150
19279 150
19281 150
19293 150
19319 150
19328 150
19347 150
19352 150
19359 150
19360 150
19380 150
19382 150
19403 150
19406 150
19407 150
19426 150
19429 150
19451 150
19459 150
19478 150
19484 150
19513 150
19516 1000
19532 150
19551 150
19563 150
19572 150
19582 150
19630 150
19647 150
19648 150
19660 150
19694 150
19704 150
19738 150
19755 150
19767 150
19774 150
19777 150
19823 150
19843 150
19889 150
19898 150
19907 150
19910 150
19918 150
19922 150
19947 150
19954 150
19991 150
19993 150

TWINTIG DUIZEND
20005 150
20072 150
20076 150
20090 150
20107 150
20118 150
20132 150
20141 150
20171 150
20184 150
20193 150
20196 150
20204 150
20220 150
20232 150
20263 150
20275 150
20280 150
20287 150
20302 150
20307 150
20329 150
20331 150
20388 150
20400 150
20404 150
20432 150
20435 150
20443 150
20455 150
20460 150
20461 150
20503 150
20562 150
20584 150
20588 150
20613 150
20633 150
20654 150
20674 150
20682 150
20687 150
20710 150
20721 150
20731 150
20752 150
20763 150
20767 150
20774 150
20785 150
20794 150
20797 150
20827 150
20850 150
20859 150
20861 150
20869 150
20891 150
20899 150
20907 150
20914 150
20927 150
20929 150
20940 150
20967 150
20977 150
20985 150

EEN EN TWINTIG DUIZEND
21084 150
21092 150
21100 150
21106 150
21125 150
21126 150
21127 150
21143 150
21210 150
21213 150
21224 150
21226 150
21229 150
21235 150
21268 150
21269 150
21281 150
21291 150
21331 150
21350 150
21364 150
21423 150
21484 150
21516 150
21529 150
21532 150
21582 150
21592 150
21605 150
21615 150
21651 150
21660 150
21717 150
21741 150
21744 150
21766 150
21767 150
21806 150
21819 150
21832 150
21833 150
21841 150
21878 150
21887 150
21910 150
21934 150
21954 150
21970 150
21992 150
21999 150

TWEE EN TWINTIG DUIZEND
22008 150
22054 150
22128 150
22158 150
22178 150
22203 150
22219 150
22222 150
22234 150
22277 150
22279 150
22295 150
22301 150
22303 150
22304 150
22311 150
22323 150
22350 150
22360 150
22362 150
22370 150
22392 150
22423 150
22434 150
22436 150
22442 150
22444 150
22445 150
22446 150
22461 150
22463 150
22464 150
22467 150
22489 150
22526 150
22531 150
22554 150
22562 150
22566 150
22570 150
22581 150
22583 150
22596 150
22612 150
22616 150
22624 150
22637 150
22650 150
22664 150
22683 150
22698 150
22717 150
22732 150
22746 150
22758 150
22763 150
22778 150
22781 150
22808 150
22812 150
22818 150
22846 150
22861 150
22863 150
22865 150
22873 150
22884 150
22887 150
22912 500
22913 150
22928 150
22930 150
22939 150
22953 150
22992 150

DRIE EN TWINTIG DUIZEND
23013 150
23049 150
23103 150
23110 150
23114 150
23119 150
23126 150
23161 150
23164 150
23183 150
23190 150
23205 150
23213 150
23245 150
23249 150
23254 150
23255 150
23257 150
23288 150
23293 150
23305 150
23320 150
23349 150
23367 150
23369 150
23386 150
23427 150
23430 150
23441 150
23448 150
23456 150
23494 150
23498 150
23532 150
23556 150
23565 150
23581 150
23599 150
23638 150
23649 150
23671 150
23676 150
23680 150
23816 150
23817 150
23820 150
23859 150
23861 150
23866 150
23904 150
23906 150
23959 150
23966 150
23975 150
23978 150
23986 150
23987 150

VIER EN TWINTIG DUIZEND
24003 150
24023 150
24050 150
24063 150
24079 150
24084 150
24094 150
24108 150
24125 150
24130 150
24133 150
24146 150
24160 150
24187 150
24244 150
24260 150
24280 150
24281 150
24282 150
24304 150
24319 150
24367 150
24374 150
24376 150
24390 150
24417 150
24419 150
24455 150
24459 150
24495 150
24529 150
24558 150
24569 150
24598 150
24602 150
24618 150
24619 150
24624 150
24632 150
24639 150
24672 150
24687 150
24704 150
24716 150
24719 150
24744 150
24780 150
24781 150
24787 150
24817 150
24820 150
24825 150
24837 150
24845 150
24849 150
24850 150
24855 150
24885 150
24894 150
24912 150
24935 150
24943 150
24944 150
24945 150
24956 150
24974 150

VIJF EN TWINTIG DUIZEND
25017 150
25059 150
25071 150
25080 150
25097 150
25121 150
25124 150
25161 150
25176 150
25190 150
25192 150
25228 150
25254 150
25270 150
25273 150
25279 150
25293 150
25299 150
25321 150
25341 150
25345 150
25347 150
25355 150
25358 150
25366 150
25384 150
25386 150
25417 150
25430 150
25438 150
25459 150
25471 150
25483 150
25498 150
25528 150
25546 150
25580 150
25629 150
25635 150
25677 150
25695 150
25716 150
25723 150
25731 150
25734 150
25738 150
25741 150
25782 150
25802 150
25809 150
25826 150
25867 150
25925 150
25926 150
25930 150
25934 150
25959 150
25982 150

ZES EN TWINTIG DUIZEND
26004 150
26013 150
26023 150
26035 150
26044 150
26045 150
26048 150
26080 150
26084 150
26097 150
26118 150
26119 150
26123 150
26147 150
26177 150
26183 150
26190 150
26233 150
26255 150
26277 150
26299 150
26322 150
26331 150
26348 150
26355 150
26362 150
26373 150
26375 150
26376 150
26406 150
26454 150
26465 150
26485 150
26510 150
26520 150
26561 150
26564 150
26566 150
26575 150
26580 150
26585 150
26592 150
26608 150
26623 150
26627 150
26632 150
26637 150
26643 150
26645 150
26713 150
26727 150
26775 150
26792 150
26793 150
26795 150
26813 150
26848 150
26865 150
26873 150
26885 150
26892 150
26916 150
26918 150
26963 150
26987 150

ZEVEN EN TWINTIG DUIZEND
27000 150
27007 150
27009 150
27029 150
27038 150
27061 150
27086 150
27096 150
27111 150
27112 150
27113 150
27138 150
27159 150
27166 150
27167 150
27169 150
27179 150
27186 150
27187 150
27188 150
27196 150
27208 150
27210 150
27227 150
27230 150
27237 150
27282 150
27298 150
27327 150
27339 150
27345 150
27349 150
27359 150
27402 150
27404 150
27423 150
27458 150
27480 150
27506 150
27558 150
27562 150
27575 150
27587 150
27619 150
27621 150
27698 150
27729 150
27736 150
27750 150
27764 150
27796 150
27801 150
27822 150
27840 150
27860 150
27900 150
27922 150
27925 150
27942 150
27951 150
27968 150
27984 150
27995 150

ACHT EN TWINTIG DUIZEND
28002 150
28011 150
28020 150
28028 150
28052 150
28060 150
28067 150
28078 150
28079 150
28097 150
28109 150
28113 150
28117 150
28131 150
28162 150
28175 150
28180 150
28193 150
28220 150
28223 150
28242 150

****
2DE PRIJS
****
28292 1500
28293 40000
28294 1500
****
28298 150
28309 150
28319 150
28325 150
28343 150
28359 150
28415 150
28418 150
28424 150
28427 150
28429 150
28445 150
28470 150
28472 150
28494 150
28498 150
28514 150
28525 150
28526 150
28535 150
28596 150
28603 150
28626 150
28635 150
28636 150
28644 150
28656 150
28682 150
28686 150
28701 150
28705 150
28711 150
28734 150
28756 150
28777 150
28802 150
28861 150
28864 150
28967 150
28974 500
28994 150
28999 150

NEGEN EN TWINTIG DUIZEND
29026 150
29034 150
29036 150
29044 150
29051 150
29092 150
29096 150
29101 150
29109 150
29124 150
29138 150
29154 150
29221 150
29243 150
29261 150
29287 150
29342 150
29387 150
29388 150
29393 150
29401 150
29407 150
29410 150
29412 150
29458 150
29472 150
29477 150
29480 150
29481 150
29485 150
29510 150
29528 150
29531 150
29543 150
29550 150
29558 150
29562 150
29586 150
29606 150
29623 150
29638 150
29646 150
29656 150
29665 150
29667 150
29691 150
29724 150
29735 150
29747 150
29748 150
29751 150
29753 150
29754 150
29758 150
29850 150
29861 150
29863 150
29875 150
29881 150
29894 150
29897 150
29899 150
29903 150
29944 150
29955 150
29965 150
29979 150

DERTIG DUIZEND
30044 150
30084 150
30087 150
30089 150
30103 150
30114 150
30130 150
30139 150
30192 150
30193 150
30200 150
30203 150
30206 150
30217 150
30224 150
30232 150
30236 150
30251 150
30264 150
30284 150
30292 150
30325 150
30328 150
30383 150
30431 150
30438 150
30449 150
30464 150
30466 500
30475 150
30486 500
30539 150
30546 150
30549 150
30550 150
30558 150
30572 150
30575 150
30576 150
30590 150
30608 150
30627 150
30636 150
30660 150
30708 150
30722 150
30739 150
30743 150
30766 150
30802 150
30816 150
30821 150
30835 150
30855 150
30879 150
30881 500
30905 150
30919 150
30956 150
30960 150
30983 150

EEN EN DERTIG DUIZEND
31134 150
31148 150
31188 150
31227 150
31298 150
31304 150
31329 150
31351 150
31357 150
31363 150
31367 150
31375 150
31388 150
31395 150
31410 150
31426 150
31437 150
31446 150
31452 150
31464 150
31470 150
31518 150
31523 150
31547 150
31553 150
31562 1000
31581 150
31595 150
31619 150
31620 150
31643 150
31682 150
31710 150
31711 150
31735 150
31751 150
31767 150
31807 150
31814 150
31846 150
31878 150
31879 150
31900 150
31918 150
31967 150
31968 150

TWEE EN DERTIG DUIZEND
32005 150
32021 150
32033 150
32075 150
32099 150
32102 150
32118 150
32124 150
32141 150
32143 150
32204 150
32208 150
32230 150
32239 150
32265 150
32281 150
32282 150
32291 150
32328 150
32366 150
32392 150
32501 150
32539 150
32541 150
32546 150
32568 150
32572 150
32577 150
32580 150
32606 150
32610 150
32630 150
32634 150
32636 150
32660 150
32676 150
32682 150
32705 150
32706 150
32723 150
32724 150
32743 150
32748 150
32752 150
32772 150
32777 150
32790 150
32805 150
32813 150
32816 150
32828 150
32840 150
32844 150
32846 150
32870 150
32880 150
32893 150
32900 150
32905 150
32907 150
32934 150
32942 150
32968 150

DRIE EN DERTIG DUIZEND
33007 150
33009 150
33028 150
33034 150
33035 150
33045 150
33048 150
33051 150
33053 150
33073 150
33079 150
33088 150
33168 150
33181 150
33186 150
33191 500
33216 150
33222 150
33224 150
33231 150
33239 150
33289 150
33314 150
33341 150
33350 150
33381 150
33392 150
33393 150
33404 150
33415 150
33425 150
33487 150
33497 150
33517 150
33539 150
33556 150
33567 1000
33578 150
33582 150
33597 150
33643 150
33644 150
33645 150
33656 150
33688 150
33689 150
33723 150
33726 150
33728 150
33731 150
33736 150
33771 150
33782 150
33789 150
33813 150
33847 150
33857 150
33914 150
33917 150
33974 150
33996 150

VIER EN DERTIG DUIZEND
34001 150
34007 150
34021 150
34050 150
34153 150
34167 150
34185 150
34187 150
34204 150
34225 150
34233 150
34237 150
34241 150
34242 150
34249 150
34253 150
34266 150
34280 150
34283 150
34324 150
34368 150
34369 150
34381 150
34395 150
34410 150
34431 150
34437 150
34457 150
34459 150
34475 150
34490 150
34520 150
34535 150
34544 150
34571 150
34588 150
34591 150
34596 150
34606 150
34620 150
34625 150
34636 150
34693 150
34694 150
34711 150
34739 150
34793 150
34794 150
34802 150
34813 150
34818 150
34829 150
34849 150
34860 150
34863 500
34875 150
34881 150
34924 150
34927 150
34929 150
34955 150
34958 150
34961 150
34985 150

6de Trekking op 12 Maart 2015
Waarvan proces-verbaal was opgemaakt en ondertekend door M.Cristina namens de Procureur-Generaal, de getuigen en de directeur van de Landsloterij.

1ste Prijs	
9337	2,000
9338	**200,000**
9339	2,000

2de Prijs	
28292	1,500
28293	**40,000**
28294	1,500

3de Prijs	
8470	1,250
8471	**20,000**
8472	1,250

Landsloterij

Drs. E.J.M Poulina

Getuigen:
S.Puriel
A.Zijlstra

UREN VAN UITBETALING:

CURAÇAO : 8.00 - 15.00 (maandag t/m vrijdag)
Tel: 462-4088

ARUBA
Oranjestad : 8.00 - 12.00 en 13.30 - 16.30
Tel: (002975) 824784
San Nicolas : 8.30 - 16.00 (maandag t/m vrijdag)
Tel: (002975) 845200

BONAIRE : Maandag tot en met vrijdag
8 tot 11 uur voormiddag
1 tot 3 uur namiddag
Tel: (0717) 7047

ST. MAARTEN : 7.15 - 12.30
Tel: 0017215424536

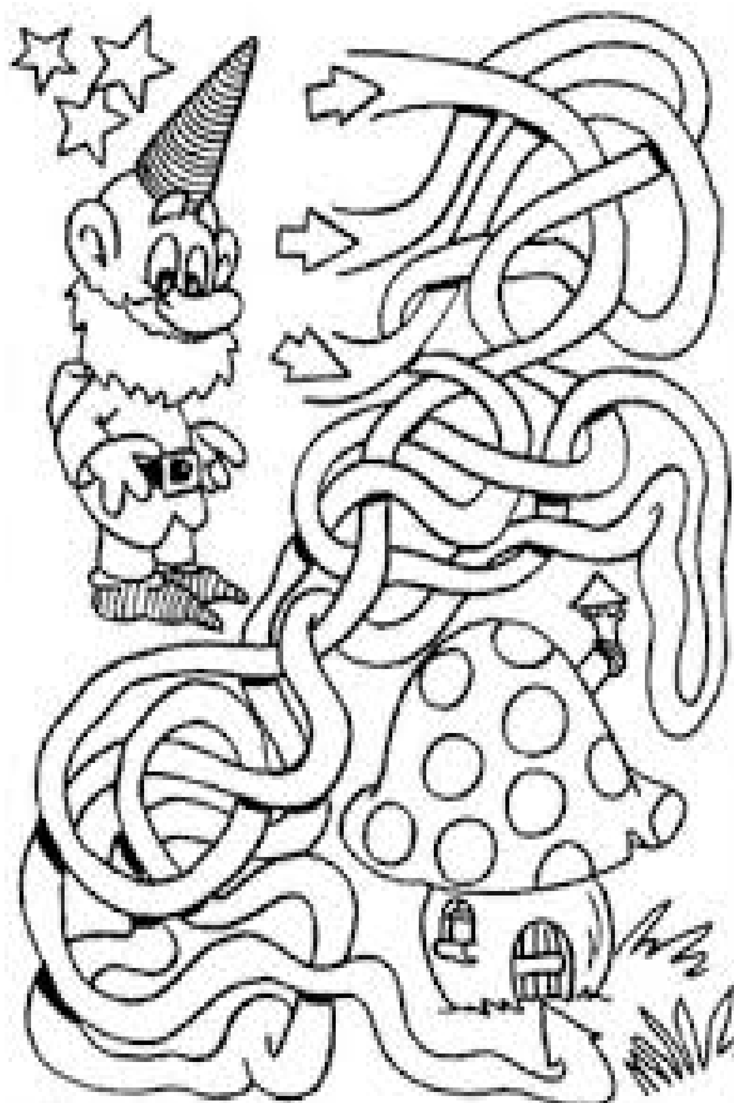
SABA : s.v.p. bellen
Tel. 0017215228528

ST. EUSTATIUS : 0318-2236, 0318-2640
FAX 0318-4051

Landsloterij

www.landsloterij.org

BON DIA Aruba



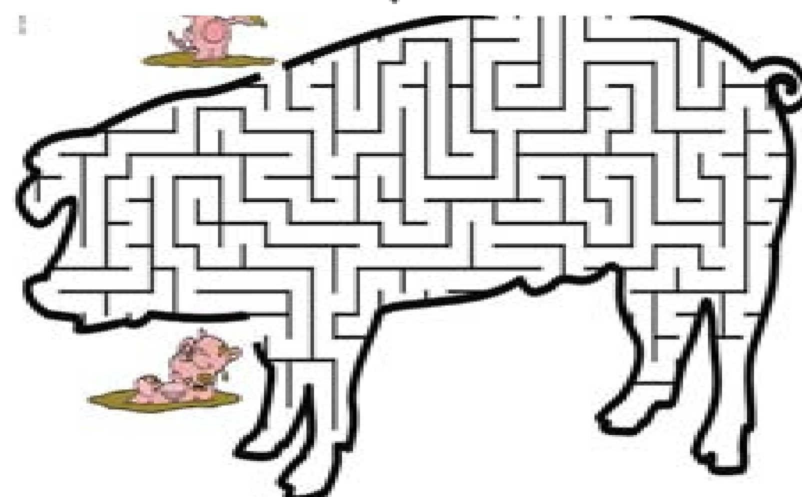
Sudoku BON DIA, train bo mente

	3		8					
	9						5	8
7			5					
		8		7	4	1		
3			9		1			7
		2	6	3		5		
					5			1
8	6						3	
					3		2	

	9	8		3	4		1	2
	2			9				
		4	8			6	9	
			2				3	
	8		7		6		5	
	1				8			
	4	1			3	8		
				6			2	
7	6		5	8		3	4	

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia tres sudoku den e siguiente secuencia, Facil, Medio. Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha.
Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9.
E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❑







Sopi di Pisca

Ingredientenan:

- **1 ½ lb. di filet di pisca, corta na repi**
- **¼ cup di hariña blanco**
- **¼ cup di azeta dushi**
- **1 siboyo, corto chikito**
- **2 tenchi conoflok, machica**
- **2 tomati grandi, corta na dou**
- **1/3 cup di oleifi yena, geslice**
- **1 cuchara grandi peterseli corta chikito**
- **½ telep di promenton cora corta**
- **3 wortel corta chikito**
- **8 cup di awa herbiendo**
- **1 ½ cup di panermel**
- **2 telep di salo**

Preparacion:

Lora e pisca den e hariña. Hase den azeta dushi. Agrega siboyo, conoflok, tomati, peterseli y promenton cora. Cushina nan pa 5 minuut. Agrega nan na e awa herbiendo hunto cu e demas ingredientenan. Drei nan bon y laga nan cushina ariba candela abou pa 30 minuut.

Bon Appetit!

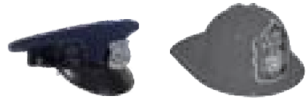
DOCTER

NA WARDA **Oranjestad**

Maart 14 Dr. Mungra
Maart 15 Dr. Algera

EMERGENCIA

911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

Oranjestad: Noord Tel: 586-4606
San Nicolas: Aloe Tel: 584-4606

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP



March 16
Monarch
Zuiderdam

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION
FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

FUNDACION
Anti-Droga
Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION
Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation
Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

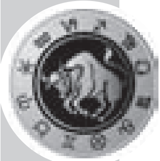
Foundation Amor
pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties
Foundation
Tel: 583-5400



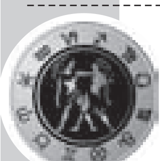
Aries

Luna den bo signo: habri bo curason. Nan lo bay duna bo atencion. No keda keto cu bo sentimentonan. Habri bo curason y bisa tur loke bo ta sinti den bo. Bo numbernan di awe 13, 18, 22 y 36.



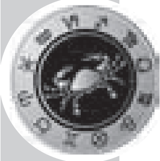
Tauro

Tene un actitud receptivo den tur momento. Ta imperativo pa bo mantene semper un actitud receptivo pa biba e aventura di lo desconoci ora nan crusa den bo caminda. Bo numbernan di awe 5, 12, 21 y 30.



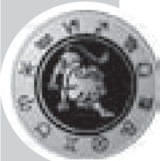
Geminis

Lo bo supera un situacion cu bo a considera negativo. Si bo proyecta di manera optimista tur cos lo wordo supera di forma faborabel ya cu bo actitud tur cos por. Bo numbernan di awe 3, 28, 32 y 46.



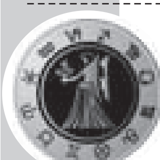
Cancer

Lo bay surgi un encuentro inespera. Un persona special cu ta surgi den bo bida lo lanta den bo sentimentonan haya. Bo numbernan di awe 17, 21, 30 y 32.



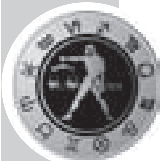
Leo

Lo bo bay biba un momento hopi feliz den bo bida. Bo intuicion y condicionnan presente ta combina awe hopi bon den bo signo. Bo numbernan di awe 2, 8, 12 y 26.



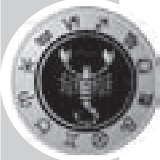
Virgo

No perde e oportunidad di reconcilia. Den amor, trabao y placa cada dia ta un reto diferente. Bo numbernan di awe 7, 13, 20 y 32.



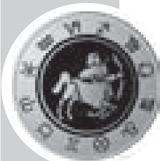
Libra

E aspectonan planetario di Venus, ta converti den autoridad y ehecucion, pero cuida bo bida amoroso. Bo numbernan di awe 6, 14, 23 y 35.



Scorpio

Duna e prome paso. Lo bo conkista amor. E persona ey ta pensa riba bo y solamente bo tin cu duna e prome paso pa reconkista. Ta momento pa revisa bo yiunan. Bo numbernan di awe 2, 19, 27 y 33.



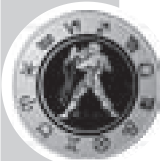
Sagitario

Tempo lo cura un herida di pasado. Bida ta cambio. Adapta bo ritmo y lo bo wak con tempo lo cura tur cos. Bo numbernan di awe 1, 19, 27 y 34.



Capricornio

Prome cu dicidi, pensa bon. No bay pura. Puntra si esey ta loke bo kier realmente. Bo number di awe 24, 31, 40 y 51.



Aquario

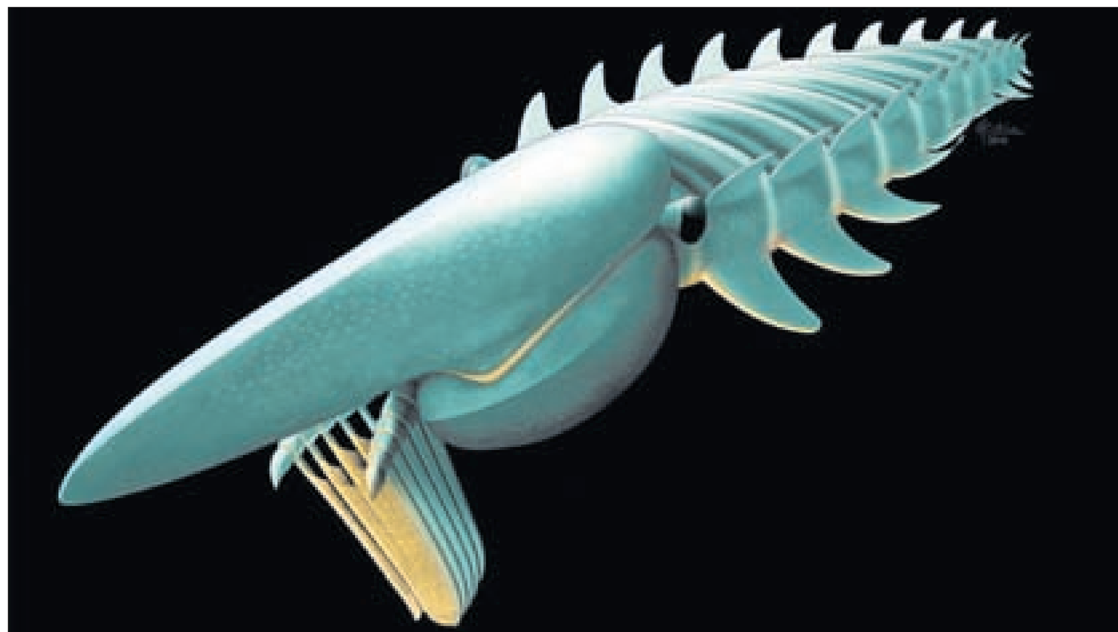
Lo bo disfruta bo bida sentimental cu mas naturalidad. Laga los di actitudnan desconfia y habri na amor cu mas normalidad spontaneo. Disfruta bida cu plenitud. Bo numbernan di awe 22, 30, 39 y 50.



Pisces

Bo panorama sentimental ta expandiendo den e ciclo di bo cumpleaños. Ta acercando un contacto cu lo stimula bo bida amoroso y lo yena bo di ilusion. Bo numbernan di awe 24, 31, 40 y 51.

BON DIA Aruba



Nan a descubri un monster marino

E criatura aki ta parce di ta un di e criaturanan mas grandi cu a biba den e epoca ey.

E especie aki ta forma parti di e famia di e anomalocaridido, esakinan ta animalnan acuatico cu a aparece 520 miyon di aña pasa.

Un grupo di paleontologo di e universidad di Yale y Oxford a descubri un especie di crustaceo gigante cu a biba riba Mundo 480 miyon di aña pasa.

E criatura aki segun ta parce "ta un di esunnan mas grandi cu a biba den e epoca ey", cu dos meter di largo, e Britanico Allison Daley, autor di e estudio ta splica.

Di acuerdo cu e conclusionnan di e investigacion, publica den e revista Nature, e monster marino tabata tin den su cabes un corona manera un appendix cu tabata filtra su alimento.
Asina mes , e ta e representante mas antiguo cu ta conoci di gigante acuatico cu ta alimenta nan mes filtrando e awa di lama, manera e bayena.

E especie nobo aki a wordo nombra 'Aegirocassis benmoulae' cu referencia na e nomber di e jaagdo di fossielnan, e Marocano Mohamed Ben Moula, cu a descubri e restonan na Maroco, tambe e nomber di e gigante Aegir di e mitologia nordico, cu ta personifica e poder di e ocean, y e palabra Latin "cassis", cu ta nifica casca.

'Aegirocassis benmoulae' ta forma parti di e famia cu a disparce di e anomalocaridido, animalnan marino cu a aparece 520 miyon di aña atras.

Sinembargo, te dia di awe mayoria di e anomalocarididonan descubri tabata jaagdo cu tabata cay den e grupo cu tabata wordo comi, cerca di e tribonnan di awendia.

E especie nobo aki di anomalocaridido ta mas semehante na nos bayenanan, cu tambe



ta filtra e awa di lama traves di su barba of lamina cornea cu nan tin den nan boca pa filtra y tene e plankton pa nan come.

"Filtra e awa probablemente ta un di e formanan mas antiguo di yega na alimento, pero e animalnan di antes cu tabata filtra e awa tabata mas chikito di curpa y usualmente nan tabata mara na e fondo di lama", Daley a splica.

Segun e investigado, ta trata "di un muestra di un filtro gigante cu tin posibilidad di move autonomo y esey ta esun mas antiguo cu nos ta conoce".❑

Cumpra un cas na Indonesia y haya un muhe

E cumprado no tin mester di acepta e proposicion di matrimonio.

Un anuncio riba website di benta di propiedad ta ofrece e compra di un cas riba e isla Indones di Java cu hardin, dos baño, un lago chikito y un muhe, disponibel pa un futuro matrimonio, asina e medionan local na Indonesia ta informa.

E cas ta ubica den e districto di Sleman, cerca di Yogyakart. E prijs di e vivienda ta cuminsa na 999 miyon di rupiah Indones (mas o menos 110.000 dollar), segun bo por observa riba e website 'Rumahdijual.com' "Cumpra pa e prijs acorda y keda cu e propietario como bo casa (termino y condicionnan aplicabel)", e oferta unico aki ta indica.

Wina Lia, cu su estado civil ta soltera, ta doño di e cas. E Indonesia, di 40 aña, a informa e corant Kompas si bo ta di acuerdo cu e oferta y bo ta buscando un casa anto tin un bon acuerdo pa cera. " Cada bes cu mi namora , e ta un fracaso. Esey a pasa mi diferente biaha. Mi deseo ta bende e cas, pero lo ta genial si tambe mi logra haya mi amor eterno", el a enfatisa.

Lia, propietario di un salon di beyesa, ta señala "cu e no tin un criterio concreto den e buscamento di su futuro esposo, pero e lo gusta cu e lo ta un bon musulman y un cabes di famia", asina el a comenta riba e website 'Indoberita.com'.
Hopi persona a mustra interes den e anuncio, e agencia di Compra y Benta Dian



Purna Dirgantara a bisa. E homber aki cu ta e creado di e campaña di benta, a bisa den e website local 'Time' na momento cu el a aclaria tambe cu e cumprado no tin mester di acepta e proposicion di matrimonio si e no kier. "Si un hende kier e cas so, e por haya esey", el a finalisa.❑